

เอกสารแนบที่ 4

ข้อกำหนดและระเบียบการเข้าพักเทียบเรือ

ข้อกำหนดและระเบียบการใช้ท่าเทียบเรือ
ของ
คลังปิโตรเลียมสงขลา
ฝ่ายคลังปิโตรเลียมส่วนภูมิภาค
บริษัท ปตท.น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน)

1. วัตถุประสงค์

คลังปิโตรเลียมสงขลาตั้งอยู่ชายฝั่งทะเลภาคใต้ ด้านตะวันออกของประเทศไทยในบริเวณเลขที่ 201 หมู่ 1 ตำบลหัวเขา อำเภอสิงหนคร จังหวัดสงขลาและมีท่าเทียบเรือตั้งอยู่ในเขตท่าเรือสงขลาคลังปิโตรเลียมสงขลา มีภารกิจหลักในการรับ-เก็บ-จ่ายผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมทั้งหมดที่ได้ภายในประเทศและนำเข้าจากต่างประเทศ โดยผ่านทาง ก

ดังนั้น เพื่อให้การปฏิบัติงานเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ และปลอดภัยทุกขั้นตอน คลังปิโตรเลียมสงขลา จึงออกข้อกำหนด และระเบียบการใช้ท่าเทียบเรือฉบับนี้ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อป้องกันมิให้เกิดความ สูญเสียต่อชีวิต, ทรัพย์สินของ บริษัท ปตท.น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน) และผู้ที่เกี่ยวข้อง

2. ขอบข่าย

ข้อกำหนดและระเบียบการใช้ท่าเทียบเรือ (Port Information) คลังปิโตรเลียมสงขลา ฉบับนี้ ประกาศใช้สำหรับ ท่าเทียบเรือด้าน A และท่าเทียบเรือด้าน B ของคลังปิโตรเลียมสงขลา

3. เอกสารอ้างอิง

4. คำจำกัดความ

OR คือ บริษัท ปตท.น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน)

5. ข้อกำหนดและระเบียบการใช้ท่าเทียบเรือ (Port Information) ประกอบด้วยหัวข้อต่างๆ ดังนี้

- 5.1 ข้อมูลเจ้าของท่าเรือ
- 5.2 ข้อมูลผู้ดำเนินการท่าเรือ
- 5.3 ข้อมูลท่าเทียบเรือ A และ B
- 5.4 อุปกรณ์ผูกเรือ
- 5.5 ข้อกำหนดและข้อพึงปฏิบัติของเรือต่างๆ ลำ
- 5.6 แผนการปฏิบัติงานเมื่อเกิดเหตุฉุกเฉินบริเวณท่าเทียบเรือ
- 5.7 ระเบียบการผ่านเข้า-ออกบริเวณท่าเทียบเรือ

5.1 ข้อมูลเจ้าของท่าเรือ

บริษัท ปตท.น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน)

ที่อยู่ : บ้านเลขที่ 555 ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10900
ติดต่อ : โทรศัพท์ 0-2537-2000

5.2 ข้อมูลผู้ดำเนินการท่าเรือ

คลังปิโตรเลียมสงขลา

ที่อยู่ : เลขที่ 201 หมู่ 1 ตำบลหัวเขา อำเภอสิงหนคร
จังหวัดสงขลา 90280

ติดต่อ : โทรศัพท์ 0-7433-1011 โทรสาร 0-7433-1019

5.3 ข้อมูลท่าเรือ A และ B

ที่ตั้ง LAT 07° 14' 09" N.

LONG 100° 34' 08" E

ลักษณะทั่วไปของท่าเทียบเรือ

- เป็นสะพานเทียบเรืออื่นไปในทะเลทางทิศตะวันออก
- ♦ เป็นท่าเทียบเรือคู่ (Twin Berth) ก่อท่าด้าน A และ B
- ♦ ความยาวของสะพาน 1,200 เมตร
- ♦ ความกว้างของตัวท่า 28 เมตร ยาว 39 เมตร
- ♦ การนำเรือเข้ามาเพื่อเทียบท่าและออกจากท่า ถือว่าเป็นการนำเรือในพื้นที่จำกัด (CONFINED SPACE) และต้องผ่านร่องน้ำของท่าเรือสงขลา

ค่าบริการเรือรับเชือก และพนักงานรับเชือก

เรือบรรทุกผลิตภัณฑ์ของ OR ที่เข้าเทียบท่า คลังฯ เป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายในการให้บริการเรือรับเชือก ในกรณีเป็นเรือของลูกค้านำมาให้บริการ ลูกค้านี้จะต้องเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายในการให้บริการเรือรับเชือก

การรับ-จ่ายสินค้า

ท่าเทียบเรือ หมายเลข	ชนิดของผลิตภัณฑ์	Loading Arm			อัตราการสูบล้าง (สูงสุด)		ความดันสูบล้าง (สูงสุด)	
		ขนาด	มาตรฐาน	จำนวน	รับ (m ³ /hr)	จ่าย (m ³ /hr)	รับ (Barg)	จ่าย(Barg)
A	LPG- Liquid	6"	ASA 300	1	200	-	12	-
	LPG-Vapour	4"	ASA 300	1	-	200	12	-
	LPG-Vapour (Hose)	4"	ASA 300	1	-	200	12	-
	HSD	6"	ASA 150	1	1,200	500	3.5	-
	Gbase-1,GBase-2,ULG	6"	ASA 150	1	880	-	5	-
	FO	6"	ASA 150	1	360	-	5	-
	HSD (Hose)	3"	ASA 150	1	-	95	-	3.5
B	LPG- Liquid	6"	ASA 300	1	200	-	12	-
	LPG-Vapour	4"	ASA 300	1	-	200	12	-
	HSD	10"	ASA 150	1	1,200	500	6.5	-
	GBase-1 plus, GBase-2, ULG	6"	ASA 150	1	880	-	5	-
	JET A-1	6"	ASA 150	1	360	-	4	-
	FO (Hose)	6"	ASA 150	1	360	-	5	-
	HSD (Hose)	3"	ASA 150	1	-	95	-	3.5
	Ethanol (Hose)	6"	ASA 150	1	360	-	5	-
	Methanol (hose)	6"	ASA 150	1	360	-	5	-

ไม่เกิน 0.67 บาร์
จากค่าแรงดันเชิงสถิต

ข้อจำกัดของเรือที่จะเข้าเทียบท่า A

	สูงสุด	ต่ำสุด
♦ ระวางบรรทุก (DWT)	-	-
♦ น้ำหนักบรรทุกรวมทั้งหมดของเรือ (DISPLACEMENT)	3,000	300
♦ ความยาวตลอดลำ (LOA) (เมตร)	79.25	-
♦ Parallel Body Length (PBL) (เมตร)	-	20
♦ กินน้ำลึก (LLW) (เมตร)	6.4	-
♦ MANIFOLD (เมตร)	-	-
- ระยะห่างระหว่าง MANIFOLD (Spacing)	2	1
- ความสูงจากคาค้ำเรือ/คาคงรับน้ำมัน (Set Back)	-	-
- ระยะห่างจากกราบเรือ (Ship Rail)	4	1.0

♦ ความสูงของ MANIFOLD จากระดับแนวน้ำ (เมตร)		
- เรือเบา	5.9	-
- เรือหนัก	1	-
♦ การรับ-ปล่อยเรือภายในประเทศและเรือต่างประเทศ		
- จำนวนเรือหัก (ลำ)	-	อย่างน้อย 2 ลำ
- จำนวนเรือรับเชือก (ลำ)	-	1
- จำนวนพนักงานรับเชือก (คน)	-	3

ข้อกำหนดของเรือที่จะเข้าเทียบท่า B

	สูงสุด	ต่ำสุด
♦ ระวางบรรทุก (DWT.)	-	-
♦ น้ำหนักบรรทุกรวมทั้งหมดของเรือ (DISPLACEMENT)	20,000	500
♦ ความยาวตลอดลำ (LOA) (เมตร)	172	-
♦ Paralell Body Length (PBL) (เมตร)	-	20
♦ กินน้ำลึก (LLW) (เมตร)	6.0	-
♦ MANIFOLD (เมตร)		
- ระยะห่างระหว่าง MANIFOLD (Spacing)	2.0	1.0
- ความสูงจากคาค้ำเรือ/ถาดรองรับน้ำมัน (Set Back)	-	0.5
- ระยะห่างจากกราบเรือ (Ship Rail)	3.5	1.5
♦ ความสูงของ MANIFOLD จากระดับแนวน้ำ (เมตร)	-	-
- เรือเบา	8	-
- เรือหนัก	1	-
♦ เรือบรรทุกก๊าซ	-	-
- ถังบรรทุกสินค้าทนความดัน (Kg/cm ²)	18	-
- Safety Valve (kg/cm2)	18.6	13.7
- Relief Valve (kg/cm2)	20	13.7
♦ การรับ-ปล่อยเรือต่างประเทศ		
- จำนวนเรือหัก (ลำ)	-	อย่างน้อย 2 ลำ
- จำนวนเรือรับเชือก (ลำ)	-	1
- จำนวนพนักงานรับเชือก (คน)	-	3
♦ การรับ-ปล่อยเรือในประเทศ		
- จำนวนเรือหัก (ลำ)	-	อย่างน้อย 2 ลำ
- จำนวนเรือรับเชือก (ลำ)	-	1
- จำนวนพนักงานรับเชือก (คน)	-	3

อุปกรณ์ช่วยต่อการนำเรือเข้าเทียบท่า (NAVIGATION AIDS) ประกอบด้วย

- ♦ WIND DIRECTION AND SPEED สามารถแสดงความเร็วลม ได้สูงสุด 100 กม./ชม. และทิศทางได้ตลอดเวลา

5.4 อุปกรณ์ผูกเรือ

5.4.1 เชือกผูกเรือ

- ♦ เรือขนาดไม่เกิน 6,000 DWT. จำนวนไม่น้อยกว่า 8 เส้น
- ♦ เรือขนาดมากกว่า 6,000 DWT. จำนวนไม่น้อยกว่า 10 เส้น

5.4.2 ต้องมีกวั่นสำหรับดึงเชือกที่ภาคหัวและภาคท้ายเรือ ไม่น้อยกว่าภาคละ 1 ชุด

5.5 ข้อกำหนดและข้อพึงปฏิบัติของเรือทุกๆ ลำ

5.5.1 ก่อนเรือเข้าเทียบท่า

- 5.5.1.1 เรือที่เข้าเทียบท่าของ OR ทุกลำต้องผ่านระบบการตรวจเรือจากส่วนปฏิบัติการทางเรือของORก่อน
- 5.5.1.2 เรือทุกลำที่มีโปรแกรมเข้าเทียบท่า ต้องทดสอบการติดต่อทางวิทยุช่อง 11,13 และ/หรือทางโทรศัพท์กับนายท่า OR ก่อนที่เรือจะถึงท่าประมาณ 1 ชั่วโมง พร้อมนี้ ทางท่าจะสอบถามและยืนยันวิธีการนำเรือเทียบท่ากับนายเรือในแต่ละเที่ยวเรือ
- 5.5.1.3 ในกรณีคลื่นลมแรงเกิน 35 ก.ม./ชม. หรือมีฝนตกฟ้าคะนอง หรือสภาพอากาศที่ไม่เอื้ออำนวยต่อการนำเรือเข้าเทียบท่า และไม่ปลอดภัยต่อการปฏิบัติงานซึ่งนายท่า OR พิจารณาแล้วจะสงวนสิทธิไม่อนุญาตให้เรือเข้าเทียบท่าหรือให้เรือออกจากท่าได้
- 5.5.1.4 เรือทุกลำที่จะเข้าเทียบท่า ต้องมีเรือลากจูง (Tug Boat) และเรือรับเชือกพร้อมปฏิบัติงาน
- 5.5.1.5 บริเวณหน้าวัดทางรับ-จ่ายของเรือต้องมีธง November (ธงN) เพื่อแสดงให้รู้ตำแหน่งของท่าที่จะใช้งาน ซึ่งสามารถมองเห็นได้ในระยะ 100 เมตร กรณี เรือมีสินค้ามากกว่า 1 ผลึกภัณฑ์ ต้องแสดงป้ายผลึกภัณฑ์ให้ชัดเจน
- 5.5.1.6 ความเร็วด้านข้างของเรือ ที่เข้าเทียบท่าจะต้องไม่เกินเกณฑ์ 20 CM/SEC (0.54 KTS)
- 5.5.1.7 นายเรือหรือนายประจำเรือ ต้องควบคุมการปฏิบัติงานของลูกเรือ โดยใกล้ชิด ต่อการส่งเชือกเรือและผูกเชือกเรือ ห้ามโยนสิ่งมาที่ท่าโดยเด็ดขาด
- 5.5.1.8 ก่อนเข้าเทียบท่า สมอของเรือด้านนอก ต้องทิ้งระยะห่างจากแนวหน้าท่า 50 เมตร โดยความยาวของโซ่สมออยู่ประมาณ 2 สเตก (Shackles)
- 5.5.1.9 การนำเรือเทียบท่าให้พิจารณาต้องเทียบเรือพวนกับทิศทางและความเร็วของกระแสและกระแสนม
 - กรณีกระแสน้ำและหรือกระแสนม ไม่ไปในทิศทางเดียวกัน ขอให้พิจารณาว่าสิ่งไหนมีอิทธิพลมากกว่ากัน
 - กรณีทางที่มีความจำเป็นต้องบังคับกับเทียบ ขอให้นายท่าแจ้งเหตุผลความจำเป็นกับนำร่องทราบ

ข้อพึงปฏิบัติในการนำเรือเข้าเทียบท่า มีดังนี้

- 5.5.1.10 การนำเรือเข้าเทียบท่า A แบบไม่กลับลำมีข้อพึงปฏิบัติดังนี้
 - 5.5.1.10.1 การนำเรือเทียบท่า A ไม่ต้องกลับลำ ให้นำเรือด้านกบขาว(Starboard side)เทียบท่า
 - 5.5.1.10.2 การนำเรือตั้งแต่บริเวณท่าเรือน้ำลึก จนถึงทุกหมายเลข 1 OR ควรใช้ความเร็วข้างหน้า(Head speed) ด้วยความเร็วต่ำสุดที่สามารถควบคุมเรือได้ โดยมีเรือลากจูง (Tug Boat) ขึ้นเชือกหัวเรือซ้าย และ /หรือท้ายเรือซ้าย
 - 5.5.1.10.3 การควบคุมเรือบริเวณหน้าท่าผู้นำเรือต้องควบคุมเรือให้หยุดนิ่งและต้องทิ้งสมอด้านนอกระยะห่างจากท่า ไม่น้อยกว่า 50 เมตร
 - 5.5.1.10.4 การควบคุมเรือขณะนำเรือเข้าเทียบท่าโดยใช้เรือลากจูงคันเรือเข้าเทียบท่าด้วยความเร็วด้านข้าง ไม่เกิน 20 CM/SEC
 - 5.5.1.10.5 การควบคุมเรือขณะนำเรือเข้าเทียบท่า ต้องให้ตำแหน่งของเรือตรงกับตำแหน่งของ Rubber Fender ทั้ง 5 ตัว หลังจากเรือแนบท่าแล้ว ให้เลื่อนเรือปรับตำแหน่งต่อผลึกภัณฑ์ให้ตรงกับ Loading arm
- การนำเรือก๊าซ LPG ออกจากท่า A กรณี หัวเรือ หันเข้าหาฝั่ง
- 5.5.1.10.6 ใช้เรือ Tug ดึงที่ท้ายเรือ พร้อมเรือส่งถอนสมอเรือ ดึงเรือให้ออกห่างจากท่าประมาณ 50 เมตร
- 5.5.1.10.7 ใช้เรือ Tug ในการกลับลำเรือ โดยสั่งให้ เรือTug ต้องปลดเชือกท้าย มาขึ้นเชือกหัวแล้วดันให้เรือก๊าซกลับลำได้
หมายเหตุ จากประสบการณ์ กรณีลมแรงเรือ Tug ขนาดที่ใช้งานไม่สามารถดึงท้ายให้เรือก๊าซแอดพิกลับลำได้
- 5.5.1.10.8 เรือขนานท่าที่ระยะห่างประมาณ 50 เมตร อนุญาตให้เรือใช้เครื่องจักรเดินหน้าได้
- 5.5.1.11 การนำเรือเข้าเทียบท่า A แบบกลับลำ มีข้อพึงปฏิบัติดังนี้
 - 5.5.1.11.1 การนำเรือเทียบท่า A แบบกลับลำ ให้นำเรือด้านกบซ้าย(Port side)เทียบท่า
 - 5.5.1.11.2 การนำเรือตั้งแต่ บริเวณท่าเรือน้ำลึก จนถึงทุกหมายเลข 1 OR ควรใช้ความเร็วข้างหน้า(Head speed) ด้วยความเร็วต่ำสุดที่สามารถควบคุมเรือได้ โดยมีเรือลากจูง (Tug Boat) ขึ้นเชือกหัวเรือขวา และ /หรือท้ายเรือซ้าย ไม่ต้องขึ้นเชือก
 - 5.5.1.11.3 การควบคุมเรือบริเวณหน้าท่า ผู้นำเรือต้องควบคุมเรือให้หยุดนิ่งและรักษาระยะห่างหน้าท่า ไม่น้อยกว่า 50 เมตร เพื่อนำเรือกลับลำทางซ้ายหน้าท่า ให้ผู้นำเรือพิจารณาสั่งการในกรณีให้เรือลากจูงท้ายเรือซ้าย ย้ายมาอยู่หัวเรือขวาหรือท้ายเรือขวาและขึ้นเชือก
 - 5.5.1.11.4 การควบคุมเรือบริเวณหน้าท่า ผู้นำเรือต้องควบคุมเรือให้หยุดนิ่งและต้องทิ้งสมอด้านนอกระยะห่างจากท่า ไม่น้อยกว่า 50 เมตร

- 5.5.1.11.5 การควบคุมเรือขณะนำเรือเข้าเทียบท่าโดยใช้เรือลากจูงดันเรือเข้าเทียบท่าด้วยความเร็วด้านข้างไม่เกิน 20 CM/SEC
- 5.5.1.11.6 การควบคุมเรือขณะนำเรือเข้าเทียบท่า ต้องให้ตำแหน่งของเรือตรงกับตำแหน่งของRubber Fender ทั้ง 5 ตัว หลังจากเรือแนบท่าแล้ว ให้เลื่อนเรือปรับตำแหน่งต่อผลิตภัณฑ์ให้ตรงกับ Loading arm
- การนำเรือก๊าซ LPG ออกจากท่า A กรณี หัวเรือหันไปทางร่องน้ำสงขลา
- 5.5.1.11.7 ใช้เรือTug และเบรคสมอ ดึงเรือขนานออกจากท่า ห่างประมาณ 50 เมตร
- 5.5.1.11.8 เรือขนานท่าที่ระยะประมาณ 50 เมตร อนุญาตให้เรือใช้เครื่องจักรเดินหน้าได้
- 5.5.1.12 การนำเรือเข้าเทียบท่า B แบบไม่กลับลำ มีข้อพึงปฏิบัติดังนี้
- 5.5.1.12.1 การนำเรือเทียบท่า B ไม่ต้องกลับลำ ให้นำเรือด้านกาบซ้าย(Port side)เทียบท่า
- 5.5.1.12.2 การนำเรือตั้งแต่ บริเวณท่าเรือน้ำลึก จนถึงทุกหมายเลข 1 OR ควรใช้ความเร็วข้างหน้า(Head speed) ด้วยความเร็วต่ำสุดที่สามารถควบคุมเรือได้ โดยมีเรือลากจูง (Tug Boat) ขึ้นเชือกหัวเรือขวา และท้ายเรือขวา
- 5.5.1.12.3 การควบคุมเรือบริเวณหน้าท่าผู้นำเรือต้องควบคุมเรือให้หยุดนิ่งและต้องทิ้งสมอด้านนอกระยะห่างจากท่าไม่น้อยกว่า 50 เมตร
- 5.5.1.12.4 การควบคุมเรือขณะนำเรือเข้าเทียบท่าโดยใช้เรือลากจูง 2 ลำดันเรือเข้าเทียบท่าด้วยความเร็วด้านข้าง ไม่เกิน 20 CM/SEC
- 5.5.1.12.5 การควบคุมเรือขณะนำเรือเข้าเทียบท่า ต้องให้ตำแหน่งของเรือตรงกับตำแหน่งของRubber Fenderตามขนาดของเรือ หลังจากเรือแนบท่าแล้ว ให้เลื่อนเรือปรับตำแหน่งต่อผลิตภัณฑ์ให้ตรงกับ Loading arm
- การนำเรือออกจากท่า B กรณีหัวเรือ หันเข้าหาฝั่ง
- 5.5.1.12.6 ใช้เรือ Tug ดึงท้ายเรือ พร้อมเรือส่งถอนสมอเรือ ดึงเรือให้ออกห่างจากท่าประมาณ 50 เมตร
- 5.5.1.12.7 ใช้เรือ Tug ในการกลับลำเรือ พิจารณาใช้เรือ Tug 2 ลำถ้าจำเป็น
- 5.5.1.12.8 เรือขนานท่าที่ระยะห่างประมาณ 50 เมตร อนุญาตให้เรือใช้เครื่องจักรเดินหน้าได้
- 5.5.1.13 การนำเรือเข้าเทียบท่า B แบบกลับลำ มีข้อพึงปฏิบัติดังนี้
- 5.5.1.13.1 การนำเรือเทียบท่า B แบบกลับลำ ให้นำเรือด้านกาบขวา(Starboard side)เทียบท่า
- 5.5.1.13.2 การนำเรือตั้งแต่ บริเวณท่าเรือน้ำลึก จนถึงทุกหมายเลข 1 OR ควรใช้ความเร็วข้างหน้า(Head speed) ด้วยความเร็วต่ำสุดที่สามารถควบคุมเรือได้ โดยมีเรือลากจูง (Tug Boat) ขึ้นเชือกหัวเรือซ้าย และท้ายเรือขวาไม่ต้องขึ้นเชือก
- 5.5.1.13.3 การควบคุมเรือบริเวณหน้าท่า ผู้นำเรือต้องควบคุมเรือให้หยุดนิ่งและรักษาระยะห่างหน้าท่า ไม่น้อยกว่า 75 เมตร เพื่อไม่ให้เรือกลับลำหน้าท่า ให้ผู้นำเรือพิจารณาสั่งการให้เรือลากจูงท้ายเรือขวาย้ายมาอยู่ท้ายเรือซ้าย และขึ้นเชือก
- 5.5.1.13.4 การควบคุมเรือบริเวณหน้าท่า ผู้นำเรือต้องควบคุมเรือให้หยุดนิ่งและต้องทิ้งสมอด้านนอกระยะห่างจากท่าไม่น้อยกว่า 50 เมตร
- 5.5.1.13.5 การควบคุมเรือขณะนำเรือเข้าเทียบท่าโดยใช้เรือลากจูง 2 ลำดันเรือเข้าเทียบท่าด้วยความเร็วด้านข้าง ไม่เกิน 20 CM/SEC
- 5.5.1.13.6 การควบคุมเรือขณะนำเรือเข้าเทียบท่า ต้องให้ตำแหน่งของเรือตรงกับตำแหน่งของRubber Fender ตามขนาดเรือ หลังจากเรือแนบท่าแล้ว ให้เลื่อนเรือปรับตำแหน่งต่อผลิตภัณฑ์ให้ตรงกับ Loading arm
- การนำเรือออกจากท่า B ขณะนี้ เรือหันหัวไปทางร่องน้ำสงขลา
- 5.5.1.13.7 ใช้เรือTug และเบรคสมอ ดึงเรือขนานออกจากท่า ห่างประมาณ 50 - 70 เมตร
- 5.5.1.13.8 เรือขนานท่าที่ระยะประมาณ 50 -70 เมตร อนุญาตให้เรือใช้เครื่องจักรเดินหน้าด้วย
- 5.5.1.14 กฎระเบียบการนำเรือออกจากท่าเทียบเรือ
- 5.5.1.14.1 ในกรณีคลื่นลมแรงเกินกำหนด 35 ก.ม./ชม. อันอาจจะเกิดอันตรายเกิดความเสียหายต่อท่าเทียบเรือ จึงมีความจำเป็นต้องให้นำเรือออกจากท่าเทียบเรือ
- 5.5.1.14.2 ก่อนการปลดเชือกเรือบรรทุกน้ำมันและหรือเรือบรรทุกก๊าซที่ทุกหน้าท่า ต้องขึ้นเชือกเรือลากจูง(Tug Boat)ก่อนทุกครั้ง ตำแหน่งการขึ้นเชือกของเรือลากจูงขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของเจ้าพนักงานนำร่องหรือผู้นำเรือ
- 5.5.1.14.3 ในการปลดเชือกทุกเส้นออกจากทุกเรือ ห้ามใช้เครื่องจักร ขณะที่ยังเชือกยังไม่ถูกเก็บขึ้นบนเรือ จนปลดคกัย
- 5.5.1.14.4 การใช้เครื่องจักรในการบังคับเรือออกจากท่าขอให้ใช้ในกรณีจำเป็นเท่านั้น ให้นำเรือออกจากท่าในแนวขนานกับท่าโดยมีเรือลากจูง (Tug Boat) ช่วยทุกครั้ง
- 5.5.1.14.5 ต้องมีเรือลากจูง(Tug Boat)อย่างน้อย 1 ลำในการนำเรือออกจากท่าเทียบเรือทุกครั้ง
- 5.5.1.14.6 อื่นๆ ให้อยู่ในดุลยพินิจของเจ้าพนักงานนำร่องหรือผู้นำเรือ

- 5.5.1.15 ข้อกำหนดการใช้เรือลากจูง(Tug Boat)เขตท่าเรือจังหวัดสงขลา
- 5.5.1.15.1 ในกรณีเจ้าพนักงานนำร่อง กรมเจ้าท่า เป็นผู้นำเรือ จำนวนและขนาดแรงม้าของเรือลากจูงต้องเป็นไปตามประกาศ กรมเจ้าท่าเรื่องข้อกำหนดในการใช้เรือลากจูงเขตท่าเรือจังหวัดสงขลา
- 5.5.1.15.2 ในกรณีนายเรือที่มีนำร่องพิเศษเฉพาะท่า เป็นผู้นำเรือ จำนวนและขนาดแรงม้าของเรือลากจูงต้องปฏิบัติ ดังนี้
- 5.5.1.15.2.1 เรือน้ำมันและก๊าซที่มีความยาวตลอดลำ(LOA) ไม่เกิน 300 ฟุตหรือ 91.44 เมตร พิจารณาใช้เรือลากจูง ขนาดไม่น้อยกว่า 600 แรงม้า 2 ลำ ช่วยในการนำเรือเข้าเทียบท่าและเรือขนาดไม่น้อยกว่า 600 แรงม้า จำนวน 1 ลำ ช่วยในการนำเรือออกจากท่า
- 5.5.1.15.2.2 เรือน้ำมันและก๊าซที่มีความยาวตลอดลำ(LOA)ตั้งแต่ 301-400 ฟุตหรือ 91.74 - 121.92 เมตร พิจารณาใช้เรือลากจูงขนาดไม่น้อยกว่า 600 แรงม้า 2 ลำ ช่วยในการนำเรือเข้าเทียบท่าและเรือขนาดไม่น้อยกว่า 600 แรงม้า จำนวน 2 ลำ ช่วยในการนำเรือออกจากท่า
- 5.5.1.15.2.3 เรือBunkerที่มีความยาวตลอดลำ(LOA)ไม่เกิน 300 ฟุตหรือ 91.44 เมตร พิจารณาใช้เรือลากจูงขนาดไม่น้อยกว่า 600 แรงม้า 2 ลำ ช่วยในการนำเรือเข้าเทียบท่าและเรือขนาดไม่น้อยกว่า 600 แรงม้า จำนวน 2 ลำ ช่วยในการนำเรือออกจากท่า
- 5.5.1.16 การขึ้นเชือกผูกเรือ ต้องได้ตามมาตรฐานที่ OR กำหนด
- 5.5.1.17 เพื่อความปลอดภัยของเรือทุกลำที่นำปฏิบัติงาน ณ ท่าเทียบเรือคลังปิโตรเลียมสงขลาต้องปฏิบัติตามคำแนะนำของ ISGOTT (International Safety Guide for Oil Tankers and Terminal) สำหรับเรือบรรทุกน้ำมัน และ SIGTTO (Society of International Gas Tanker and Terminal Operators) สำหรับเรือบรรทุก LPG รวมทั้งอุปกรณ์ที่ใช้ในการเทียบเรือ ต้องรักษาไว้ให้อยู่ในสภาพใช้งานได้
- 5.5.1.18 ต้องปฏิบัติตาม Safety Checklist ที่ OR กำหนด
- 5.5.1.19 ต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบต่างๆ ของท่า OR โดยเคร่งครัด หากพบว่าเรือมีการฝ่าฝืนกฎระเบียบ และมีผลทำให้เกิดความเสียหาย OR จะระงับการสูบลำ ทางเรือต้องรับผิดชอบกับค่าเสียหายที่เกิดขึ้น
- 5.5.1.20 สำหรับเรือภายในประเทศ กรณีที่มีการเปลี่ยนนายเรือ บริษัทเจ้าของเรือ จะต้องแจ้งให้ OR ทราบล่วงหน้า 1 วันทำการ และสำเนาประกาศนียบัตรของผู้ที่จะทำหน้าที่นายเรือสำนั้น ซึ่งจะต้องถือประกาศนียบัตรที่ออกโดยกรม เจ้าท่า (จท.) ไม่ต่ำกว่าขนาดตันกรอสของเรือและดำเนินการตามระเบียบกรมเจ้าท่า.
- 5.5.1.21 สำหรับเรือภายในประเทศ นายเรือที่ไม่เคยนำเรือเข้าเทียบท่า OR ภายใน 1 ปี ปดท.ของสงวนสิทธิในการ ทดสอบความสามารถของนายเรือและ/หรือเจ้านายเรือมาทดลองทำความเข้าใจ ในการนำเรือเข้าเทียบท่าอย่างปลอดภัย
- 5.5.2 การปฏิบัติของเรือ ขณะทำการเทียบท่า / สูบลำ
- 5.5.2.1 เพื่อความปลอดภัยของท่าเทียบเรือและของคลังฯ ขอให้เรือปฏิบัติตามคำแนะนำของ OR อย่างเคร่งครัด
- 5.5.2.2 สภาพทั่วไประหว่างที่เรือจอดเทียบท่า
- 5.5.2.3 เป็นหน้าที่รับผิดชอบของนายเรือที่จะต้องดูแลความปลอดภัยของเรือตลอดเวลา
- 5.5.2.4 เชือกหรือลวด ที่ผูกกับท่า จะต้องดึงตลอดเวลา และจะต้องเป็นไปตามข้อกำหนดของท่า หากการผูกเรือไม่เป็นไปตามข้อกำหนด ซึ่งเป็นสาเหตุที่ทำให้ต้องหยุดทำการสูบลำ และต้องถอดท่อออกจาก Manifold ค่าเสียหายต่างๆ ที่เกิดขึ้น ทางเรือจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบ
- 5.5.2.5 ห้ามสูบน้ำห้องเรือ หรือน้ำปนน้ำมันออกทั้งนอกเรือ ตลอดจนห้ามทิ้งขยะมูลฝอย และสิ่งปฏิกูลจากการดำเนินกิจกรรมของเรือ ออกนอกเรือโดยเด็ดขาด
- 5.5.2.6 นายเรือและพนักงานประจำเรือ หากจะต้องผ่านท่าเรือ จะต้องได้รับอนุญาตจากนายท่า OR ก่อนทุกครั้ง
- 5.5.2.7 ไม่อนุญาตให้เรือลำอื่นเข้าใกล้และ/หรือเทียบท่าเรือที่เทียบท่าอยู่
- 5.5.2.8 ในกรณีคลื่นลมแรงเกินกำหนด 50 ก.ม./ชม. อันอาจเกิดอันตรายในการสูบลำ จึงมีความจำเป็นต้องหยุดการสูบลำ
- 5.5.2.9 ในกรณีคลื่นลมแรงเกินกำหนด 70 ก.ม./ชม. อันอาจเกิดอันตรายในการสูบลำ จึงมีความจำเป็นต้องปลดหน้าแปลน Marine Loading หรือ Dock Hose ออกจาก Manifold เรือ
- 5.5.2.10 เรือ Bunker จะต้องรับน้ำมัน ไม่เกินค่า Max Draft ของเรือ
- 5.5.2.11 เรือน้ำมันและเรือก๊าซ ค่า Draft เรือต้องไม่เกินระดับ Load Line ตลอดเวลาตั้งแต่เรือเข้าเทียบท่าจนออกจากท่า
- 5.5.3 ความปลอดภัยของเรือ
- ผู้ที่ไม่มีความเกี่ยวข้องกับการปฏิบัติงานบนเรือ ห้ามขึ้นเรือโดยเด็ดขาด หากฝ่าฝืนนายท่า OR จะระงับการสูบลำ และเรือจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบเกี่ยวกับเวลาที่ต้องเสียไป

5.5.4 ขณะที่ยกกำลังสูบลำ ทางเรือจะต้องระมัดระวังอย่างเข้มงวดในสิ่งต่อไปนี้.-

5.5.4.1 ป้องกันไม่ให้มีการสูบน้ำทะเลเข้าไปในท่อทางน้ำมันหรือแอลพีจีโดยเด็ดขาด ถ้าน้ำทะเล (Sea Chest Valves) จะต้องปิดให้สนิท และ Seal ให้เรียบร้อย

5.5.4.2 ห้ามสูบน้ำ Ballast เข้าถังเรือโดยเด็ดขาด ยกเว้นกรณีฉุกเฉินเช่น เกิดพายุ แต่ต้องได้รับความเห็นชอบจากนายท่า OR ก่อนเท่านั้น

5.5.5 การซ่อมอุปกรณ์บนเรือขณะเรือเทียบท่า งานต่อไปนี้ ต้องได้รับอนุญาตจากนายท่า OR ก่อนทุกครั้งไป ซึ่งการขออนุญาตทำงาน ทางเรือจะต้องแสดงความจำเป็นลายลักษณ์อักษรตามแบบฟอร์มการขออนุญาตทำงาน (Work Permit) โดยผู้จัดการคลัง, ผู้จัดการแผนกที่รับผิดชอบ และหรือนายท่า OR เพื่อพิจารณาอนุญาตตามความจำเป็น ซึ่งคลังฯ จะใช้หลักเกณฑ์ในการพิจารณา ดังต่อไปนี้.-

5.5.5.1 งานที่ไม่เกี่ยวข้องกับเครื่องจักรใหญ่

5.5.5.2 ระบบ Inert Gas

5.5.5.3 Cargo Pumping Equipment

5.5.5.4 Ballast Facility

5.5.5.5 Mooring Winch, Windlass

5.5.5.6 งานที่เกี่ยวกับ "HOT WORK" ห้ามทำโดยเด็ดขาด ยกเว้นกรณีฉุกเฉิน ซึ่งทางคลังฯ จะพิจารณาเป็นครั้งคราวไป

5.6 แผนการปฏิบัติเมื่อเกิดเหตุฉุกเฉินบริเวณท่าเทียบเรือ

5.6.1 กรณีเกิดเหตุฉุกเฉินบนเรือให้ปฏิบัติตามขั้นตอน ดังต่อไปนี้

5.6.1.1 พนักงานประจำเรือ แจ้งเหตุให้ทางท่าทราบโดยทางวิทยุ

5.6.1.2 กรณี Loading (จ่ายผลิตภัณฑ์ลงเรือ) ให้พนักงานท่าเรือ หยุดการจ่าย โดยการหยุดปั๊ม แล้วปิดวาล์วฉุกเฉิน (ESD)

5.6.1.3 กรณี Unloading (รับผลิตภัณฑ์จากเรือ) ให้แจ้งเรือหยุดปั๊ม แล้วจึงปิดวาล์วฉุกเฉิน (ESD) ทางท่า และบนเรือ

5.6.1.4 พนักงานประจำท่า กดปุ่มแจ้งเหตุฉุกเฉินประจำท่าเรือ และ พนักงานประจำเรือแจ้งเหตุฉุกเฉินประจำเรือ

5.6.1.5 พนักงานประจำเรือ คอยส่งต่อภาวะฉุกเฉินตามลักษณะของเหตุการณ์ ได้แก่

5.6.1.6 ไฟไหม้ ให้ดับเพลิงหากสามารถทำได้

5.6.1.7 ถ้ำซาว ให้ปิดสวิตช์การรั่วไหลหากทำได้ หรือ ฉีดน้ำเจือจางกลุ่มไอก๊าซ และป้องกันเพลิงไหม้

5.6.1.8 น้ำมันหกส้นรั่วไหล หยุดการหกส้น/รั่วไหลทันที ปิดกันป้องกันไม่ให้ น้ำมัน ไหลลงสู่ทะเลและเก็บทำความสะอาด /ขจัดคราบน้ำมันบนเรือ

5.6.1.9 ถอด Loading Arm/ท่อ

5.6.1.10 รีบเตรียมการนำเรือออกจากท่า โดยขณะที่ยังนำเรือออกไม่ได้ ทางท่าพิจารณาให้การช่วยเหลือ เช่น ดับเพลิงประจำท่า, ดัดต่อเรือ Tug ให้มาช่วยดับเพลิงหรือดึงเรือออกจากท่า

5.6.1.11 สำหรับเรือข้างเคียง ให้หยุดการสูบลำตามขั้นตอนแล้วแต่กรณีว่าเป็น Loading หรือ Unloading และเตรียมพร้อมต่อเหตุฉุกเฉิน

5.6.2 กรณีเกิดเหตุฉุกเฉินบนท่าเทียบเรือ

5.6.2.1 กรณี Loading (จ่ายผลิตภัณฑ์ลงเรือ) พนักงานท่าเรือ ให้หยุดการจ่ายด้วยการหยุดปั๊มแล้วปิดวาล์วฉุกเฉิน

5.6.2.2 กรณี Unloading (รับผลิตภัณฑ์จากเรือ) พนักงานท่าเรือ แจ้งให้เรือหยุดปั๊ม และจึงปิดวาล์วฉุกเฉินประจำท่าเรือ

5.6.2.3 พนักงานประจำท่าเรือ แจ้งเหตุให้เรือทราบทางวิทยุ และแจ้งเหตุให้ ผู้จัดการแผนกเทคนิคคลังและท่าเรือ โดยผ่านทาง CCR (นอกเวลาทำการ)

5.6.2.4 เตรียมพร้อมปลด Loading Arm และปล่อยเรือออกจากท่า เมื่อทำการหยุดระบบรับ-จ่ายผลิตภัณฑ์เสร็จเรียบร้อยแล้ว

5.6.2.5 ปฏิบัติตาม Pre-Incident Plan ประจำท่า

5.6.2.6 ผู้จัดการแผนกเทคนิคคลังและท่าเรือ ประเมินสถานการณ์ เพื่อแจ้งให้ผู้จัดการคลังฯตัดสินใจประกาศภาวะฉุกเฉินต่อไป

5.6.3 ขั้นตอนปฏิบัติเพิ่มเติม-กรณีเกิดเพลิงไหม้

5.6.3.1 ในกรณีเกิดเพลิงไหม้บนท่าและบนเรือ ทางเรือต้องหยุดปฏิบัติงานทุกชนิด รวมถึงการรับ-จ่ายผลิตภัณฑ์ทันทีพร้อมทั้ง สัญญาณแจ้งเหตุเพลิงไหม้ปิดลิ้นต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง และประสานงานกับท่าเรือ เพื่อปฏิบัติตามแผนฉุกเฉินเมื่อไฟไหม้ บริเวณท่าเทียบเรือต่อไป

5.6.3.2 สัญญาณแจ้งเหตุเพลิงไหม้ของท่าเทียบเรือ OR จะเป็นหวูดยาวตลอด 1 นาที พร้อมประกาศภาวะฉุกเฉินสัญญาณเมื่อเพลิงสงบ สั้น-ยาว สลับติดต่อกัน 5 ครั้ง พร้อมประกาศยกเลิกภาวะฉุกเฉิน

5.6.4 การเตรียมความพร้อมของเรือ

5.6.4.1 ทางเรือจะต้องมีความพร้อมในเรื่องความปลอดภัยสูงสุดตลอดเวลาที่เรือเทียบท่า

5.6.4.2 ทางท่า OR สามารถคุ้มครองความปลอดภัยของพนักงานประจำเรือทุกนาย, สามารถตรวจสอบอุปกรณ์ความปลอดภัยทุกชนิด และสามารถให้ซ่อมแซมฉุกเฉินได้โดยไม่ต้องบอกกล่าวล่วงหน้า หากตรวจพบว่าไม่มีความพร้อมอย่างเพียงพอ นายท่า OR จะหยุดการปฏิบัติการทั้งหมด จนกว่าทางเรือจะแสดงความพร้อมให้ได้ตามมาตรฐาน

5.7 ระเบียบการผ่านเข้า-ออกบริเวณท่าเทียบเรือ

5.7.1 ผ่านเข้า-ออก ท่าเทียบเรือ

5.7.1.1 คลังปิโตรเลียมสงขลา ไม่อนุญาตให้ผู้ที่ไม่มีความเกี่ยวข้องกับกิจกรรมของคลังฯ ผ่านเข้าไปในบริเวณท่าเทียบเรือ เว้นเสียแต่ว่าจะได้รับอนุญาตจากผู้อำนวยการกองคลังฯ หรือนายท่า OR เท่านั้น

5.7.1.2 บุคคลที่มีบัตรประจำตัว ซึ่งทางคลังฯ ให้ออกให้ ซึ่งจะได้รับอนุญาตให้ผ่านเข้า-ออกที่ท่าเทียบเรือของคลังฯ

5.7.1.3 สำหรับพนักงานของเรือ ที่กำลังเทียบท่าเพื่อขนถ่ายผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียม จะต้องแสดงบัตรประจำตัวที่คลังฯ ออกให้ ที่คลังฯ ออกให้ตามแต่กรณีต่อเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัย ก่อนที่จะได้รับอนุญาตนายท่า OR เพื่อผ่านเข้า-ออก ท่าเทียบเรือระหว่างเวลา 06.00 - 18.00 น.เท่านั้น

5.7.1.4 ต้องปิดอุปกรณ์สื่อสารทุกชนิดยกเว้นเป็นชนิดที่ใช้งานได้ ในระหว่างเดินทางไปท่าเรือ

5.7.1.5 ห้ามพนักงานเรือเดินด้วยเท้าระหว่างท่าเทียบเรือกับจุดรักษาการณ์ 1 โดยเด็ดขาด

5.7.2 การขึ้น-ลงเรือบรรทุกผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียม ขณะเทียบท่า

5.7.2.1 ผู้ไม่มีหน้าที่เกี่ยวข้องกับทางเรือ หรือที่ไม่ได้รับอนุญาตจากนายเรือ หรือนายยามประจำเรือ และผู้ที่มีอำนาจสั่งการของคลังฯ หรือนายท่า OR ห้ามขึ้น-ลงเรือที่ท่าเทียบเรือโดยเด็ดขาด

5.7.2.2 นายท่า OR ผู้ปฏิบัติหน้าที่หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายจากผู้อำนวยการกองคลังฯ มีอำนาจจะจัดการปฏิบัติงานที่ไม่ปลอดภัยของเรือ ลำนั้นๆ เพื่อความปลอดภัยของท่าเทียบเรือ

5.7.2.3 การขึ้นลงเรือที่ท่าเทียบเรือของคลังฯ ให้ขึ้น-ลงได้ทางบันไดที่จัดไว้ให้เท่านั้น จะขึ้นหรือลงทางอื่นไม่ได้เด็ดขาดทั้งนี้เพื่อให้การรักษาความปลอดภัยของคลังฯ ได้มีประสิทธิภาพและเพื่อความปลอดภัยส่วนบุคคลด้วย

5.7.3 การนำเสบียง / สิ่งของ และอะไหล่ผ่านเข้า-ออกคลังฯ

5.7.3.1 ห้ามนำเสบียง และสิ่งของ ผ่านเข้า-ออกคลังฯ

5.7.3.2 สำหรับอะไหล่จะสามารถนำผ่านเข้า-ออกได้ กรณีฉุกเฉินเท่านั้น ซึ่งได้รับอนุญาตจาก ผู้จัดการคลังฯ

5.7.4 การเข้า-ออกของรถ ให้เป็นไปตามระเบียบรักษาความปลอดภัย ส่วนคลังปิโตรเลียมสงขลา

5.8 การนำเรือ Supply เข้าและออกจากท่าเทียบเรือ คลังปิโตรเลียมสงขลา

5.8.1 ก่อนเรือเข้าเทียบท่า ให้พิจารณาท่าที่จะอนุญาตดังนี้ กรณีลมแรงพัดเข้าหาฝั่ง ให้เทียบท่า A กรณีลมปกติ ให้เทียบท่า B

5.8.1.1 เรือ Supply ทุกลำไม่จำกัดขนาดที่มีกำหนดเข้าเทียบท่า ต้องตรวจสอบเครื่องยนต์ Bow & Stern Thruster พร้อมใช้งาน กรณีเครื่องจักรขัดข้อง ไม่อนุญาตให้นำเรือเข้าเทียบท่าโดยเด็ดขาด (โดยเจ้าพนักงานนำร่องเป็นผู้ตรวจสอบ)

5.8.1.2 บังคับใช้เจ้าพนักงานนำร่อง นำเรือตามระเบียบกรมเจ้าท่า และเรือลากจูงอย่างน้อย 2 ลำ ประกองเรือในการนำเรือเข้าเทียบท่า เพื่อความปลอดภัย

5.8.1.3 การนำเรือเข้าเทียบท่าผู้นำเรือต้องบังคับเรือให้ ขนานกับหน้าท่าและห่างจากท่า ไม่น้อยกว่า 20 เมตรตามคำแนะนำของเจ้าพนักงานนำร่อง โดยไม่บังคับการกลับลำ

5.8.1.4 การขึ้นเชือกเรือลากจูง ที่ตำแหน่งใด ๆ ของเรือ ให้ขึ้นอยู่ในดุลยพินิจของผู้นำเรือและเจ้าพนักงานนำร่อง ในกรณีที่เรือลำใดไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำของเจ้าพนักงานนำร่อง ท่า OR ไม่อนุญาตให้นำเรือเข้าเทียบท่าเด็ดขาด

5.8.1.5 การนำเรือเข้าเทียบท่า ในระยะ ไม่เกิน 10 เมตรจากหน้าท่า ห้ามใช้ Bow & Thruster และเครื่องจักรโดยเด็ดขาด ให้เทียบท่าโดยใช้เรือลากจูง ทั้ง 2 ลำ ประกองเรือเข้าเทียบเท่านั้น

5.8.1.6 นายเรือต้องควบคุมการปฏิบัติงานของลูกเรือในการส่งเชือกเรือและผูกเชือกเรือ โดยใกล้ชิดห้ามโยนสิ่งของมาที่ท่าโดยเด็ดขาด การขึ้นเชือกผูกเรือ ต้องได้ตามมาตรฐานที่ OR กำหนด

5.8.1.7 เมื่อเรือแนบท่าและขึ้นเชือกผูกเรือเรียบร้อยแล้ว การเลื่อนเรือให้ตรงตำแหน่งให้ใช้ก๊วยเรือเท่านั้น ห้ามใช้เครื่องจักรเดินหน้าดอยหลัง โดยเด็ดขาด

5.8.1.8 ความเร็วของเรือ ทางข้างขณะเข้าเทียบท่าจะต้องไม่เกินเกณฑ์ 20 CM/SEC (0.54 KTS)

เอกสารแนบที่ 5

ตัวอย่างแบบตรวจสอบความปลอดภัยของเรือและท่าเรือ

ระหว่างเดือน ม.ค.-มิ.ย. 67



Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal PTT-SONGKHLA From Tanker MT PILATUS 50

Company PILATUS MARINE Public Company Limited

Sent by (Name/Rank): Capt.Manat Chaichan/ MASTER OF MT.PILATUS 50

Pre-Arrival Information	
1 Ship Name	PILATUS 50 /
2 Flag	THAILAND
3 LOA (Length Overall)	66.50 Meters
4 GRT (Gross Registered Tonnage)	999 Tons
5 NRT (Net Registered Tonnage)	326 Tons
6 DWT (Deadweight Tonnage)	943 Metric Tons
7 Arrival/Departure Displacement	Arrival : 1645.384 Departure :1035.897
8 If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	LPG 3/L = 610.407Metric Tons Discharge = PTT.SONGKHLA
9 Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions	Loading/pig as attachment
10 ETA (Estimated Time Arrival)	30/0200
11 Arrival / Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	Arrival : 1.5M Departure :1.5M
12 Maximum Arrival Draft	4.0 M
13 Maximum Departure Draft (Estimated)	3.4 M
14 Discharge rate per line	340 Cu.M/HRS.
15 Number of Pumps available and plan to use	1.2
16 Stripping if any, how many hours?	N/A



17 On heated cargoes, average temperature	N/A
18 Maximum Loading Rate	402 Cu.M/HRS
19 Number and size of manifold / reducer planned to use	Ship manifold: LIQ= 8" VAP=5" Reducer planned to use: LIQ= 8" to 6" VAP=5" to 4"
20 Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives	N/A
21 Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide H2S or benzene.	N/A
22 Ballast on board and individual tank quantities.	N/A
23 Mooring wire or rope?	Rope
24 Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	FWD: 5 AFT: 5
25 Breaking Strength for Mooring lines	25.92 tons
26 Is vessel equipped with an Inert Gas System?	Yes <u>Ng</u>
27 If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing)	Yes <u>Ng</u>
28 COW required? (Only permitted for Crude discharge)	Yes <u>Ng</u>
29 Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	Fixed Gas : 17/10/2023
30 Any defects in the hull, machinery or equipment.	N/A
31 Ship Security Level	LEVEL 1
32 Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO).	MARINE DEPARTMENT OF THAILAND

Remark Send e-mail to jetty_sk@pttor.com;hanawit@pttor.com



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 30/1/2024 16.40

Port and berth: OR-JETTY-A

Tanker: PILATUS 50

Terminal: PTOR

Product to be transferred: LPG

Part 2. Terminal : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มปฏิบัติงาน			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเริ่มปฏิบัติงานได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5, 21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ข้อต่อและท่อน้ำเชื่อมระหว่างฝั่งและท่าเรือได้เชื่อมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5, 19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งของมีความเหมาะสม (18.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเรือส่งมอบให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3, 22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring			
ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเริ่มเทียบท่าแล้ว			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ถูกผูกตามแผนการผูกเรือของท่าเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้นลงท่าเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและถังเก็บรั่วไหลมีความมั่นคง (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 30/1/2024

Port and berth: OR-JETTY-A

Tanker: PILATUS 50

Terminal: PTOR

Product to be transferred: LPG

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference				
ส่วนที่ 5A ท่าเรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนถ่ายโอน				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าเทียบเรือตามเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.6.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Agree at 16.40
33	Effective tanker and terminal communications are established / มีและทำเรื่องได้ตกลงไว้ระหว่างท่าเรือและท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressured) / อุปกรณ์ถ่ายโอนอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัย (แยก, ระบาย, และลดความดัน) (9.11, 21.7.1.1, 22.6.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / กำกับดูแลการปฏิบัติงานและเฝ้าระวังมีความเหมาะสม (9.11, 21.7.1.1, 22.6.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการในสภาวะฉุกเฉิน (9.11, 22.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่ที่กำหนดให้สูบบุหรี่ (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ห้ามใช้ไฟเปลือย (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / หนทางการอพยพทั้งจากเรือและท่าเรือได้ถูกกำหนดไว้เรียบร้อยแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมใช้งานแล้ว (5.19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill cleanup material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันมีพร้อม (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected / แมนนิโฟลด์ได้เชื่อมอย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานถ่ายโอนสินค้า การรับน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือ และ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการถ่ายโอนสารอันตรายได้รับการยอมรับ (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also parts 7B/7C as applicable
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าของเรือขนส่งน้ำมันดิบ รวมถึงการล้างถัง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายไอระเหยของผลิตภัณฑ์น้ำมันดิบออกจากถังสินค้า (ข้อ)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)				
ส่วนที่ 5A. เรือบรรทุกและท่าเรือ : ประชุมก่อนการถ่ายโอน (ต่อ)				
49	Cargo and bunker stop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการหยุดถ่ายสินค้าและเรือบรรทุกน้ำมัน (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในการถ่ายโอนสินค้าเป็นประจำ (ข้อ)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปฏิบัติงานหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1, 6.3, 18.5, 21.1, 21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงรายละเอียดความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่ส่งถ่ายเรียบร้อยแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / คุณสมบัติอันตรายของผลิตภัณฑ์ที่จะถ่ายโอนได้ถูกหารือเรียบร้อยแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / สมรรถนะการฉนวนไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือได้มีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2, 14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแก๊สของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติงานถ่ายโอนผลิตภัณฑ์ภายใต้ระบบปิดได้รับการยอมรับ (11.3, 3.1, 21.4, 21.5, 23.3, 3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมต่าง ๆ ในการใช้ท่อไอน้ำกลับได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7, 7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการไหลกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connectors is satisfactory / สถานะของจุดต่อที่ยังไม่ได้ใช้งานและจุดต่อของเรืออยู่ในสถานะเป็นที่น่าพอใจ (23.7, 23.7, 6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / วิทยุสื่อสารความถี่สูงและวิทยุสื่อสารความถี่สูงมากมีความปลอดภัยโดยเนื้อแท้ (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือถึงถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1, 14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 5C. Tanker and terminal : licuified gas. Checks pre-transfer				
ส่วนที่ 5C. เรือบรรทุกและท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนการถ่ายโอน				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งการเกิดประกายไฟจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามีข้อ)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (5.3.1, 19.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment identified and available / ได้ระบุอุปกรณ์การป้องกันส่วนบุคคลและจำนวนที่เหมาะสมกับลักษณะการทำงานแล้ว (5.3.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมการปิด-เปิดวาล์วทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดอากาศสามารถทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการทำงานได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
77	Re-liquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์อัดแก๊สกลับเป็นของเหลวและอุปกรณ์ควบคุมการเดือดของแก๊สสามารถทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจจับแก๊สได้ปรับให้เหมาะสมกับลักษณะผลิตภัณฑ์นั้น ๆ แล้ว (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดความดันในระบบถ่ายโอนและวาล์วควบคุมจุดปฏิบัติงานได้รับการยืนยัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้รับการทดสอบแล้วและสามารถใช้งานได้ตามปกติ (18.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการถ่ายโอนผลิตภัณฑ์และระยะเวลาการปิดวาล์วอัตโนมัติได้ตกลงกันแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและค่าต่ำสุดของอุณหภูมิและแรงดันของผลิตภัณฑ์ที่จะถ่ายโอนได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer				
ส่วนที่ 6 ยี่ห้อและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนถ่ายน้ำมัน				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
52	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมเรือ: เรือที่จะเคลื่อนตัว	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: ระยะเวลาสูงสุดที่ เรือจะพร้อมเคลื่อนตัว 15 นาที		
Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer				
ส่วนที่ 6 ยี่ห้อและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนถ่ายน้ำมัน				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
53	Security protocols / มาตราการรักษา ความมั่นคงปลอดภัย	Security level: ระดับความปลอดภัย เรือ L.V. 1		
		Local requirement: ระดับความมั่นคง ปลอดภัยของท่า LEVEL 1		
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มี ประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system: ระบบการสื่อสารหลัก VHF CH. 11 Backup system: ระบบการสื่อสารสำรอง 0818029253		
35	Operational supervision and watchkeeping / การที่ดูแลการ ดำเนินงานมีประสิทธิภาพและการเฝ้า ระวัง	Tanker: ๑ นาย Terminal: 2 PERSON		
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนด พื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ห้ามไฟเปลือย อุปกรณ์ที่ห้ามใช้กับประกายไฟ	Tanker: 11:55 Docks Terminal: NO SMOKING ON SHORE		
45	Maximum wind, current and seaswell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ ความเร็วสูงสุดของลม กระแสน้ำ และ คลื่น หรือข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อมอื่นๆ	Stop cargo transfer: หยุดถ่ายน้ำมัน 55 KM/HRS Disconnect: ตัดต่อ 64 KM/HRS Unberth: เรือออกจากท่า 74 KM/HRS		
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการถ่ายน้ำมัน ถ่ายน้ำมัน น้ำหนักเรือบรรทุก และ ถ่ายน้ำมัน น้ำหนักเรือบรรทุก และน้ำ ถ่ายน้ำมัน	Maximum transfer rates: อัตราการถ่ายน้ำมันสูงสุด 135 MTON /HRS. Topping-off rates: อัตราการถ่ายน้ำมันเติม 135 MTON /HRS. Maximum manifold pressure: ความดันสูงสุดที่ ปลอดภัย 12 BARG. Cargo temperature: อุณหภูมิของน้ำมันถ่าย 135 MTON /HRS. ไม่เกิน 40 °C		
	Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ			

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)				
ส่วนที่ 6 ยี่ห้อและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนถ่ายน้ำมัน (ต่อ)				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุม แรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังสูงสุดที่จะเปิดในครั้งหนึ่ง 1 ตู้ Tank switching protocols: มาตรการการ เปลี่ยนถังน้ำมัน Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังสูงสุดที่จะเปิดในครั้งหนึ่ง 1 ตู้ Tank switching protocols: มาตรการการ เปลี่ยนถังน้ำมัน		
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุม แรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Full load rate: อัตราการถ่ายน้ำมันสูงสุด 135 MTON /HRS. Topping-off rates: อัตราการถ่ายน้ำมันเติม อัตราที่เพิ่มขึ้นอย่าง Closing time of automatic valves: เวลาที่ปิด วาล์วอัตโนมัติ 10 วินาที Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้ง เตือน 15 นาที Transfer stop protocols: มาตรการการหยุด ถ่ายน้ำมัน		
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและ วิธีการถ่ายน้ำมัน	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / วิธีการ ตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาใน ระหว่างการถ่ายน้ำมันที่ได้ตกลง		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / วิธีการ ตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาใน ระหว่างการถ่ายน้ำมันที่ได้ตกลง	Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาที่ตรวจสอบปริมาณที่ถ่ายน้ำมัน		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: 477/66/10 วินาทีก่อนประกาศ Terminal: stop stop หยุดส่งน้ำมัน 10-15 นาที ก่อนถ่ายน้ำมัน		
55	Tank venting system / ระบบการ ระบายแก๊สจากถัง	Procedure: วิธีการปฏิบัติ		
55	Closed operations / การดำเนินการ ปิด	Requirements: ข้อกำหนด		
56	Vapour return line / ท่อไอน้ำมัน	Operational parameters: ค่าควบคุม		
56	Vapour return line / ท่อไอน้ำมัน	Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด 135 MTON /HRS.		
60	Nitrogen supply from terminal / การ รับไนโตรเจนจากท่า	Procedure to receive nitrogen Maximum pressure: ความดันสูงสุด Flow rate: อัตราการไหล		
			N/A	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)			
ส่วนที่ 6 เงื่อนไขการเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งน้ำมัน (ต่อ)			
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials Terminal initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือ บรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าในระบบบรรเทาแรงดันของถังสินค้า	Tank 1: 18.0 kg/cm ²	
		Tank 2: 18.0 kg/cm ²	
		Tank 3:	
		Tank 4:	
		Tank 5:	
		Tank 6:	
		Tank 7:	
		Tank 8:	
		Tank 9:	
		Tank 10:	
xx		Special issues that both parties should be aware of ประเด็นพิเศษที่ทั้ง เรือและท่าจะต้องระวัง covid 19	

Declaration /การขอกล่าว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:
 เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเพื่อแสดงว่าเราได้ ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนมาถึงกรณีเรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการส่งน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / ตรวจสอบสารเคมีเหลวปริมาณมาก ตรวจสอบก่อนส่งน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / ตรวจสอบก๊าซเหลว ตรวจสอบก่อนส่งน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนส่งน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนส่งน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนส่งน้ำมันหากมีการล้างถังด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนทำความสะอาดถังและ/หรือ การระบายไอน้ำมันในถัง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entities we have made are correct to the best of our knowledge and that the linker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแผนงานการปฏิบัติงานวันที่ 25 พฤศจิกายน 2561 ที่สถานปลอดภัยสำหรับชีวิตได้รับมอบหมายจากหน่วยงานตำรวจ (SCOTT) และทางตำรวจให้เจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานร่วมกับตำรวจ สืบสวนคดีป้องกันการฆ่าตัวตายจากสาเหตุทางจิตเวช (SCOTT) และฆาตกรรม และให้การปฏิบัติงานร่วมกับตำรวจเพื่อ ได้เห็นข้อบกพร่องในการตรวจคัดกรองความรุนแรงในวัยรุ่น 9 และส่วนที่ 10 และจะดำเนินการ เพื่อกำหนดรูปแบบการปฏิบัติงานต่อไป

เมื่อสัปดาห์ก่อน (SCOTT) ของสถานปลอดภัยสำหรับชีวิตได้รับมอบหมายจากหน่วยงานตำรวจ (SCOTT) ให้ทำการตรวจคัดกรองความรุนแรงในวัยรุ่น 9 และส่วนที่ 10 ซึ่งมีส่วนสำคัญในการป้องกันและลดการฆ่าตัวตายจากสาเหตุทางจิตเวช (SCOTT) และฆาตกรรม

ในการตรวจคัดกรองความรุนแรงในวัยรุ่น 9 และส่วนที่ 10 ซึ่งมีส่วนสำคัญในการป้องกันและลดการฆ่าตัวตายจากสาเหตุทางจิตเวช (SCOTT) และฆาตกรรม

ในการตรวจคัดกรองความรุนแรงในวัยรุ่น 9 และส่วนที่ 10 ซึ่งมีส่วนสำคัญในการป้องกันและลดการฆ่าตัวตายจากสาเหตุทางจิตเวช (SCOTT) และฆาตกรรม

Tanker	Terminal
Name ชื่อ	Name ชื่อ
Rank	Rank
ตำแหน่ง	ตำแหน่ง
Signature ลายเซ็น	Signature ลายเซ็น
Date วันที่	Date วันที่
Time เวลา	Time เวลา

[illegible]



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 30/01/24
Port and berth: CKL
Tanker: PILATUS GO
Terminal: OP-BAL
Product to be transferred: LFO.

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival		
ส่วนที่ 1A. เช็ค : ตรวจก่อนเริ่มการถ่ายเท		
Item	Checks	Status
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเริ่มถ่ายเททำได้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
2	Shore fire fighting equipment is available / อุปกรณ์ดับเพลิงบนฝั่งมีพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
3	Shore fire fighting equipment is available / อุปกรณ์ดับเพลิงบนฝั่งมีพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
4	Shore fire fighting equipment is available / อุปกรณ์ดับเพลิงบนฝั่งมีพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
5	Shore fire fighting equipment is available / อุปกรณ์ดับเพลิงบนฝั่งมีพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
6	Shore fire fighting equipment is available / อุปกรณ์ดับเพลิงบนฝั่งมีพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
7	Shore fire fighting equipment is available / อุปกรณ์ดับเพลิงบนฝั่งมีพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system		
ส่วนที่ 1B. เช็ค : ตรวจก่อนเริ่มการถ่ายเท กรณีใช้ระบบก๊าซเฉื่อย		
Item	Checks	Status
8	Inert gas system pressure and oxygen monitors are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและออกซิเจนมอนิเตอร์ทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถใช้งานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
10	Cargo tank atmospheres oxygen content is less than 8% / บรรยากาศของถังน้ำมันมีออกซิเจนต่ำกว่า 8%	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / บรรยากาศในถังน้ำมันมีแรงดันบวก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

Check after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring		
ส่วนที่ 3. เช็ค : ตรวจหลังการเทียบท่าแล้ว		
Item	Checks	Status
17	Mooring is effective / ระบบการเทียบท่ามีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการเทียบท่ามีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
20	Scuppers and sewers are plugged / ระบบท่อทิ้งน้ำและท่อระบายน้ำของตัวเรือมีฝาปิดและท่อระบายน้ำของตัวเรือมีฝาปิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสายที่ต่อกับน้ำทะเล และระบบการปล่อยนอกตัวเรือ ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดส่งกำลังต่ำ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
23	External openings in superstructure are controlled / 11 ประตู หน้าต่าง ระบบเปิดปิดต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
25	Medium frequency/high frequency radio antennas are isolated / แอนเทนนาวิทยุระบบ MF-HF ไม่ถูกเชื่อมกับพื้นเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แรงดันบรรยากาศในห้องที่พักอาศัยมีค่าเป็นบวก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

TANKER

checks pre-transfer ShipStore Safety Checklist

Date and time: 03/01/2024
Port and berth: 5KL
Tanker: PJLATU 50
Terminal: 0P-SKL
Product to be transferred: LPO-

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A นี้ : ตรวจสอบก่อนถ่ายเท			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Variable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีสิ่งกีดขวาง (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วที่จ่ายแก๊สเฉื่อยสำหรับถังน้ำมันแต่ละถังถูกปิด (12.1.12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Hot gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบที่จ่ายแก๊สเฉื่อยที่มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับน้ำมันถังสินค้าทำงานได้ถูกต้อง (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ไม่ปล่อยน้ำมัน / น้ำมันค้างในถัง และน้ำมันที่เก็บเข้าถังเก็บเชื้อเพลิงเรือไม่ได้ปล่อยน้ำมัน (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B นี้ : ตรวจสอบก่อนถ่ายเทน้ำมันดิบหากวางแผนที่จะล้างถังน้ำมันดิบ			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิบัติตามรายการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างถังน้ำมันดิบที่ระบุไว้ในคู่มือ และสำเนาให้เจ้าท่าด้วย (12.5.2.21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังน้ำมันดิบ ใช้เตรียมไว้ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังน้ำมันดิบ (12.5.2.21.2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C นี้ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติงานล้างถังและ/หรือการระบายแก๊สในถังสินค้า			
Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed / ได้รับความอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังน้ำมันจากท่าเทียบเรือแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is confirmed / ได้รับความอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายแก๊สในถังน้ำมันจากท่าเทียบเรือแล้ว (12.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังและ/หรือการระบายแก๊สในถังน้ำมันได้ตกลงกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องเข้าถังน้ำมัน ขั้นตอนการเข้าถังน้ำมันได้ตกลงกันแล้ว (12.4, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
95	Stop reception facilities and requirements are confirmed / การรับและจัดส่งน้ำมันได้ยืนยันไว้กับท่าเทียบเรือแล้ว (12.4, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER



Pre-Arrival Information		
1	Ship Name	NAT.PILATUS 56
2	Flag	THAI
3	LOA (Length Overall)	66.10 METRES
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	1088 Tons
5	NRT (Net Registered Tonnage)	333 Tons
6	DWT (Deadweight Tonnage)	1043.07 Metric Tons
7	Arrival Departure Displacement	25/1720
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties	LPG (Net Toxic) B/L - \$319.075 Tons
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	Max Flow Rate 402 M3
10	ETA (Estimated Time Arrival)	ETA Songkhla 27/272567 @ 01.30
11	Arrival /Departure Freeboard (Water Level Under Center Manifold)	Load = 1.8 M. (Estimated) Ballast = 3.5 M. (Estimated)
12	Maximum Arrival Draft	4.20 Metres
13	Maximum Departure Draft (Estimated)	3.50 Metres
14	Discharge rate per line	Mix Flow Rate 240 M3/hr @ Line Liquid 6 " 1 Line
15	Number of Pumps available and plan to use	Cargo Pump = No 1.2 Type 350 m3/hr.s x 2 Unit Compressor = 1,2
16	Stripping, if any, how many hours?	No Stripping
17	On heated cargoes, average temperature	Estimated 30-35 C

Page | - 2 -



Remark: Send e-mail to jetty_ski@pttor.com, thanaswilt@pttor.com

File number: 0052 Document 1 of 1

Page 1 - 2 -

สแกนด้วย CamScanner

สแกนด้วย CamScanner



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 27/2/2024
Port and berth: OR-JETTY-A
Tanker: PILATUS 56
Terminal: PTTOR
Product to be transferred: LPG

Part 2. Terminal - checks pre-arrival			
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือมาถึงได้แลกเปลี่ยนเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / เชื่อมต่อหัวน้ำบนได้สำเร็จ (5.5, 19.4.3.1, 19.4.3.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / รถที่ให้บริการขนส่งถังมีความเหมาะสม (18.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเรือส่งถึงผู้ให้บริการเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL :

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring			
ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ถูกเรือท่าและมีการเชื่อมท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้นลงท่าปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อเก็บสิ่งปนเปื้อนที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL :



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 27/2/2024
Port and berth: OR-JETTY-A
Tanker: PILATUS 56
Terminal: PTTOR
Product to be transferred: LPG

Part 5A. Tanker and terminal - pre-transfer conference				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agree notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากการจอดเทียบท่าแล้ว (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	15.2.2.2
33	Effective tanker and terminal communications are established / เชื่อมต่อสื่อสารกันเรียบร้อยแล้ว (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์ขนถ่ายในสภาวะที่ปลอดภัยและไม่มีแรงดัน (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / มีการดูแลการขนถ่ายและเฝ้าระวังอย่างเพียงพอ (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จัดบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการเหตุฉุกเฉิน (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนดไว้เรียบร้อยแล้ว (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ห้ามจุดไฟเรียบร้อยแล้ว (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ช่องทางอพยพหนีภัยจากทั้งเรือและท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมในการใช้งานเรียบร้อยแล้ว (5.19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันมีจัดเตรียมแล้ว (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected / แมนนิโฟลด์เชื่อมต่ออย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรฐานการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการดำเนินงานขนถ่ายสินค้า การรับน้ำมันเชื้อเพลิงและสิ่งอื่น ๆ ได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการ และควบคุมการขนถ่ายสินค้ากับเรือที่ได้รับแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also parts 7B/7C as applicable
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าของเรือและเรือเทียบท่า รวมถึงการล้าง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายไอน้ำมันของเรือที่เทียบท่าในถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)				
49	Cargo and bunker stop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการขนถ่ายสินค้าและน้ำมันเรือ (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
50	Route for regular checks on cargo transferred are agreed / ทางการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการขนถ่ายสินค้าด้วยเรือได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปฏิบัติที่ควรหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่ส่งมอบให้กับเรือแล้ว (11.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / คุณสมบัติอันตรายของผลิตภัณฑ์ที่จะถูกขนถ่ายได้ถูกอภิปรายและแลกเปลี่ยนกันจนเข้าใจแล้ว (12.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ส่วนเชื่อมระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแรงดันของสินค้าและวิธีการปฏิบัติที่การขนถ่ายสินค้าแบบปิดได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (1.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าความต่าง ๆ ในการใช้ท่อไอน้ำมันได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุดต่อที่ยังไม่ได้ใช้และข้อห้ามอื่นของเรืออยู่ในสถานะเป็นที่น่าพอใจ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / ตัวต่อวิทยุความถี่สูง VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือถึงถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 5C. Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer				
ส่วนที่ 5C เรือและท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนการขนถ่าย				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งการเกิดประกายไฟจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment identified and available / ได้ระบุอุปกรณ์คุ้มครองส่วนบุคคลและงานป้องกันอันตรายส่วนบุคคล และจัดให้พร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมการปิดเปิดวาล์วทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดอากาศสำหรับทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
76	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจหาแก๊สได้ถูกตั้งค่าอย่างเหมาะสมสำหรับสินค้า (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
77	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจหาแก๊สได้ถูกตั้งค่าอย่างเหมาะสมสำหรับสินค้า (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
78	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้รับการทดสอบและใช้งานได้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
79	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้รับการทดสอบและใช้งานได้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
80	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการขนถ่ายสินค้าและการปิดวาล์วอัตโนมัติได้ตกลงกันแล้ว (18.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo tank relief valve setting are conformed / การตั้งค่าลิ้นระบายความดันของถังสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและค่าต่ำสุดของอุณหภูมิและความดันของสินค้าที่จะถูกขนถ่ายได้ตกลงกันแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are conformed / การตั้งค่าลิ้นระบายความดันของถังสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย				Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer					
Part 5	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials	Part 5	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: ระดับความพร้อมเรือที่จะพร้อมเคลื่อนตัว			33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัย ขงเรือ Level - 1 Local requirement: ระดับความมั่นคงปลอดภัยของท่า		
		Period of disablement (if permitted)			33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system: ระบบการสื่อสารหลัก Backup system: ระบบการสื่อสารสำรอง		
					35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการปฏิบัติงาน	Tanker: 2 Terminal: 2 PERSON		
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และห้ามใช้ไฟเปลือย				37 / 38	Maximum wind, current and seas/swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความแรงของลม กระแสน้ำ และคลื่น หรือข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Tanker: 2 Terminal: NO SMOKING C SHORE		
45	Maximum transfer rates				45	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดการขนถ่ายสินค้า ถังน้ำมัน และน้ำบัลลัส	Stop cargo transfer: หยุดขนถ่ายสินค้าเมื่อถึง 55 KM./HRS Disconnect: ถอดท่อ 64 KM./HRS Unbatten: เชื้อออกจากท่า 74 KM./HRS		
45 / 46	Maximum transfer rates				45 / 46	Maximum manifold pressure / ความดันสูงสุดของ manifold	Maximum transfer rates: อัตราการขนถ่ายสูงสุด 135 MTON./HRS Topping-off rates: อัตราการเติมเต็ม 135 MTON./HRS		
						Cargo temperature / อุณหภูมิของสินค้า	Maximum manifold pressure: ความดันสูงสุดของ manifold 12 BARG Cargo temperature: อุณหภูมิของสินค้า ไม่เกิน 40 °C		
						Other limitations / ข้อจำกัดอื่น ๆ	Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)				ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย (ต่อ)					
Part 5	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials	Part 5	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo links open: จำนวนลิงก์สายโซ่ที่รับน้ำหนักพร้อมกัน			45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo links open: จำนวนลิงก์สายโซ่ที่รับน้ำหนักพร้อมกัน		
		Tank switching protocols: มาตรการสลับถัง				Tank switching protocols: มาตรการสลับถัง	Tank switching protocols: มาตรการสลับถัง		
						Minimum number of cargo links open: จำนวนลิงก์สายโซ่ที่รับน้ำหนักพร้อมกัน	Minimum number of cargo links open: จำนวนลิงก์สายโซ่ที่รับน้ำหนักพร้อมกัน		
						Tank switching protocols: มาตรการสลับถัง	Tank switching protocols: มาตรการสลับถัง		
						Full load rate: อัตราการขนถ่ายสูงสุด	Full load rate: อัตราการขนถ่ายสูงสุด		
						Topping-off rates: อัตราการเติมเต็ม	Topping-off rates: อัตราการเติมเต็ม		
						Closing line of automatic valves: เวลาที่ปิดวาล์วอัตโนมัติ	Closing line of automatic valves: เวลาที่ปิดวาล์วอัตโนมัติ		
						Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้ง	Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้ง		
46	Cargo transfer management procedures / กระบวนการจัดการและวิธีการขนถ่ายสินค้า	Transfer stop protocols: มาตรการการหยุดการขนถ่าย			46	Cargo transfer management procedures / กระบวนการจัดการและวิธีการขนถ่ายสินค้า	Transfer stop protocols: มาตรการการหยุดการขนถ่าย		
						Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจเช็คเป็นประจำเกี่ยวกับสินค้าที่ถ่ายโอน	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจเช็คเป็นประจำเกี่ยวกับสินค้าที่ถ่ายโอน		
50					50				
51					51				
55					55				
55					55				
56					56				
60					60				

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)			
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย (ต่อ)			
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือบรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้า	Tank 1: 18.0 kg/cm ²	
		Tank 2: 18.0 kg/cm ²	
		Tank 3:	
		Tank 4:	
		Tank 5:	
		Tank 6:	
		Tank 7:	
		Tank 8:	
		Tank 9:	
		Tank 10:	
xx	Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ทั้งเรือและท่าเรือต้องระวัง		

Declaration / การออกถั่ว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:
 เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการในส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเป็นข้อควรระวังไว้ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือถึง กรณีที่มีใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการส่งผ่าน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals, Checks pre-transfer / ตรวจสอบสารเคมี ตรวจสอบก่อนส่งผ่าน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas, Checks pre-transfer / ตรวจสอบก๊าซเหลว ตรวจสอบก่อนส่งผ่าน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนส่งผ่าน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนส่งผ่าน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนส่งผ่าน ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และหรือ การระบายไอน้ำมันแก๊ส	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



SPORTS

id:fo(Vessel) :

[illegible]

Form no. CM-C-06/0205	Rev no. : 01	Approved date : 01/02/2022	Approved by : CEO	Page 1 of 1
-----------------------	--------------	----------------------------	-------------------	-------------

Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal: PTT.SONGKHLA From Tanker: M.T.PILATUS 56

Company: **PILATUS MARINE**

Sent by (Name, Rank): _____

Pre-Arrival Information

1	Ship Name	
2	Flag	
3	LOA (Length Overall)	66.10 METRES
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	1088 Tons
5	NRT (Net Registered Tonnage)	333 Tons
6	DWT (Deadweight Tonnage)	1043.07 Metric Tons
7	Arrival Departure Displacement	25/1720
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties	LPG (Rtn Tanks) B/L = 619.075 Tons
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	Max Flow Rate 402 M3
10	ETA (Estimated Time Arrival)	ETA Sogkhla 22/12/2567 @ 01.30
11	Arrival /Departure Freeboard /Water Level Line to Center Manifold.	Load = 1.8 M. (Estimated) Ballast = 3.5 M. (Estimated)
12	Maximum Arrival Draft	4.20 Metres
13	Maximum Departure Draft (Estimated)	3.50 Metres
14	Discharge rate per line	Max Flow Rate 240 M3/hr @ Line Liquid 6 " 1 Line
15	Number of Pumps available and plan to use	Cargo Pump = No.1,2 Type 350 m3/hrs x 2 Unit Compressor = 1,2
16	Stripping if any, how many hours?	No Stripping
17	On heated cargoes, average temperature	Estimated 30-35 C

Date and time: 2/12/24
Port and berth: Songkhla
Tanker: pilator 56
Terminal: pto of Songkhla
Product to be transferred: LPG

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival
ส่วนที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง

Item	Crocodile	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนขึ้นขบวนรถไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	แผนที่ที่อนุญาตให้ขึ้นขบวนรถไฟ (6.5.21.2) International shore line connection is available / ข้อมูลและแผนที่ เชื่อมต่อระหว่างเส้นทางการเดินรถไฟให้ข้อมูลขึ้นขบวนรถไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	เส้นใยที่อนุญาตให้เดินรถไฟจะเข้าใช้ขบวนรถไฟให้ข้อมูลขึ้นขบวนรถไฟ Tie-line hoses are of suitable construction / ห่อหุ้มที่ใช้เดินรถไฟจะมี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	โครงสร้างและอุปกรณ์เดินรถไฟ (18.2) Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลรถเข้าขบวนรถไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-boarding information is exchanged / ข้อมูลก่อนขึ้นขบวนรถไฟ ขบวนรถไฟ (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	ความเร็วขบวนรถไฟและข้อมูลความเร็วขบวนรถไฟ (21.3.22.3) Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นชัก (PV valves) และลิ้นชัก ระบบระบายอากาศ ทำงานได้อย่าง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	ข้อมูลขบวนรถไฟที่รถขบวนรถไฟ (11.1.8) Fixed and portable oxygen analyzers are operational / เครื่องวัด ปริมาณออกซิเจนแบบพกพาและแบบติดตั้ง ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 18, Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system
ส่วนที่ 18 เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย

Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / รวมบันทึกและจะแสดงการทำงานของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้ปกติ (11.1.5.2, 11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / รวมก๊าซ เฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้ปกติ (11.1.5.2, 11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmosphere's oxygen content is less than 8% / ปริมาณ ออกซิเจนในบรรยากาศในถังสินค้ามีความต่ำกว่า 8% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดัน มากกว่าภายนอก (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	

	บัญชีรายการตรวจสอบความปลอดภัยสำหรับการปฏิบัติการเดินลำน้ำท่าเทียบเรือ Marine Terminal Safety Checklist						แบบ MTS-002
ชื่อเรือ (VESSEL) :	ท่าเรือ (PORT) :	หมายเลขท่า (No.) :	วันที่(ARRIVAL DATE)	เวลา (TIME) :			
Pakha 56	FH01	A	27 Nov 2564	19.00			
ลำดับที่	รายการ (DESCRIPTIONS)	Ship	Terminal	Code			
	TANKER TERMINAL						
1	อัตราเข้าถังและความยาวของเรือ ตรงตามประกาศท่าเทียบเรือกำหนด Draft and LOA announcement as per terminal regulations.			A			
2	การท่า Ballast Operation มีການแจ้งให้ทันนานพาทราบ Ballast operation informed to Port Master.			A R			
3	ห้ามปฏิบัติงาน Hot work และ ทำการซ่อมแซมเกี่ยวกับ ตัวเรือ เครื่องจักร หรือ อุปกรณ์ ยกเว้นได้รับอนุญาต และแนบเอกสารการอนุญาต No Hot Work , Permission for Repair and Maintenance is confirmed.			A R			
4	หาข้อมูลบริเวณหัวทวนแผนสินค้า (Stowage plan) รายการสินค้า ,ประเภทของ น้ำหนักชิ้นส่วน			A R			
	The terminal acknowledges the stowage plan, the list of cargoes.			A			
5	ห้ามทำการสูบน้ำท้องเรือ (Bilge) ขณะเรือเทียบท่า Do not pump the bilge at Terminal area.			A R			
6	เตรียมทราบแก่เจ้าความปลอดภัย และดำเนินการรักษาความปลอดภัยของท่า เก็บใบแจ้ง (DOS Declaration of security) The vessel acknowledged the security plan, and the level of security of the ท่าเพื่อหลีกเลี่ยงปัญหาเรื่องการปล่อยค่า การรั่วซึมแก๊สเหลว ไฟฟ้า เสร็จเรียบร้อย และอุปกรณ์ต่างๆ พร้อมแนวเกณฑ์			A R			
7	The terminal acknowledged the request for permission for bunkering, fresh water, provision and stores with attached documents.			A R			
8	ระบบ Inert Gas สามารถทำงานได้ปกติ และสามารถควบคุมปริมาณ ออกซิเจนใน room more than 8% oxygen per volume.			A			
9	มีการติดตั้ง ลวดไฟฟ้าป้องกันเพลิงไหม้ ในกรณีเกิดเหตุไฟไหม้ (Fire wire for installed emergency fire wire in case of fire).			A			
10	เมื่อเกิดอุบัติเหตุ สินค้า และตัวเรือ ระหว่างการรับส่งสินค้าทางเทียบเรือ (ถ้ามี) ให้เจ้าหน้าที่เขมรรีบรายงานขึ้นต่อทางการทันที The Vessel and Terminal have a emergency plan in case of accident.			A			



Tank	Terminal
Name	Name
Rail	Position
Sign	Signature
Date	Date
Time	Time

Remark: Code A = ข้อตกลง (Agreement)
Code R = ตรวจรายการ (Re-check)


Capt. Nar


checks pre transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time:	
Port and berth:	
Tanker:	
Terminal:	
Product to be transferred:	

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 เรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าแล้ว			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Mooring is effective / รวมมาทุ่นเทียบมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	✓ Yes	
18	Mooring arrangement is effective / รวมมาทุ่นเทียบมีประสิทธิภาพดี (22.2.22.4.3)	✓ Yes	
19	Access to and from the master is safe / ทางขึ้นลงมีความปลอดภัยดี (16.4)	✓ Yes	
20	Scuppers and man-alls are plugged / รวมขนำชกเก็บน้ำทิ้งและทุ่นระบายน้ำของท่าเทียบเรือ มีประสิทธิภาพดีและติดตั้งด้วย (23.7.4.23.7.5)	✓ Yes	
21	Cargo system sea connections and vent/exhaust discharges are secured / รวมสินค้าที่เข้ามานับท่าและรวมมาทุ่นรับของเข้าเรือ มีปิดตัวเรียบร้อย (23.7.3)	✓ Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับไว้เป็นโหมดแรงส่งต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.6.4.13.2.2)	✓ Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบเปิดปิดต่าง ๆ มีท่าควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	✓ Yes	
24	Pump room ventilation is effective / รวมระบบระบายอากาศห้องปั๊มทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	✓ Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennas are isolated / เสาอากาศทั้งวิทยุรวม MF/HF ได้ถูกแยกเข้าเก็บไว้แล้ว (4.1.4.4.13.2.1)	✓ Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / ส้วมมีบรรยากาศภายในที่เหนือระดับความดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	✓ Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังระบุการดับเพลิงมีพร้อมใช้	✓ Yes	

TANKER:

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A เรือ : ตรวจสอบก่อนขนถ่าย			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable dry trays are correctly positioned and empty / ภาชนะรองรับน้ำมันที่ใช้สำหรับตรวจสอบและบันทึกการรั่วซึมในถัง (23.7.5)	<input type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วสำหรับจ่ายก๊าซเฉื่อยสำหรับแต่ละถังปิดแน่นเพื่อขี้นถัง (12.1.13.4)	<input type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.9.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาปิดถังสินค้า ถังน้ำบัลลาสต์ และถังน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B เรือ : ตรวจสอบก่อนขนถ่าย ในกรณีที่วางแผนที่จะล้างครูดับน้ำมัน			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as certified in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ใบติดตามาตรฐานการล้างครูดับน้ำมันที่จัดทำขึ้นก่อนเดินทางมาถึงท่าเรือ และสำเนาให้ไว้ที่เรือด้วย (12.5.2, 21.2.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบก่อน ระหว่าง และหลังการล้างครูดับน้ำมัน อยู่ในที่พร้อมใช้ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างครูดับน้ำมัน	<input type="checkbox"/> Yes	

(12.5.2, 21.6)

Part 7C. Tanker checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C ตรวจสอบก่อนปฏิบัติงานล้างถัง และหรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า			
Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับอนุญาต ไม่ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าก่อนทำการเชื่อมเรือแล้ว (21.3, 21.4, 25.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับอนุญาตให้ ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังสินค้าทางสายเรือแล้ว (2.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / รับรองการปฏิบัติงานล้างถัง ผลิตภัณฑ์ถังและให้มอบหมายแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	Y/A
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้า ขั้นตอนการลงถังสินค้า	<input type="checkbox"/> Yes	
95	Stop reception facilities and requirements are confirmed / การรับถัง สินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	

TANKER :

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checks

Negative checks

Part 8 Tanker repetitive checks during and after transfer

ส่วนที่ 8 ตรวจสอบซ้ำระหว่างการถ่ายโอน

No	Ref	Check	Interval time: 2 hours										Remarks										
			Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time											
8		Test gas system pressure and oxygen recording operational / ตรวจสอบระบบและอุปกรณ์บันทึกออกซิเจนทำงานปกติ	0500	1300	1900	0600																	
9		Test gas system and all associated equipment are operational / ตรวจสอบระบบและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทั้งหมดทำงานปกติ	0500	0600	0700	0800	0900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	
11		Cargo tank atmosphere is at positive pressure / ตรวจสอบบรรยากาศในถังสินค้าให้เป็นบวก	0500	0600	0700	0800	0900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	
16		Moving arrangement is effective / การขนถ่ายสินค้ามีประสิทธิภาพ	0500	0600	0700	0800	0900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	
19		Access to and from the tank is safe / การเข้าถึงและออกจากถังปลอดภัย	0500	0600	0700	0800	0900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	
20		Scrapers and saws are stopped / การขูดและเลื่อยต้องหยุดทำงาน	0500	0600	0700	0800	0900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	
22		External coverings in support structures are covered / โครงสร้างภายนอกต้องปิด	0500	0600	0700	0800	0900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	
24		Purge gas ventilation is effective / ระบบระบายก๊าซมีประสิทธิภาพ	0500	0600	0700	0800	0900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	
26		Forking is effective / การยกของมีประสิทธิภาพ	0500	0600	0700	0800	0900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	
29		Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือพร้อมที่จะเคลื่อนย้ายตามเวลาที่ตกลง	0500	0600	0700	0800	0900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	
30		Communications are effective / การสื่อสารมีประสิทธิภาพ	0500	0600	0700	0800	0900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	
35		Supervision and watchkeeping is Adequate / การเฝ้าระวังและควบคุมงานเหมาะสม	0500	0600	0700	0800	0900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	

Form 003 (rev-04-01)

หน้า 19



To Terminal PTT SONGKHLA From Tanker: M/T PILATUS 59

Company: PILATUS MARINE CO. LTD.

Sent by (Name Rank)

From Tanker: M/T PILATUS 59

Company: PILATUS MARINE CO. LTD.

Sent by (Name, Rank):

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer

[illegible]

Consent

27

Formulare 0052 Urzettel 1.

© FITTOK

Page | - 1 -

1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808 2809



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 22/3/2567
Port and berth: SONGKHLA B A
Tanker: PILATUS-59
Terminal: PTOR
Product to be transferred: LPG

Part 2. Terminal : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำแนกก่อนเรือมาถึงได้แลกเปลี่ยนเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / เชื่อมต่อและพ่วงเส้นสายกับสถานีดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้เรียบร้อยแล้ว (6.5.19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้ขนส่งผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมและอุปกรณ์ขนส่งมีคุณสมบัติเหมาะสม (18.1.18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเทียบเรือได้ส่งให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL :

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring			
ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเรือตามแผนการผูกเรือของท่าเทียบเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเทียบเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อเก็บสิ่งปนเปื้อนที่ท่าเทียบเรือมีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL :

F-no-1009 ตามข้อ 4.1

WS (1/8)



18	Maximum loading Rate	402 cu M/HR
19	Number and size of manifold / reducer planned to use	Ship manifold: 18"-6" VAP-5"
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives	Reducer planned to use: 18"-8" to 6" VAP-6" to 6"
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H ₂ S) or benzene	N/A
22	Ballast on board and individual tank quantities	N/A
23	Mooring wire or rope?	Rope 10
24	Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	FWD: = 5 AFT: = 5
25	Breaking Strength for Mooring lines	38.8 Tons
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	Yes/No
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing)	Yes/No
28	COW required? (Only permitted for Crude discharge)	Yes/No
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IS system.	Fixed Gas: 20/10/2022
30	Any defects in the hull, machinery or equipment.	N/A
31	Ship Security Level	Local Trade vessel
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO)	MARINE DEPARTMENT OF THAILAND

Remark: Send e-mail to jettys_sl@ptor.com.th or navit@ptor.com



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time:

22/3/2567

Port and berth:

SONGKHLA # A

Tanker:

PLATUS-69

Terminal:

PTTOR

Product to be transferred: LFG

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference			
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย			
Item	Checks	Tanker status	Terminal status
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (9 : 1, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกันแล้ว (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressured) / อุปกรณ์ขนถ่ายอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัย/ถูกตัดการเชื่อมต่อ/ถูกปล่อยความดันแล้ว (21.1.1, 21.1.2, 21.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / การปฏิบัติงานการควบคุมการดำเนินงานและการเฝ้าระวังมีความเหมาะสม (21.1.1, 21.1.2, 21.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จำนวนคนเพียงพอที่จะจัดการในสภาวะฉุกเฉินอย่างเพียงพอแล้ว (9.11.2.2, 9.11.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนดไว้แล้ว (9.11.2.2, 9.11.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ห้ามใช้ไฟเปลือย (9.11.2.2, 9.11.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้ อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.1.1, 4.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ฝูงทางอพยพทั้งจากเรือและท่าในกรณีฉุกเฉินได้ถูกกำหนดไว้แล้ว (4.1.1, 4.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ไฟไหม้พร้อมในการใช้งาน (4.1.1, 4.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์ทำความสะอาดคราบน้ำมันมีพร้อม (4.1.1, 4.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
43	Manifolds are properly connected / ภาชนะมีข้อต่อที่ต่อเชื่อมกันอย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรฐานการสุ่มตัวอย่างและการวัดปริมาณได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการขนถ่ายสินค้า/น้ำมันเชื้อเพลิง/น้ำบัลลัสได้ตกลงกันแล้ว (12.1.1, 12.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการขนถ่ายสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าของเรือและท่าเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบบแก๊สในถังสินค้าของเรือและท่าเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)				
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการขนถ่ายถัง slop ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / มาตรการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการขนถ่ายสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปิดการทำงานของเรือและท่าเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่ส่งมอบพร้อมเรือและท่าเรือ (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของสินค้าที่จะถูกขนถ่ายได้ถูกอภิปรายกันแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ระบบการป้องกันการรั่วไหลของไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายความดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติงานที่ปิดสนิทได้ตกลงกันแล้ว (1.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าพารามิเตอร์ต่าง ๆ ในการใช้ท่อไอระเหยได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของเรือและท่าเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุดต่อสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือและท่าเรือได้ตกลงกันแล้ว (23.7.1, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / วิทยุสื่อสารพกพาความถี่สูง VHF/UHF มีความปลอดภัยโดยเนื้อแท้ (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือถึงถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งมอบ (ต่อ)				Tanker initials	Terminal initials
Part 5 Item	Agreement	Details			
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันเกิน / เริ่มทำงานอย่างช้าๆ	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังส่งสุญญากาศที่พร้อมกัน	1		
		Tank switching protocols: การสลับถัง	1 → 2		
		Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังส่งสุญญากาศที่พร้อมกัน	1		
		Tank switching protocols: การสลับถัง	แรงดัน 15 นาที		
		Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด	135 Ton/Hr		
		Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อเติม	130 Ton/Hr		
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการการส่งมอบ / การจัดการการส่งมอบ	Action notice periods: ระยะเวลาแจ้งแจ้ง	แจ้งก่อน 15 นาที		
		Transfer stop protocols: มาตรการหยุดการส่งมอบ	แจ้งก่อน 15 นาที		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลา / ระยะเวลาการตรวจสอบปริมาณที่ส่งมอบ		2 ชั่วโมง		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: สัญญาณฉุกเฉิน	15 นาที		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแก๊สจากถัง	Terminal: สัญญาณฉุกเฉิน	SAFETY VALVE		
55	Closed operations / การส่งมอบแบบปิด	Requirements: ข้อกำหนด	ระบบปิด		
56	Vapour return line / ท่อไอน้ำกลับ	Operational parameters: ค่าควบคุม	12 Bar		
60	Nitrogen supply from terminal / การจัดหาไนโตรเจนจากท่า	Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด	135 Ton/Hr		
		Procedure to receive: วิธีการรับ			
		Maximum pressure: แรงดันสูงสุด			
		Flow rate: อัตราการไหล			
Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)				N / A	N / A

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งมอบ (ต่อ)				Tanker initials	Terminal initials
Part 5 Item	Agreement	Details			
83	For gas tanker only: สำหรับเรือบรรทุกแก๊ส Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าลิ้นระบายแก๊สของถัง	Tank 1:	Y - O		
		Tank 2:	Y - O		
		Tank 3:			
		Tank 4:			
		Tank 5:			
		Tank 6:			
		Tank 7:			
		Tank 8:			
		Tank 9:			
		Tank 10:			
xx		Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ทั้งเรือและท่าเรือต้องระวัง			

Declaration / การออกถ้อยคำ

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

เรือและท่าเรือ: ได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและเซ็นชื่อเรียบร้อยแล้ว

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนมาถึงถ้าใช้ระบบแก๊สเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากการเทียบเรือ	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากการเทียบเรือ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการส่งมอบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / ตรวจสอบสารเคมีเหลว	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / ตรวจสอบแก๊สเหลว	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนส่งมอบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนการส่งมอบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนการส่งมอบถ้าวางแผนล้างครูด่วน	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนการทำความสะอาดถังและ/หรือระบายแก๊ส	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries

we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประพจน์ที่เชื่อมระหว่างน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำรายการที่แนบมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความสามารถอย่างดีที่สุด เห็นชอบ และร่วมลงนาม เพื่อกำหนดการปฏิบัติงานที่เชื่อมระหว่างเรือ ได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจสอบรายการภายใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 เรือและท่าเรือ shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประพจน์ที่เชื่อมระหว่างน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจสอบเป็นประจำไม่เกิน 1 ชั่วโมง สำหรับเรือและไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบขั้นต้นทุกครั้ง ในการตรวจสอบซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะไม่แจ้งอีกฝ่ายหนึ่งทันที

Tanker		Terminal	
Name	Name:		
ชื่อ	ชื่อ		
Rank	Rank		
ตำแหน่ง	ตำแหน่ง		
Signature	Signature		
ลายเซ็น	ลายเซ็น		
Date	Date	22/3/2567	
วันที่	วันที่	22/3/2567	
Time	Time	1845	
เวลา	เวลา	1845	

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks											
Part 9 Terminal repetitive checks during and after transfer											
ส่วนที่ 9 ท่าเรือ การตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการถ่ายเท											
Item #	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
	Interval time: _____ hours	24 hrs	01:30	01:30							
18	Moorage arrangement is effective / ระบบผูกเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
19	Access to and from the terminal is safe / การขึ้นลงเรือมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
20	Fencing is effective / ระบบรั้วมีความมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
21	Spot containment and surging are secure / การกักเก็บและป้องกันการรั่วไหลมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
22	Communications are effective / ระบบการสื่อสารมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
23	Supervision and watchkeeping is adequate / การกำกับดูแลและการเฝ้าระวังมีความเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
24	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการจัดการฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
25	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อจำกัดการสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
26	Valid light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อจำกัดการเปิดไฟที่มีผลบังคับใช้	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
27	Control of electrical services and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการควบคุมไฟฟ้าและอุปกรณ์ในเขตอันตราย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
28	Emergency response procedures are satisfactory / การดำเนินการตอบสนองเหตุการณ์มีความพึงพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
29	Operational evaluation of the ship/shore safety checklist is effective / การประเมินประสิทธิภาพของรายการตรวจสอบความปลอดภัยเรือ/ท่าเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
30	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายความดันและขั้นตอนการปิดการทำงาน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
31	Wind Speed (knots) / ความเร็วลม (โหนด)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Initials											



Date and time	22/3/2567
Port and berth	SONGKHLA # A
Tanker	PILATUS-59
Terminal	PTOR
Product to be transferred:	LPG

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival ส่วนที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเข้าท่า			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเข้าท่ามีการแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2) International shore fire connection is available / เชื่อมและท่อก๊าซมีน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	สำหรับการเชื่อมท่อและท่อก๊าซมีนและท่อก๊าซมีนพร้อมใช้เรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer losses are of a suitable construction / ท่อที่ใช้ให้เหมาะสมกับพื้นที่	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	โครงสร้างและอุปกรณ์มีเหมาะสม (18.2) Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-sorting information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	เห็นว่าการนำสินค้ามาเชื่อมกับเรือเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3) Pressure/vacuum valves and/or high velocity yards are operational / ระบบลิ้นชัก (PV-valves) และหรือ ระบบระบายสินค้า ทำงานได้อย่างถูกต้องจนกว่าที่ของอุปกรณ์ (11.1.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องมือวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำและแบบมือถือ ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system ส่วนที่ 1B. เรือ : ตรวจสอบก่อนเข้าท่าถึง กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Item	Checks	Status	Remarks
8	inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนระบบบันทึกเฉื่อย ทำงานได้เป็นอย่างดี (11.1.5.2.11.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานได้เป็นอย่างดี (11.1.5.2.11.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้ามีความน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / แรงดันในถังสินค้ามากกว่าภายนอก (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบการกั้นประตึกภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Moorng arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี (22.2.2.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the water is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบบน้ำทิ้งซึ่งจะระบายน้ำจากท่าเรือนั้น มีน้ำปิดและอยู่เรียบร้อย (23.7.4.23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system and connectors and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าที่ติดท่าเรือนั้น จะระแนวและมีการผูกมัดอย่างรัดกุมด้วยโซ่บิด / ระบบสินค้าที่ติดท่าเรือนั้น จะระแนวและมีการผูกมัดอย่างรัดกุมด้วยโซ่บิด (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับใช้อยู่ในโหมดแรงส่งต่ำตามข้อกำหนด (4.11.6.4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบเปิด ปิด ต่าง ๆ ที่ภายนอกเรือจะเข้ามามีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump down ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องเรือสามารถทำงานได้เข้ามามีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated' ถ้าอากาศหรือวิทยุระบบ MF/HF ใช้ถูกแยกจากกันเรียบร้อย (4.11.4.4.3.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แอร์ในบริเวณท่าเรือทำงานดีพอที่จะรับมือกับเหตุฉุกเฉินจากภายนอก (23)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับเพลิงเรือเป็นต้นฉบับและชัดเจนมีใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER:

checks pre-transfer Ship/Show Safety Checklist

Date and time: 22/2/2567

Port and berth:

SONGKHLA # A

Tanker:

PILATUS59

Terminal:

PTTOR

Product to be transferred: LPG

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A ตรวจสอบก่อนขนถ่าย			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable dip trays are correctly positioned and empty / ถาดจุ่มน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีสิ่งสกปรกที่เหลือนอยู่ (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วที่กักเก็บก๊าซเฉื่อยในถังแต่ละถังถูกปิดผนึกสำหรับแผนการ (12.1, 13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับน้ำมันในถังทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / H-ดีดในถังผูกมัดทั้งหมด และฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือได้ปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B ตรวจสอบก่อนขนถ่าย ในการล้างแบบล้างถังด้วยน้ำมันดิบ			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิบัติตามรายการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ตามที่จะระบุไว้ในคู่มือ และสำเนาใช้ให้เสร็จสิ้นด้วย (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklist for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ได้เตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว ตามที่กำหนดไว้ในคู่มือ (12.5.2, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker checks prior to tank cleaning and/or gas freeing

ส่วนที่ 7C ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายก๊าซเฉื่อยในถังสินค้า

Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายก๊าซเฉื่อยในถังสินค้าทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (12.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังผลิตภัณฑ์ได้ตกลงและให้ยอมรับร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้าด้วย ขั้นตอนการลงถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed / การรับของส่ง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER :

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Part B. Transfer: repetitive checks during and after transfer													
ส่วนที่ 8.11: การตรวจสอบซ้ำระหว่างการถ่ายโอน													
Repetitive checks													
No	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
ref	Interval time: 2 hours	12:45	13:45	14:45	15:45	16:45	17:45	18:45	19:45	20:45	21:45	22:45	
8	inert gas system pressure and oxygen monitoring operational / ระบบเตือนภัยเมื่อความดันของแก๊สเฉื่อยต่ำหรือออกซิเจนต่ำเกินไปหรือไม่	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
9	inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบเตือนภัยเมื่อความดันของแก๊สเฉื่อยต่ำหรืออุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานผิดปกติหรือไม่	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
11	Cargo tank depressures are at positive pressure / ระบบเตือนภัยเมื่อความดันของถังเก็บสินค้าเป็นลบหรือไม่	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบเตือนภัยเมื่อการผูกเรือไม่มั่นคงหรือไม่	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้นลงเรือปลอดภัยหรือไม่	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
20	Scuppers and side sills are plugged / ระบบเตือนภัยเมื่อการระบายน้ำจากถังเก็บสินค้าไม่ถูกต้องหรือไม่	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
23	External openings in superstructure are controlled / ประตูเปิดปิดบนโครงสร้างเรือได้รับการควบคุมหรือไม่	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
24	Purge gas ventilation is effective / ระบบเตือนภัยเมื่อการระบายแก๊สเฉื่อยไม่เพียงพอหรือไม่	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
28	Flooding is effective / ระบบเตือนภัยเมื่อการระบายน้ำไม่เพียงพอหรือไม่	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
32	Tanker is ready to move at agreed video period / ระบบเตือนภัยเมื่อการถ่ายโอนสินค้าไม่พร้อมหรือไม่	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
33	Communications are effective / ระบบเตือนภัยเมื่อการสื่อสารไม่ชัดเจนหรือไม่	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / ระบบเตือนภัยเมื่อการเฝ้าระวังไม่เพียงพอหรือไม่	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

Form: 1009 Rev.001 dated 1

หน้า 119

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Part B. Transfer: repetitive checks during and after transfer													
ส่วนที่ 8.11: การตรวจสอบซ้ำระหว่างการถ่ายโอน													
Repetitive checks													
No	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
ref	Interval time: 2 hours	12:45	13:45	14:45	15:45	16:45	17:45	18:45	19:45	20:45	21:45	22:45	
30	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการกับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการสูบบุหรี่	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
38	Flared light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการปิดไฟแฟลร์	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous areas is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าในพื้นที่อันตราย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
44	Emergency response preparations is satisfactory / การเตรียมการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
45	Electrical isolation of the transfer terminal interface is effective / การตัดการเชื่อมต่อที่ปลายทางถ่ายโอนมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
54	Tank venting system and closed operation procedures are as Agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายแก๊สและขั้นตอนการปิดการทำงาน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
55	Individual cargo tank inert gas values readings are as agreed / ค่าการอ่านค่าแก๊สเฉื่อยในถังเก็บสินค้าแต่ละถังตามที่กำหนด	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
60	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบบการจ่ายแก๊สเฉื่อยมีออกซิเจนไม่เกิน 5%	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
87	Cargo tank high level alarms are operational / ระบบเตือนภัยเมื่อระดับสูงเกินไปของถังเก็บสินค้าทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

Form: 1009 Rev.001 dated 1

หน้า 122



Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal: PTT/SONGKHA From Tanker: M.T. PILATUS 56

Company: PILATUS MARINE

Sent by (Name/Rank): [REDACTED]

Pre-Arrival Information	
1 Ship Name	M.T. PILATUS 56
2 Flag	THN
3 LOA Length Overall	66.10 METRES
4 GRT (Gross Registered Tonnage)	1088 Tons
5 NRT (Net Registered Tonnage)	333 Tons
6 DWT (Deadweight Tonnage)	1043.07 Metric Tons
7 Arrival/Departure Displacement	25/1340
8 If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	LPG (Not Toxic) B/L = 620,000 Tons
9 Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	Max Flow Rate 402 M3
10 ETA (Estimated Time Arrival)	ETA Songkhla 26/4/2567 @ 2100
11 Arrival/Departure Freeboard/Water Level Line to Center (Manifold)	Load = 1.8 M. (Estimated) Ballast = 3.5 M. (Estimated)
12 Maximum Arrival Draft	4.20 Metres
13 Maximum Departure Draft (Estimated)	3.50 Metres
14 Discharge rate per line	Max Flow Rate 402 M3/Hr @ Line Liquid 6" x 1 Line
15 Number of Pumps available and plan to use	Cargo Pump = No.1, 2 Type 350 m3/hr.s x 2 Unit Compressor = 1, 2
16 Stripping if any, how many hours?	No Stripping
17 On heated cargoes, average temperature	Estimated 30-35 C



18 Maximum Loading Rate
402 M3/Hr

19 Number and size of manifold reducer planned to use
LIQUID = 60", VAPOUR = 4.0"

20 Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives
N/A

21 Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H2S) or benzene
N/A

22 Ballast on board and individual tank quantities
N/A

23 Mooring wire or rope?
Rope 12,

24 Any mooring lines at main deck fore and aft?
Fore = 6Aft = 6

25 Breaking Strength for Mooring lines
38.00 Tons

26 Is vessel equipped with an Inert Gas System?
Yes No

27 If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior to berthing)
Yes No

28 CO2 required? Only permitted for Crude discharge
Yes No

29 Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IGS system.
Last calibration 23/03/23

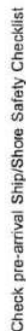
30 Any defects in the hull, machinery or equipment.
N/A

31 Ship Security Level
L1

32 Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO)
Marine Department, Ministry of Transport Marine Department

Tel: +66 2 234 1070, +66 81 420 48 53

Remark: Send email to [REDACTED]



Date and time: 27/4/2024 / 17:25:46.

Fort and berth: _____ OR-JETTY-A

Tanker: PILATUS 56

Terminal: _____ PTTOR _____

Product to be transferred: LPG

Part 2. Terminal : checks pre-arrival
ส่วนที่ 2 ทำเรื่อง : ตรวจสุขภาพก่อนเดินทาง

Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ร้องขอจำเป็นก่อนเที่ยวทำได้ แลกเปลี่ยนกับเรือร่วมแล้ว (6.5.21.2) International shore fire connection is available / วิทยุต่อเนื่องผ่านจอ ลำกับเรือต้นน้ำเพลิงระวางเรือและท่าได้เชื่อมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5, 19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	Transfer equipment is of suitable construction / ห่อที่ใช้ขนส่งสิ่งมีชีวิต, พืชที่มี โครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.1.18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเทียบ เรือได้ส่งให้กับเรือร่วมเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Pier-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบ ท่าได้แลกเปลี่ยนกับเรือร่วมเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL :

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เชื้อไม่ผูกเรือตามแผนผูกเรือของท่าเทียบเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเทียบเรือมีความปลอดภัย (15.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและแอ่งกักเก็บรั่วที่รั่วไหล มีความมั่นคงปลอดภัย (15.4.2, 15.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL:

Page 2 of 2

(1/9)



(แบบ ท. ๒๔)

450/2024

กรรมเจ้าท่า

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่าได้อนุญาตให้

PILATUS 56 /

☒ ง่ายสิ่งของที่เราทำให้เกิดขึ้นตาย

1075

621.000 Ton

☐ เติมน้ำยาเร็วออกจากท่า

เลื่อนเรือในเขตท่าเรือ

☐ จดเรียนยกแต่ทำการทำเรื่องแห่งประเทศไทย

๗. ตำบลที่ ทำเรื่องคลังปีใดเสีย (01(SGS09))

ตั้งแต่วันที่ 26/04/2024

30/04/2024

ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติตามที่ได้ถูกกำหนดจากราช

บัญชีการเดินเรือในน้ำนํ้าไทย และบทกฎหมายอื่น

๖. ผู้ควบคุมการปฏิบัติงาน

[illegible]

กรมการแพทย์

ออกให้ไว้ ณ วันที่ 26/04/2024

GRACIELA OLIVERO by Andrés Bizzio

SONCKILA BRANCH

ARMED DEPARTMENT

AXID-095-17001157316

Printed Date 26/04/2024 08:37:39



PDF/A-3 Signature

Signature: (Printed Name)

014-04-2979037



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 27/4/2024

Port and berth: OR-JETTY A

Tanker: PILATUS 56

Terminal: PTOR

Product to be transferred: LPG

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference			
ส่วนที่ 5A เชื้อและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย			
Item	Checks	Tanker status	Terminal status
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เชื้อมีกำหนดที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
33	Effective tanker and terminal communications are established / เชื้อและท่าเรือได้ตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกันแล้ว (21.1.1, Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์ขนถ่ายอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัยโดยไม่มีสิ่งเจือปน มี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
34	Operation supervision and watchkeeping is adequate / กำกับดูแลการขนถ่ายผลิตภัณฑ์ทางเรือและท่าเรือมีความรู้ความสามารถที่เหมาะสม และจัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
35	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จัดบุคลากรเพียงพอและท่าเรือจะดำเนินการในสภาวะฉุกเฉินอย่างเพียงพอแล้ว (9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
36	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่ในการขนถ่ายและกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
37	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ที่ควรไม่ใช้ไฟเปลือย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
38	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้ อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
39	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ทางการขนถ่ายทั้งทางเรือและท่าเรือมีอุปกรณ์ได้ถูกกำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
40	Fire fighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับไฟมีความพร้อมในการใช้งานอย่างทันที (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
41	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันมีได้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
42	Manifolds are properly connected / แมนิโฟลด์ได้ต่อไว้อย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
43	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรฐานการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
44	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการขนถ่ายผลิตภัณฑ์ การรับน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือ และ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
45		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการขนถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also parts 7B/7C as applicable
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าของเรือและท่าเรือทำ รวมถึงการล้างถัง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายไฮโดรเจน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)				
ส่วนที่ 5A เชื้อและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)				
49	Cargo and bunker stop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการหยุดถ่ายสินค้า so ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการขนถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปฏิบัติการฉุกเฉินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.3.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ที่จะถ่ายโอนได้ถูกอภิปรายแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker terminal interface is effective / งานป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2, 14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแก๊สของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติการขนถ่ายผลิตภัณฑ์	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมต่าง ๆ ในการไหลกลับไอกลั่นได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการเติมกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุดต่อที่ว่างของถังสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือในสถานะเป็นน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / ตัวรับวิทยุมือถือ VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือถึงถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1, 14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer			
ส่วนที่ 6 ข้อและทำเรื่อง : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย			
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนย้าย	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: ระยะเวลาสูงสุดที่ เรือพร้อมเคลื่อนย้าย 15 นาที Period of disablement (if permitted)	Terminal Initials
Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer			
ส่วนที่ 6 ข้อและทำเรื่อง : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย			
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials
33	Security protocols / มาตรการรักษา ความมั่นคงปลอดภัย	Security level ระดับความมั่นคงปลอดภัยของ เรือ Level-1 Local requirement ระดับความมั่นคง ปลอดภัยของท่า LEVEL 1	Terminal Initials
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มี ประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system: ช่องทางการสื่อสารหลัก VHF CH. 11 Backup system: ช่องทางการสื่อสารสำรอง 081829253	Terminal Initials
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการปฏิบัติงาน อย่างมีประสิทธิภาพและการจัด การ	Tanker: 2 man Terminal: 2 PERSON	Terminal Initials
37 / 38	Dedicated smoking areas and lights restrictions / กำหนด พื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ควบคุมในการใช้ อุปกรณ์ไฟฟ้าในดีปายาฟ	Tanker: ไม่สูบ / ไม่ใช้ Terminal: NO SMOKING ON SHORE	Terminal Initials
45	Maximum wind, current and seawave criteria or other environmental factors / เกณฑ์ ความเร็วสูงสุดของลม กระแสน้ำ และ คลื่น หรือข้อจำกัดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer: หยุดขนถ่ายสินค้า 55 KM/HRS Disconnect: ถอดท่อ 64 KM/HRS Uncertainties: เบื้องอกจากท่า 74 KM/HRS Maximum transfer rates: อัตราการขนถ่ายสูงสุด 135 MTON /HRS.	Terminal Initials
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการขนถ่าย สินค้า ถังน้ำมัน และเรือพิฆาตเรือ และน้ำ ต่างเรือ	Topping off rates: อัตราการเติมเต็ม สินค้าในถังน้ำมันบนเรือ Maximum manifold pressure: แรงดันสูงสุดที่ จุดต่อท่อ 12 BARG. Cargo temperature: อุณหภูมิของสินค้าในถัง ไม่เกิน 40 °C Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ	Terminal Initials

Part 5C. Tanker and terminal : Checks pre-transfer			
ส่วนที่ 5C ข้อและทำเรื่อง : ตรวจสอบก่อนขนถ่าย			
Item	Checks	Tanker status	Terminal status
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับ ใบรับรองสารยับยั้งการเกิดสนิมจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)	Yes	Yes
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดพ่นน้ำทำงานได้ถูกต้องเป็น ปกติ (5.3.1, 19.4.3)	Yes	Yes
73	Appropriate personal protective equipment identified and available / ได้ ระบุอุปกรณ์คุ้มครองภัยส่วนบุคคลและจำนวนเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์	Yes	Yes
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมการปิดเปิดวาล์ว ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	Yes	Yes
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัด ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	Yes	Yes
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการปฏิบัติงานได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเรียบร้อยแล้ว (21.4,	Yes	Yes
77	Re-liquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์อัด แก๊สให้เป็นของเหลวและอุปกรณ์ควบคุมไอระเหยงสามารถทำงานได้เป็น	Yes	Yes
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ ตรวจสอบก๊าซได้ปรับให้เหมาะสมกับชนิดของสินค้าแล้ว (2.4)	Yes	Yes
79	Cargo system gauging operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดสินค้าในระบบขนถ่ายและรายการจุดตั้งสัญญาณเตือนเสียงได้ยืนยัน	Yes	Yes
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุด ฉุกเฉินได้ทำการทดสอบแล้วและสามารถใช้งานได้ทันที (18.5)	Yes	Yes
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการขนถ่ายสินค้า และเวลาที่วาล์วปิดตัวและระบบหยุดฉุกเฉินด้วยอัตโนมัติ ได้ตกลง	Yes	Yes
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและค่าต่ำสุดของอุณหภูมิและแรงดันของ สินค้าที่จะขนถ่ายได้ตกลงเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	Yes	Yes
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดัน ของถังสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	Yes	Yes

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)				
ส่วนที่ 6 เงื่อนไขการโอน : ข้อตกลงก่อนโอน (ต่อ)				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal Initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เกินอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังสูงสุดที่พร้อมเปิดพร้อมกัน 1 76		
		Tank switching protocols: มาตรฐานการสลับถัง - ไปยังถังอื่นต่อไป		
		เปิดตามถังที่ผลิตกันที่ 2 600 (2000 ลิตร)		
		Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังสูงสุดที่พร้อมเปิดพร้อมกัน 1 76		
		Tank switching protocols: มาตรฐานการสลับถัง		
		เปิดตามถังที่ผลิตกันที่		
		Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด 135 MTON /HRS		
		Topping off rates: อัตราการเติมถัง		
		เสร็จสิ้นโดยที่ถังว่าง		
		Closing time of automatic valves: เวลาปิดวาล์วอัตโนมัติ 10 วินาที		
46	Cargo transfer management: procedures / การบริหารจัดการและวิธีการการสูบถ่ายสินค้า	Action notice periods: ระยะเวลาแจ้งเตือน 15 นาที		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำจะตกลง	Routine transferred quantity checks: ทุก 1 ชั่วโมง		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: 1000 ลิตร / 1000 ลิตร		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแก๊ส	Terminal: stop stop หยุดชั่วคราว 10-15 นาที ตามด้วย		
55	Closed operations / การสูบถ่ายระบบปิด	Procedure: วิธีการปฏิบัติ		
56	Vapour return line / ท่อส่งไอระเหย	Requirements: ข้อกำหนด		
56		Operational parameters: ค่าควบคุม		
56		Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด 135 MTON /HRS		
50	Nitrogen supply from terminal / การส่งไนโตรเจนจากท่า	Procedure to receive: วิธีการรับ		
50		Maximum pressure: แรงดันสูงสุด		
50		Flow rate: อัตราการไหล		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)				
ส่วนที่ 6 เงื่อนไขการโอน : ข้อตกลงก่อนโอน (ต่อ)				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal Initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือบรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าระบบแรงดันของถังสินค้า	Tank 1: 18.0 kg/cm ²		
		Tank 2: 18.0 kg/cm ²		
		Tank 3:		
		Tank 4:		
		Tank 5:		
		Tank 6:		
		Tank 7:		
		Tank 8:		
		Tank 9:		
		Tank 10:		
xx		Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ทั้งเรือและท่าจะต้องระวัง		

Declaration / แถลงการณ์

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:
เราและข้าพเจ้าได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อในส่วนที่เกี่ยวข้องไว้ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนมาถึงโดยใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากผูกเรือเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากผูกเรือเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เชื่อมรถทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เชื่อมรถทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนส่งถ่ายในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางปฏิบัติในส่วนที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและก๊าซเรือ (ISGOTT) เราและข้าพเจ้าได้ทำรายการที่แนบมาด้วยความดีความชอบและความสามารถอย่างดีที่สุด เพื่อเชื่อมและรับส่งน้ำมัน เพื่อการปฏิบัติงานเรือและท่าเรือ ได้เป็นอย่างดีตามรายการใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 ของ ship shore safety checklist ซึ่งคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและก๊าซเรือ (ISGOTT) ซึ่งดำเนินการตรวจสอบซ้ำเป็นช่วงเวลานับเป็น _____ ชั่วโมง สำหรับเรือและ _____ ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบซ้ำดังกล่าว ในรายการตรวจสอบที่มีสถานะเปลี่ยนแปลง จะแจ้งอีกฝ่ายหนึ่งทันที

Tanker	Terminal
Name ชื่อ	
Rank ตำแหน่ง	
Signature ลายเซ็น	
Date วันที่	24-04-24
Time เวลา	17.55 hr.



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 27/1/24 (1745)
Port and berth: Songkhla
Tanker: Pilotus 56
Terminal: ptt-or Songkhla
Product to be transferred: LBG

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มเทม			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเริ่ม เทมทำไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / ขั้วต่อและหัวแม่เหล็ก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Tearable hoses are of suitable construction / ท่อที่ฉีกได้เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet viewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-bathing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนอาบน้ำได้เปลี่ยน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นชัก (PV valves) และ/หรือ ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่างถูกต้องจนผ่านทั้งการทดสอบ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers are operational / เครื่องวิเคราะห์ออกซิเจน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival / using an inert gas system			
ส่วนที่ 1B เรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มเทม / กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและเครื่องบันทึกการทำงานของระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (11.1.5.2, 11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้ามีปริมาณน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Part 1B. Terminal : checks during and after transfer											
ส่วนที่ 1B ท่าเรือ : ตรวจสอบระหว่างและหลังการเทม											
Item	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
18	Mooring arrangement is effective / ระบบผูกเรือมีประสิทธิภาพ	09:45	10:00	10:15	10:30	10:45	11:00	11:15	11:30	11:45	
19	Access to and from the terminal is safe / การเข้า-ออกท่าเรือปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Fencing is effective / ระบบรั้วมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Light containment and lamps are secure / การควบคุมแสงและหลอดไฟมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Communications are effective / ระบบการสื่อสารมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	Dispensation and unloading is adequate / การจ่ายและถ่ายเทมีความเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Dispersant personnel are available to deal with an emergency / ผู้กระจายน้ำมันพร้อมรับมือภาวะฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Warning instructions and designated warning zones are complied with / ปฏิบัติตามคำแนะนำและพื้นที่แจ้งเตือน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Fixed light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับอุปกรณ์ไฟฟ้าในพื้นที่อันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
28	Emergency response procedures is satisfactory / การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Isolation of the tanker terminal interface is effective / การแยกตัวระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Tank venting system and closed question procedures are as signed / ปฏิบัติตามระบบระบายแรงดันและขั้นตอนการปิดวาล์ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Mooring arrangement is effective / ระบบผูกเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 นี้ : ตรวจสอบหลังจากที่เรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย (11.6.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบบน้ำทิ้งและถังเก็บน้ำทิ้งถูกปิด / น้ำทิ้งถูกปิด / ระบบน้ำทิ้งและถังเก็บน้ำทิ้งถูกปิด (23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system has connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้ามีข้อต่อและระบบการระบายน้ำทิ้งถูกปิด / ระบบสินค้ามีข้อต่อและระบบการระบายน้ำทิ้งถูกปิด (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ถูกปรับให้โหมดแรงส่งต่ำ (4.11.6, 4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External open flames or superheated vapors are controlled / ไฟหรือไอระเหยที่ร้อนเกินไปถูกควบคุม (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องปั๊มมีประสิทธิภาพ (20.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศวิทยุความถี่กลาง/ความถี่สูงถูกแยก (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แอร์ในห้องที่พักอาศัยเป็นบวก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมใช้งาน (11.6.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER

Date and time: 27/11/24 (1745)
Port and berth: Songkhla
Tanker: Pilatus 56
Terminal: PLO Songkhla
Product to be transferred: LPG

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A นี้ : ตรวจสอบก่อนถ่ายโอน			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีสิ่งกีดขวาง (23.7.5)	<input type="checkbox"/> Yes	OK
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วการเชื่อมต่อประจุแก๊สเฉื่อยในถังสินค้าถูกปิด (12.1.13.4)	<input type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อยมีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับน้ำมันในถังสินค้าทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า, ฝาถังน้ำบัลลัส และถังน้ำมันเชื้อเพลิงถูกปิดสนิท (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B นี้ : ตรวจสอบก่อนถ่ายโอนหากมีการวางแผนที่จะล้างถังน้ำมันดิบ			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิทินตรวจสอบการล้างถังน้ำมันดิบที่เสร็จสมบูรณ์แล้วถูกคัดลอกไปยังท่าเรือ (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบการล้างถังน้ำมันดิบและหลังการล้างถังน้ำมันดิบพร้อมใช้งานก่อน, ระหว่าง และหลังการล้างถังน้ำมันดิบ (12.5.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C Tanker checks prior to tank cleaning and/or gas freeing		
Item	Checks	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังตามข้อกำหนด (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังตามข้อกำหนด (12.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังเมื่อถึงที่ได้ออกแบบเรียบร้อยแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the company / ถ้าต้องการเข้าถึงถังบรรทุกสินค้า ขั้นตอนการเข้าถึงถังบรรทุกสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (2.4, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes
95	Scop reception facilities are confirmed / การรับรองสถานที่รับสารได้รับการยืนยัน	<input type="checkbox"/> Yes

TANKER:

Part 8 Tanker repetitive checks during and after transfer												
ส่วนที่ 8 : การตรวจซ้ำ ระหว่างและหลังการขนถ่าย												
Item ref	Check	Time (08:00)	Time (09:00)	Time (10:00)	Time (11:00)	Time (12:00)	Time (13:00)	Time (14:00)	Time (15:00)	Time (16:00)	Time (17:00)	Remarks
	Interval time: 2 hours	1945	2145	2345	0145	0345	0545	0745	0945	1145	1345	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกและตรวจวัดความดันของระบบก๊าซเฉื่อยทำงานได้ปกติ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานได้ปกติ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
11	Cargo tank atmosphere is at positive pressure / ในถังสินค้ามีความดันเป็นบวก	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
18	Moorings arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้นลงเรือมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
20	Supports and save-alls are rigged / ระบบรับน้ำหนักและระบบความปลอดภัยได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
21	External openings in superstructures are controlled / ประตูเปิดปิดภายนอกเรือได้รับการควบคุม	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องสูบน้ำมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
28	Fencing is effective / ระบบรั้วมีความมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือพร้อมที่จะเคลื่อนย้ายตามระยะเวลาที่กำหนด	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
35	Supervision and watchkeeping is Adequate / มีการควบคุมการปฏิบัติงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

Form 6003 (Rev. 01/2014)



Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal PTT OR SKL From Tanker MT PIATUS 42
Company: PIATUS MARINE PUBLIC COMPANY LIMITED
Sent by Name Rank:

Pre-Arrival Information

1	Ship Name	MT PIATUS 42 /
2	Flag	THAI
3	LOA (Length Overall)	64.80 M.
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	959 Ton
5	NRT (Net Registered Tonnage)	327 Ton
6	DWT (Deadweight Tonnage)	1075 Ton
7	Arrival / Departure Displacement	1187 Ton / 853 Ton
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	N/A
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	LPG BL 606.539 M/Ts
10	ETA (Estimated Time Arrival)	30 April 2024 / 2000
11	Arrival / Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	2.5 M.
12	Maximum Arrival Draft	4.2 M.
13	Maximum Departure Draft (if estimated)	3.6 M.
14	Discharge rate per line	350 Cu/m2
15	Number of Pumps available and plan to use	2
16	Stripping if any, how many hours?	N/A
17	On heated cargoes, average temperature	N/A
18	Maximum Loading Rate	402 Cu/m2

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist
Repetitive checks

Part B. Tanker repetitive checks during and after transfer ครั้งที่ 2 นี้ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างการถ่ายเท										
Item no	Check รายการตรวจสอบ	Interval time ช่วงเวลา		Time เวลา		Time เวลา		Time เวลา		Remarks
		1200	1215	1230	1245	1257	1307	1327	1337	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะรับมือกับเหตุฉุกเฉิน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
37	Smoking stations and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดในการสูบบุหรี่	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
38	Head light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดในการใช้ไฟหน้า	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดในการควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์ในเขตอันตราย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
40	Emergency response preparedness is satisfactory / ความพร้อมในการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
54	Electrical insulation of the tank/terminal interface is effective / ความฉนวนไฟฟ้าระหว่างถังและเทอร์มินัลมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedure are as Agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายไอระเหยและขั้นตอนการปิดการทำงานตามที่ตกลงกัน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
56	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / การตั้งค่าวาล์วแก๊สเฉื่อยสำหรับถังสินค้าแต่ละถังตามที่ตกลงกัน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
57	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ปริมาณการส่งแก๊สเฉื่อยคงที่ไม่เกิน 5% ออกซิเจน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
58	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงของถังสินค้าทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	



19	Number and size of manifold / reducer planned to use	No.1 / No.2 / R
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives	N/A
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H2S) or benzene	N/A
22	Ballast on board and individual tank quantities.	12
23	Mooring wire or rope?	Mooring rope
24	Any mooring lines at main deck fore and aft?	Fore 4 / Aft 4
25	Breaking Strength for Mooring lines	25,39 t
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	Yes (No)
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing)	Yes (No)
28	COW required? (Only permitted for Crude discharge)	Yes (No)
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	04 May 2023
30	Any defects in the hull, machinery or equipment.	N/A
31	Ship Security Level	1
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO)	SCREP

Remark: Send e-mail to jety_s@ptor.com.thanawit@ptor.com

เล่มที่
เลขที่

(แบบ ท. ๒๔)
ใบอนุญาตที่ ๔๔๒/๒๐๒๔



กรมเจ้าท่า

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้เพื่อแสดงว่าใบอนุญาตให้

เรือชื่อ PILATUS 42 /
ทำการ ☒ ขนถ่ายสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตราย
จำนวน 1075
607,000 Ton
☐ เครื่องยนต์เรือออกจากรถ
☐ เครื่องเรือในเขตท่าเรือ
☐ จอดเรือนอกเขตท่าเรือแห่งหนึ่งประเทศไทย

ณ วันที่ ทำเรือเสร็จได้เลข 01(๔๔๐9)
ตั้งแต่วันที่ 30/04/2024
ถึงวันที่ 04/05/2024

ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติตามกฎหมายพระราชบัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย และบทกฎหมายอื่นอันเกี่ยวข้องกับการนี้ กับต้องรับผิดชอบในความเสียหายอันอาจเกิดกับบุคคลที่สาม หรือบุคคลอื่นใด อันเนื่องจากการกระทำนี้ด้วย

ออกให้ ณ วันที่ 29/04/2024

Digitally signed by CHATTO WATHONG
SONGGCLA BRANCH
MARINE DEPARTMENT
TAXID:799400142316
Signed Date: 29/04/2024 18:05:12



PDF/A-3 Signature
Signature
2024.04.27 10:06





Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 1/5/2024 / 00:40 น.

Port and berth: OR-JETTY-A

Tanker: PILATUS 42

Terminal: PTOR

Product to be transferred: LPG

Part 2. Terminal : checks pre-arrival		
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มทำงาน		
Item	Checks	Status
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเริ่มงานทำไม่ได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
13	International shore fire connection is available / วัสดุและหน้าแปลนสำหรับเชื่อมกับท่อเชื่อมระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว (6.5.19.4.3, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งสินค้ามีความแข็งแรงเหมาะสม (18.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่ากับเรือได้ส่งให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

TERMINAL

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring		
ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ		
Item	Checks	Status
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเรือตามแผนการผูกเรือของท่าเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเรือมีความปลอดภัย (15.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและถังเก็บของเหลวรั่วที่ท่าเรือมีความปลอดภัย (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

TERMINAL



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 1/5/2024

Port and berth: OR-JETTY-A

Tanker: PILATUS 42

Terminal: PTOR

Product to be transferred: LPG

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference			
ส่วนที่ 5A ยานและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย			
Item	Checks	Tanker status	Terminal status
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกันแล้ว (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
34	Tanker equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์อยู่บนเรืออยู่ในสภาวะที่ปลอดภัยโดยไม่มีพลังงานที่มีอยู่ (9.11, 21.2.2.3, 23.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / มีการดูแลการปฏิบัติงานอย่างเหมาะสมและเพียงพอ (9.11, 21.2.2.3, 23.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จัดคนเพียงพอที่จะจัดการในสถานการณ์ฉุกเฉิน (9.11, 21.2.2.3, 23.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการสูบบุหรี่และกำหนดพื้นที่ที่สามารถสูบบุหรี่ได้ (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการใช้ไฟเปลือย (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ระบบการอพยพหนีไฟทั้งบนเรือและท่าเรือได้ถูกกำหนดไว้แล้ว (5.19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
41	Fire fighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงมีความพร้อมในการใช้งาน (5.19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันมีได้ (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
43	Manifolds are properly connected / แมนนิโฟลด์ได้เชื่อมต่อกันอย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรฐานการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการขนถ่ายสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิงเรือและ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการ และกำหนดขั้นตอนการปฏิบัติงานที่ได้ตกลงแล้ว (12.1)	Yes	Yes	See also parts 7B/7C as applicable
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าจะรวมถึงข้อกำหนดการล้างถัง Cargos tank gas freeing arrangements agreed / การกำหนดระบบระบาย ของแก๊สในถังสินค้าจะรวมถึงข้อกำหนดการล้างถัง (12.4)	Yes	Yes	See also part 7C
Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.) ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนขนถ่าย (ต่อ)				
48	Cargo and bunker sop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการขนถ่าย ถ่านหิน sop ได้ตกลงแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	Yes	Yes	See also part 7C
49	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการ ตรวจเช็คเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างที่ขนถ่ายสินค้าซึ่งได้ตกลงกัน แล้ว (23.7.2)	Yes	Yes	
50	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณ ฉุกเฉินและวิธีการปฏิบัติงานหยุดเดินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.3.2)	Yes	Yes	
51	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของ ผลิตภัณฑ์ที่ผู้ถ่ายโอนเป็นรายฉบับ (1.4.4, 20.1, 21.4)	Yes	Yes	
52	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ที่จะถ่ายโอนได้ถูกพิจารณาแล้ว (1.2, 1.4)	Yes	Yes	
53	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ระบบ ป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	Yes	Yes	
54	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแก๊สของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติงานถ่ายโอนผลิตภัณฑ์ แบบระบบปิดได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	Yes	Yes	
55	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมต่าง ๆ ในการใช้ท่อไอระเหยได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	Yes	Yes	
56	Measures to avoid bunkering are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อ หลีกเลี่ยงการถ่ายโอนน้ำมันเรือเพลิงของเรืออยู่ในสถานะเป็นน้ำ พล (23.7.1, 23.7.6)	Yes	Yes	
57	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะ ของจุดต่อของถังสินค้าและท่อรับเรือเพลิงของเรืออยู่ในสถานะเป็นน้ำ พล (23.7.1, 23.7.6)	Yes	Yes	
58	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are interchangeably used / หัวต่อวิทยุหือถี่สูง VHF/UHF มีความปลอดภัย (21.1.1)	Yes	Yes	
59	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือถึงถังสินค้าของเรือได้ตกลงกัน เรียบร้อยแล้ว (12.1, 14.8)	Yes	Yes	

Part 5C. Tanker and terminal : liquidified gas. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5C เรือและท่าเรือ : ตรวจสอบก๊าซเหลวก่อนขนถ่าย				
Item	Checks	Terminal		Remarks
		Tanker	status	
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับ ใบรับรองสารยับยั้งการเกิดสนิมจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามีหรือขอ)	Yes	Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้องเป็น ปกติ (5.3.1, 19.4.3)	Yes	Yes	
73	Appropriate personal protective equipment identified and available / ได้ ระบุอุปกรณ์การป้องกันส่วนบุคคลและจำนวนอย่างเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์	Yes	Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมการปิดเปิดวาล์ว ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	Yes	Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดแก๊ส สามารถทำงานได้เป็นปกติ	Yes	Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการทำงานได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.4.1)	Yes	Yes	
77	Re-liquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์ การทำให้เป็นของเหลวและอุปกรณ์ควบคุมไอระเหยสามารถทำงานได้เป็นปกติ	Yes	Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ ตรวจสอบก๊าซได้ปรับให้เหมาะสมกับสินค้าชนิดนั้น ๆ แล้ว (2.4)	Yes	Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดสินค้าในระหว่างขั้นตอนการถ่ายโอนจุดสัญญาณเตือนได้ยืนยัน	Yes	Yes	
80	Emergency shutdown systems are isolated and operational / ระบบหยุด ฉุกเฉินได้ทำการตัดระบบแล้วและสามารถใช้งานได้ตามปกติ (18.5)	Yes	Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการขนถ่าย ผลิตภัณฑ์และระยะเวลาการปิดวาล์วและระบบหยุดฉุกเฉินได้ตกลง กันแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	Yes	Yes	
82	Maximum minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและต่ำสุดของอุณหภูมิและแรงดันของ ผลิตภัณฑ์ที่จะถ่ายโอนได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	Yes	Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed / การตั้งค่าถังสินค้าแบบ ของถังสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	Yes	Yes	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer					ส่วนที่ 6 ยานและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย		
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials	Terminal Initials			
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: เรือจะพร้อมเต็มที่ เมื่อไหร่หรือเปลี่ยนข้อ Period of disembarkment (if permitted)					
Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer					ส่วนที่ 6 ยานและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย		
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials	Terminal Initials			
33	Security protocols / มาตรการรักษา ความมั่นคงปลอดภัย	Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัยของ เรือ Local requirement: ระดับความมั่นคง ปลอดภัยของท่า					
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มี ประสิทธิภาพระหว่างยานและท่า	Primary system: ระบบการสื่อสารหลัก Backup system: ระบบการสื่อสารสำรอง					
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการขับ ถ่ายอย่างมีประสิทธิภาพและการจัดเวร ยาม	Tanker Terminal:					
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนด พื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ควบคุมในการใช้ อุปกรณ์ที่ไม่ได้ติดประกายไฟ	Tanker: Terminal: NO SMOKING ON SHORE					
45	Maximum wind, current and seaswell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ ความเร็วสูงสุดของลม กระแสน้ำ และ คลื่น หรือข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Slop cargo transfer: วัสดุขนถ่ายชนิดเม็ด Disconnect ควบท่า Unberth: เชื้อออกจากท่า Maximum transfer rates อัตราการไหลสูงสุด Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับ ผลิตภัณฑ์เมื่อสิ้นสุดกระบวนการ Maximum manifold pressure: แรงดันสูงสุดที่ ถังผลิตภัณฑ์ Cargo temperature: อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์ Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ					
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดการขนถ่าย ผลิตภัณฑ์ น้ำมันเชื้อเพลิง และน้ำ ถังเรือ	Maximum transfer rates อัตราการไหลสูงสุด Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับ ผลิตภัณฑ์เมื่อสิ้นสุดกระบวนการ Maximum manifold pressure: แรงดันสูงสุดที่ ถังผลิตภัณฑ์ Cargo temperature: อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์ Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ					

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)					ส่วนที่ 6 ยานและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย (ต่อ)		
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials	Terminal Initials			
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุม แรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังสูงสุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน Tank switching protocols: มาตรการ เปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์ Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังสูงสุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน Tank switching protocols: มาตรการ เปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์ Full load rate อัตราการไหลสูงสุด Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับ ผลิตภัณฑ์เมื่อสิ้นสุดกระบวนการ Closing time of automatic valves: เวลาที่ปิด วาล์วอัตโนมัติ Action police periods: ระยะเวลากារแจ้งเฝ้า ระวัง Transfer stop protocols: มาตรการหยุด การขนถ่าย Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาที่ตรวจสอบปริมาณที่ถ่าย Tanker: Terminal: Procedure: วิธีการปฏิบัติ Requirements: ข้อกำหนด Operational parameters: ค่าควบคุม Maximum flow rate อัตราการไหลสูงสุด Procedure to receive: วิธีการรับ Maximum pressure: แรงดันสูงสุด Flow rate อัตราการไหล					
46	Cargo transfer management procedures / การมีนการจัดการและ วิธีการการขนถ่ายผลิตภัณฑ์						
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการ ตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาใน ระหว่างงานขนถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลง						
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน						
55	Tank venting system / ระบบการ ระบายแก๊สเมื่อสิ้นสุดการ ปิดการทำงาน						
55	Closed operations / การปฏิบัติงาน ปิด						
56	Vapour return line / ท่อไอน์กลับ						
60	Nitrogen supply from terminal / การ รับไนโตรเจนจากท่า						

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)			
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย (ต่อ)			
Part 5 Item	Agreement	Details	Terminal initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือบรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้า	Tank 1: 18.0 kg/cm ²	
		Tank 2: 18.0 kg/cm ²	
		Tank 3:	
		Tank 4:	
		Tank 5:	
		Tank 6:	
		Tank 7:	
		Tank 8:	
		Tank 9:	
		Tank 10:	
xx	Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ทั้งเรือและท่าเรือต้องระวัง pollution/ oil spill		

Dedation / การขอกล่าว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below;
เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและเซ็นชื่อเรียบร้อยแล้ว ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือถึงกรณีเรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เชื่อมทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เชื่อมทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย ในกรณีที่วางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และพ่นก๊าซไอน้ำมันในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISOTT, we have satisfied ourselves that the entities we have made are correct to the best of our knowledge and that the linker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the SCOTT SSSOL.

which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

[illegible]

Tanker	Terminal
Name ชื่อ	Name ชื่อ
Rank	Rank
ตำแหน่ง	ตำแหน่ง
Signature	Signature
ลายเซ็น	ลายเซ็น
Date วันที่	Date วันที่
01-03-24	01-05-67
Time เวลา	Time เวลา
01-00 PM	01-50 AM

พ.ศ. ๒๕๕๖ - ๒๕๕๗ ประกาศใช้ฉบับที่ ๒

474 (5/5)

[illegible][illegible]

100



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 01-05-17
Port and berth : OR-A
Tanker : Pilsa 10 VL
Terminal : OR-SLC
Product to be transferred : LSP

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 1A. เช็ค : ตรวจสอบก่อนมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนมาถึงถูกแลกเปลี่ยน (6.5.2.1.2)	Yes	
2	International shore fire connection is available / หัวต่อและสายไฟบนตัวถังพร้อมใช้และสามารถใช้งานได้ตลอดเวลา (6.5.2.1.3)	Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อสำหรับส่งสินค้าพร้อมใช้	Yes	
4	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อสำหรับส่งสินค้าพร้อมใช้	Yes	
5	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อสำหรับส่งสินค้าพร้อมใช้	Yes	
6	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อสำหรับส่งสินค้าพร้อมใช้	Yes	
7	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อสำหรับส่งสินค้าพร้อมใช้	Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system			
ส่วนที่ 1B. เช็ค : ตรวจสอบก่อนมาถึง กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen monitors are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและเครื่องวัดออกซิเจนทำงานได้ปกติ (11.1.2.1.1.1)	Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานได้ปกติ (11.1.2.1.1.1.1)	Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในบรรยากาศของถังสินค้าต่ำกว่า 8% (11.1.3)	Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าบรรยากาศ (11.1.3)	Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3. เช็ค : ตรวจสอบหลังจากถึงเทียบท่าแล้ว			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี (22.2.2.2.4.3)	Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย (16.4)	Yes	
20	Scuppers and sea connections are plugged / รูระบายน้ำจ่อข้างเรือและรูระบายน้ำออกสู่ทะเลบนเรือมีการปิดและใช้สายรัด (23.7.4.23.7.5)	Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าที่เชื่อมกับทะเลและระบบการสูบน้ำออกนอกตัวถังได้ปิด (23.7.3)	Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้ถูกในโหมดแรงส่งต่ำ (4.11.6.4.13.2.2)	Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบปิดเปิดต่าง ๆ ในอาคารบนเรือมีการควบคุม (23.1)	Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มมีสภาวะทำงานได้มีประสิทธิภาพ (10.12.2)	Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennas are isolated / เสาอากาศวิทยุระบบ MF/HF ได้ถูกแยกเป็นอิสระ (4.11.4.4.13.2.1)	Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / บริเวณที่พักอาศัยภายในห้องโดยสารมีแรงดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	Yes	
27	Frequency of maintenance of mooring equipment is as per the plan / ความถี่ในการบำรุงรักษาอุปกรณ์การผูกเรือเป็นไปตามแผน (23.2)	Yes	

TANKER :

check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: _____
Port and berth: _____
Tanker: _____
Terminal: _____
Product to be transferred: _____

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A คือ : ตรวจสอบก่อนถ่ายน้ำมัน			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable trip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีสิ่งกีดขวาง (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วที่กั้นแยกระหว่างถังสินค้าในถังน้ำมันที่ถูกค้ำ (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อยมีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับน้ำสูงสินค้าทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า ถังน้ำมันก๊าด และถังน้ำมันเชื้อเพลิงรวมทั้งถังน้ำมันเบา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B คือ : ตรวจสอบก่อนถ่ายน้ำมันดิบถ้ามีแผนล้างถัง			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ใบปฏิบัติความสะอาดจากหอกลั่นน้ำมันดิบที่เสร็จแล้วถูกถ่ายน้ำมันดิบ ตามที่ระบุไว้ในคู่มือ และสำเนาให้เจ้าเรือด้วย (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังน้ำมันดิบมีอยู่ในที่ พร้อมที่จะใช้ก่อน ระหว่าง และหลังการล้าง (12.5.2,	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C คือ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติงานล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า			
Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับความอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าจากทางท่าเทียบเรือแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับความอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังสินค้าจากทางท่าเทียบเรือแล้ว (12.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังสินค้าได้รับการตกลงและให้ยอมรับกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้าด้วย ขั้นตอนการลงถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
95	Gas ventilation facilities and arrangements are confirmed / การฟุ้งกระจาย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER :

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repulsive checks

Part 6. Tanker repulsive checks during and after transfer ส่วนที่ 6. การตรวจสอบความปลอดภัยระหว่างการถ่ายเท												
Item ref	Check การตรวจสอบ	Time เวลา		Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
		Interval time: 2 hours										
8	Is the gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกความดันและออกซิเจนทำงานหรือไม่	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
9	Is the gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานหรือไม่	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / บรรยากาศในถังสินค้าคงดันบวก	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
18	Mooing arrangement is effective / ระบบสัญญาณเสียงมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / การขึ้นลงเรือปลอดภัย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
20	Scuppers and low-alls are plugged / ระบบระบายน้ำและประตูน้ำปิดสนิท	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
23	External openings in superstructure are closed / ช่องเปิดภายนอกตัวเรือปิดสนิท	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
24	Purge/ventilation is effective / ระบบระบายอากาศและระบายไอน้ำมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
28	Feathering is effective / ระบบควบคุมใบพัดมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือพร้อมที่จะเคลื่อนย้ายตามเวลาที่กำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
33	Communications are effective / ระบบสื่อสารมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / การเฝ้าระวังและเฝ้าระวังเพียงพอ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	

Page 12 of 12

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repulsive checks

Part 6. Tanker repulsive checks during and after transfer ส่วนที่ 6. การตรวจสอบความปลอดภัยระหว่างการถ่ายเท												
Item ref	Check การตรวจสอบ	Time เวลา		Time 0500	Time 0500	Time 0500	Time 0500	Time 0500	Time 0500	Time 0500	Time 0500	Remarks
		Interval time: 2 hours	0500									
20	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการเหตุฉุกเฉิน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการสูบบุหรี่	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
38	Hand light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการใช้ไฟฉาย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าในพื้นที่อันตราย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
40	Emergency response procedures are satisfactory / แผนการตอบสนองเหตุฉุกเฉินมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
54	Electrical insulation of the interterminal interface is effective / การฉนวนไฟฟ้าที่อินเทอร์เฟซมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as Agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายอากาศและปิดการทำงานเป็นไปตามที่ตกลง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
56	Individual cargo tank inert gas valve settings are as agreed / การตั้งค่าวาล์วแก๊สเฉื่อยสำหรับถังสินค้าเป็นไปตามที่ตกลง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
58	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / การส่งแก๊สเฉื่อยคงที่ที่ต่ำกว่า 5% ออกซิเจน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
59	Cargo tank high level alarm are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงของถังสินค้าทำงานได้ตามปกติ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
Pass												

Page 12 of 12



Tanker to Terminal Pre-Arrival Information

To Terminal: PTT OR-SKL From Tanker: M/T PILATUS S0

Company: PILATUS MARINE Public Company Limited

Sent by (Name/Rank): [REDACTED]

Pre-Arrival Information

1	Ship Name	PILATUS S0
2	Flag	THAILAND
3	LOA (Length Overall)	66.50 Meters
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	959 Tons
5	NRT (Net Registered Tonnage)	326 Tons
6	DWT (Deadweight Tonnage)	943 Metric Tons
7	Arrival/Departure Displacement	Arrival : 1630.700 Departure : 1035.897
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	LPG: B/L = 656.643 Metric Tons Discharge = PTT OR-SKL
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	Loading as attachment
10	ETA (Estimated Time Arrival)	14/2000
11	Arrival / Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	Arrival : 1.5M Departure : 1.5 M
12	Maximum Arrival Draft	4.0 M
13	Maximum Departure Draft (Estimated)	3.4 M
14	Discharge rate per line	340 Cu.M/HRS.
15	Number of Pumps available and plan to use	1,2
16	Stripping if any, how many hours?	N/A
17	On heated cargoes, average temperature	N/A



18	Maximum Loading Rate	402 Cu.M/HRS
19	Number and size of manifold / reducer planned to use	Ship manifold: LIQ= 8" VAP =6" Reducer planned to use: LIQ= 8" to 6" VAP =6" to 4"
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives.	N/A
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H2S) or benzene.	N/A
22	Ballast on board and individual tank quantities.	N/A
23	Mooring wire or rope?	Rope
24	Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	FWD: 5 AFT: 5
25	Breaking Strength for Mooring lines	25.92 Tons
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	Yes/No
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing)	Yes/No
28	C.O.W required? (Only permitted for Crude discharge)	Yes/No
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	Fixed Gas : 17/10/2023
30	Any defects in the hull, machinery or equipment.	N/A
31	Ship Security Level	LEVEL 1
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO)	MARINE DEPARTMENT OF THAILAND

Remark: Send e-mail to jetty_skl@pttor.com.th or thanawit@pttor.com



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 15/06/2024 11:50

Port and berth: OR-JETTY-B

Tanker: PILATUS 50

Terminal: PTTOR

Product to be transferred: LPG

Part 2. Terminal : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเทียบ			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเทียบทำได้ แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลน สำหรับสายน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5.19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่าที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์ โรงแยกก๊าซและคุณสมบัติเหมาะสม (18.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเทียบ เรือได้ส่งให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-breathing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบ ท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring			
ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบแล้วเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเชือก ตามแผนการผูกเรือของท่าเทียบเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้นลงท่าเพื่อเรือมีความ ปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and pumps are secure / ภาชนะและปั๊มสำหรับเก็บรั่ว รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL



วันที่

เลขที่

(แบบ ท. ๒๔)

ใบอนุญาตที่ 646/2024

กรมเจ้าท่า

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่าใบอนุญาตให้

เรือชื่อ PILATUS 50

ท่าเรือ ☒ ขนถ่ายสิ่งของที่อาจก่อให้เกิดอันตราย

ชนิดได้ 1075

607,000 Ton

☐ เคลื่อนย้ายเรือออกจากท่า

☐ เชื้อเพลิงในเรือ

☐ จัดเตรียมเอกสารทำการท่าเรือแห่งประเทศไทย

ณ ลำดับที่ ทำเรื่องลงไว้โดย (15/06/2024)

ตั้งแต่วันที่ 14/06/2024

ถึงวันที่ 18/06/2024

ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดพระราช

บัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย และบทกฎหมายอื่น

อันเกี่ยวกับการนี้ ก็ต้องรับผิดชอบต่อความเสียหาย

อันอาจบังเกิดขึ้นจากอุบัติเหตุ หรือเหตุใดๆ อันเนื่อง

จากการกระทำนี้ด้วย

ออกให้ไว้ ณ วันที่ 13/06/2024

Digitally signed by QATYIC HAITHONG

SANGKHA BRANCH

NAUTIC DEPARTMENT

TAKEID:09940016316

Signed Date 13/06/2024 10:22:06

PDF/A-3 Signature

Signed on: 13/06/2024

2024-06-13 10:22:06





Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 15/3/2024
Port and berth: OR-JETTY-B
Tanker: PILATUS 50
Terminal: PTTOR
Product to be transferred: LPG

Part 5A Tanker and terminal : pre-transfer conference			
ส่วนที่ 5A เชื้อและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย			
Item	Checks		Remarks
	Tanker status	Terminal status	
32	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Tanker is ready to move at agreed notice period / เมื่อมีความพร้อมที่จะออก จากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)
33	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Effective tanker and terminal communications are established / เชื้อและท่าเรือได้ตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพร่วมกันแล้ว (21.1.1, 22.5.4)
34	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์ขนถ่ายอยู่ในสถานะที่ปลอดภัย/ถูกปิด/ถูกปล่อยความดันแล้ว (21.1.1, 22.5.4)
35	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Operation supervision and watchkeeping is adequate / กำกับดูแลการขนถ่ายและเฝ้าระวังการขนถ่ายมีความเหมาะสมและรัดกุม (21.1.1, 22.5.4)
36	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จำนวนลูกเรือเพียงพอที่จะจัดการกับเหตุฉุกเฉิน (9.11, 2.2, 23.11)
37	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่และการสูบบุหรี่เฉพาะที่กำหนดไว้ (9.11, 2.2, 23.11)
38	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ห้ามใช้ไฟเปลือย (4.10.1)
39	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้ อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)
40	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ingsทางการอพยพทั้งจากเรือและท่าในกรณีฉุกเฉินได้กำหนดไว้แล้ว (4.11, 4.12)
41	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Freightling equipment is ready for use / อุปกรณ์ขนถ่ายมีความพร้อมในการใช้งานแล้ว (5, 19.4, 23.8)
42	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันมีได้ (23.4)
43	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Manifolds are properly connected / แมนิโฟลด์ได้ต่ออย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)
44	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรฐานการเก็บตัวอย่าง และการวัดปริมาณเชื้อเพลิงได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.5)
45	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการขนถ่ายเชื้อเพลิง/น้ำมัน/น้ำหนักบรรทุก การขนถ่ายน้ำมันเชื้อเพลิง/น้ำ และ

Part 5A Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)			
ส่วนที่ 5A เชื้อและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)			
45	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการ และควบคุมการขนถ่ายเชื้อเพลิงได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
47	Cargo tank cleaning requirements including crude oil washing are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังน้ำมันเชื้อเพลิงรวมถึงการล้างถังด้วยน้ำมันเชื้อเพลิงได้ตกลงกันแล้ว (12.1.6.3, 12.1.6.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการแก๊สในระบบของถังน้ำมันเชื้อเพลิงได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการขนถ่ายน้ำมันเชื้อเพลิงได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
50	Routine or regular checks on cargo transferred are agreed / 例行/定期货物检查已达成一致 (12.1.6.3, 12.1.6.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและ关闭程序已达成一致 (12.1.6.3, 12.1.6.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่ผู้ถ่ายโอนได้ (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / 讨论货物的危险特性 (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / 船/岸界面的电气绝缘有效 (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / 舱盖通风系统和密闭操作程序已达成一致 (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
56	Vapour return line operational parameters are agreed / 舱盖回气参数已达成一致 (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
57	Measures to avoid back-filling are agreed / 避免回灌的措施已达成一致 (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / 未使用货物和舱盖连接的状态令人满意 (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / 便携式甚高频和超高频无线电设备本质安全 (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / 从码头接收氮气到货舱罐的程序已达成一致 (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer						
ส่วนที่ 6 ข้อตกลงท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย						
Part 5	Agreement	Details			Tanker	Terminal
Item					Initials	Initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมเรือที่จะเคลื่อนที่เรือ	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: ระยะเวลาสูงสุดที่เรือพร้อมเคลื่อนที่ 15 นาที				
		Period of disablement (if permitted)				
Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer						
ส่วนที่ 6 ข้อตกลงท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย						
Part 5	Agreement	Details			Tanker	Terminal
Item					Initials	Initials
33	Security protocols / มารยาทรักษาความมั่นคงภายใน	Security level: ระดับความมั่นคงภายใน LEVEL 1				
		Local requirement: ระดับความมั่นคงภายใน				
		Primary system: ช่องทางการสื่อสารหลัก				
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Backup system: ช่องทางการสื่อสารสำรอง 0818029253				
		Tanker: 2 คน				
		Terminal: 2 PERSON				
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าให้ปลอดภัย	Tanker: NO SMOKING ON SHORE				
		Terminal: NO SMOKING ON SHORE				
45	Maximum wind, current and swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วลม กระแสน้ำ และคลื่นหรือข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer: หยุดขนถ่ายสินค้า				
		Disconnect: 64 KM/HRS				
		Unbirth: เนื่องจากท่า 74 KM/HRS				
		Maximum transfer rates: อัตราการขนถ่ายสูงสุด 135 MTON /HRS.				
		Topping-off rates: อัตราการเติมเต็ม				
45 / 46	Limits for cargo bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการขนถ่ายสินค้าและน้ำบัลลัส	Maximum manifold pressure: ความดันสูงสุดที่ปลอดภัย 12 BARG.				
		Cargo temperature: อุณหภูมิของสินค้า				
		Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ				

Part 5C. Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer					Terminal status		Remarks
ส่วนที่ 5C ตรวจสอบท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนขนถ่าย							
Item	Checks			Tanker status	Terminal status		
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองจากบริษัทผู้ผลิตหรือสายใยจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)			Yes	Yes		
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้			Yes	Yes		
73	Appropriate personal protective equipment identified and available / ได้ระบุอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลที่สวมใส่และจำนวนอย่างเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์และชนิดของสินค้า (A.8.1)			Yes	Yes		
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมจากระยะไกลทำงานได้			Yes	Yes		
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดอากาศ			Yes	Yes		
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการทำงานได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเรือแล้ว (21.4, 21.5)			Yes	Yes		
77	Re-liquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์รีไลควิฟิเคชันหรือการควบแน่น			Yes	Yes		
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจจับก๊าซ			Yes	Yes		
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดสินค้าและสัญญาณเตือนได้รับการยืนยัน			Yes	Yes		
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้รับการทดสอบและใช้งานได้			Yes	Yes		
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการขนถ่ายสินค้าและเวลาปิดวาล์วและระบบหยุดฉุกเฉิน			Yes	Yes		
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและต่ำสุดของอุณหภูมิและความดันของสินค้า			Yes	Yes		
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดัน			Yes	Yes		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)				
ส่วนที่ 6 เงื่อนไขการโอน : ข้อตกลงก่อนถ่าย (ต่อ)				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เกินอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังสูงสุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน Tank switching protocols มาตราการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์ Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังเปิดสูงสุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน Tank switching protocols มาตราการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์ Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด 135 MTON /HRS. Topping-off rates: อัตราการวัดเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย Closing time of automatic valves: เวลาที่ปิดวาล์วอัตโนมัติ 10 วินาที Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจกรรม Transfer stop protocols มาตราการหยุดถ่ายสินค้า		
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารด้านการปฏิบัติการถ่ายสินค้า			
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / วิธีการตรวจสอบเป็นประจำระหว่างถ่ายสินค้า	Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่ถ่ายถ่าย		ทุก 1 ชั่วโมง
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: สัญญาณ 10 วินาทีหยุดถ่ายสินค้า Terminal: stop stop stop สัญญาณ 10.15 วินาทีหยุดถ่ายสินค้า		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแก๊ส	Procedure: วิธีการปฏิบัติ		
55	Closed operations / การปฏิบัติการปิด	Requirements: ข้อกำหนด		
56	Vapour return line / ท่อไอเสียกลับ	Operational parameters: พารามิเตอร์		
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด 135 MTON /HRS. Procedure to receive: วิธีการรับ Maximum pressure: แรงดันสูงสุด Flow rate: อัตราการไหล		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)				
ส่วนที่ 6 เงื่อนไขการโอน : ข้อตกลงก่อนถ่าย (ต่อ)				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
83	For gas tanker only. สำหรับเรือบรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้า	Tank 1: 15.0 kg / cm ² Tank 2: 15.0 kg / cm ² Tank 3: Tank 4: Tank 5: Tank 6: Tank 7: Tank 8: Tank 9: Tank 10:		
xx		Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นที่ควรระวังเรือและท่าจะต้องระวัง		

Declaration /การขานคำ

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:
เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการความส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อในกรอบที่กำหนดไว้ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือถึง กระทั่งเรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุม/สนทนาก่อนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมีเหลว ตรวจสอบก่อนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquellid gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนถ่าย ถ้ายานบรรทุกน้ำมันล้างถังด้วยน้ำดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติงานล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

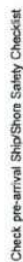
In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างปะทะลำกับเรือบรรทุกน้ำมันและก๊าซเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความเข้าใจที่ดีที่สุด เห็นชอบ และร่วมลงนาม เพื่อกำกับปฏิบัติงานเรือและท่าเรือ ได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจสอบซ้ำตามรายการใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 เรือและท่าเรือ shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างปะทะลำกับเรือบรรทุกน้ำมันและก๊าซเรือ (ISGOTT) ซึ่งดำเนินการตรวจสอบเป็นช่วงเวลาไม่เกิน _____ ชั่วโมง สำหรับเรือและท่าเรือ _____ ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ

ในการตรวจสอบซ้ำส่วนที่กล่าวมา ในรายการตรวจซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะแจ้งอีกฝ่ายหนึ่งทันที

Tanker	Terminal
Name เรือ	Name ท่าเรือ
Rank ตำแหน่ง	Rank ตำแหน่ง
Signature ลายเซ็น	Signature ลายเซ็น
Date วันที่	Date วันที่
15/06/20	15-06-2024
Time เวลา	Time เวลา
12.45 PM	12.15 PM



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 15-08-87
Port and berth: OR-2
Tanker: F/1stus80
Terminal: OR-SKL
Product to be transferred: LPG

Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is used as usual / ระบุจุดจำเป็นก่อนมาถึงพื้นที่ได้ แถบสีส้มกับเข็มร้อยลำดำ (0.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / ระบุจุดเชื่อมต่อ สำหรับสายท่อเชื่อมสายกับเรือและท่าเรือได้ (0.5.21.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Towable hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้ลากเรือดำน้ำ โครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลท่าเรือมีการ ทบทวนขึ้นฉบับล่าสุด (18.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ระบุจุดจำเป็นก่อนนำเรือมาถึง ท่าเรือแลกเปลี่ยนข้อมูลกับเรือ (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นห่าน (PV valves) และหัวฉีด ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่าง ถูกต้องตามหน้าที่ที่ระบุ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers are operational / เครื่องวิเคราะห์ปริมาณ ออกซิเจนแบบประจำที่และแบบมือถือ ทำงานได้อย่างถูกต้อง (7.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival 1 using an Inert gas system ส่วนที่ 1B เรือ : ตรวจสอบก่อนมาถึง กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen records are operational / ระบบ บันทึกความดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้ปกติ (11.1.5.2; 11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซ เฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทั้งหมดทำงานได้ปกติ (11.1.5.2; 11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / บรรยากาศ ของถังน้ำมันดิบในถังเก็บมีปริมาณออกซิเจนต่ำกว่า 8% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังเก็บน้ำมันดิบจะ มีอากาศบวกดัน (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Item	Start time	End time	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
			ตามตาราง							
17			Completed time: <u>1</u> hours							
18			Morning arrangement is effective / มาตรการป้องกันไฟไหม้	17:15	17:45	18:15	18:45	19:15	19:45	
19			Access to and from the terminal is safe / การเข้า-ออกปลอดภัย	19:15	19:45	20:15	20:45	21:15	21:45	
20			Feeding is effective / มาตรการป้องกันไฟไหม้	21:15	21:45	22:15	22:45	23:15	23:45	
21			Staff commitment and support are secure / การมีส่วนร่วมและสนับสนุนของบุคลากร	23:15	23:45	00:15	00:45	01:15	01:45	
22			Communications are effective / มาตรการป้องกันไฟไหม้และสัญญาณเตือนภัย	01:15	01:45	02:15	02:45	03:15	03:45	
23			Documentation and watchkeeping is adequate / มีการดูแลรักษาข้อมูลและบันทึกการดำเนินงาน	03:15	03:45	04:15	04:45	05:15	05:45	
24			Staff are prepared and are available to deal with an emergency / บุคลากรพร้อมและสามารถรับมือกับเหตุฉุกเฉิน	05:15	05:45	06:15	06:45	07:15	07:45	
25			Emergency instructions and designated emergency areas are consistent with / มาตรการป้องกันไฟไหม้และสัญญาณเตือนภัย	07:15	07:45	08:15	08:45	09:15	09:45	
26			Working instructions and designated emergency areas are consistent with / มาตรการป้องกันไฟไหม้และสัญญาณเตือนภัย	09:15	09:45	10:15	10:45	11:15	11:45	
27			Working instructions and designated emergency areas are consistent with / มาตรการป้องกันไฟไหม้และสัญญาณเตือนภัย	11:15	11:45	12:15	12:45	13:15	13:45	
28			Visiting light restrictions are complied with / มาตรการป้องกันไฟไหม้และสัญญาณเตือนภัย	13:15	13:45	14:15	14:45	15:15	15:45	
29			Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / มาตรการป้องกันไฟไหม้และสัญญาณเตือนภัย	15:15	15:45	16:15	16:45	17:15	17:45	
30			Emergency response dependencies is satisfactory / การพึ่งพาอาศัยกันในการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉิน	17:15	17:45	18:15	18:45	19:15	19:45	
31			Electric isolation of the terminal is effective / การตัดไฟของเทอร์มินัลมีประสิทธิภาพ	19:15	19:45	20:15	20:45	21:15	21:45	
32			Test, verify system and closed operator procedures are as agreed / มาตรการป้องกันไฟไหม้และสัญญาณเตือนภัย	21:15	21:45	22:15	22:45	23:15	23:45	
33			Measures to prevent fire and explosion are effective / มาตรการป้องกันไฟไหม้และสัญญาณเตือนภัย	23:15	23:45	00:15	00:45	01:15	01:45	
34			Morning arrangement is effective / มาตรการป้องกันไฟไหม้	01:15	01:45	02:15	02:45	03:15	03:45	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 ตรวจสอบหลังจากเรือมาถึงท่าเทียบ			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี (22.2.2, 4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and syphons are unobdod / ทุ่นระบายน้ำและท่อระบายน้ำสะอาดและใช้งานได้ / น้ำท่ามีการขนถ่ายน้ำมัน มีการปิดและผูกเชือกเรียบร้อย (23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าที่ต่อกับทะเล และระบบการปล่อยออกนอกตัวเรือ ได้ปิดเรียบร้อย (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดส่งต่ำ (4.1.3.4, 13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	Extended openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบเปิดปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump down verification is effective / ระบบระบายอากาศทำงานได้ตามปกติ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennas are isolated / แเสาวิทยุระบบ MF/HF ไม่ถูกเชื่อมกับเรือยนต์ (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แรงดันบรรยากาศภายในที่อาศัย พัดแรงดันเป็นบวกสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังและอุปกรณ์ดับไฟมีประจำตัวพร้อมใช้และพร้อมใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER:

checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 15 / 06 / 24
Port and berth: SKL
Tanker: PLATINUS 50
Terminal: OR SKL
Product to be transferred: LPG

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A ตรวจสอบก่อนถ่ายน้ำมัน			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable ship trays are correctly positioned and empty / ถาดรองบนเรือวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีสิ่งกีดขวางที่ผิดปกติ (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับน้ำสูงสินค้าทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า น้ำจืด น้ำถังเก็บ และถังน้ำมันเชื้อเพลิงถูกปิดเรียบร้อยแล้ว (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B ตรวจสอบก่อนถ่ายน้ำมันดิบ หากวางแผนที่จะล้างครูดังกล่าว			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิบัติตามรายการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างครูดังกล่าวที่ส่งมาพร้อมกับใบแจ้งการมาถึง และสำเนาให้เก็บไว้ด้วย (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจเช็คก่อน ระหว่าง และหลังการล้างครูดังกล่าวมีที่เก็บไว้พร้อมแล้ว ตามที่กำหนดไว้ในคู่มือ (12.5.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C ตรวจสอบก่อนปฏิบัติงานล้างถัง และ/หรือ การระบายในระบบในถังสินค้า			
Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับความอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.2, 3, 21.4, 25.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับความอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายในระบบในถังสินค้าทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (12.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังสินค้าได้ตกลงและเห็นชอบร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องมีการลงถังสินค้าด้วย ขั้นตอนการตกลงเรื่องเข้าถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed / การรับของถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER: -

Checks during Transfer Ship/Shore Safety Checklist
ส่วนที่ 8. ตรวจสอบระหว่างถ่ายโอนความปลอดภัย

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer ส่วนที่ 8. ตรวจสอบระหว่างถ่ายโอนความปลอดภัย													
Item ref	Check	Time											
		Interval time: 30 min											
8	Hot gas system pressure and origin monitoring operational / ระบบติดตามความดันและจุดกำเนิดของแก๊สร้อนทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
9	Hot gas system and all associated equipment are operational / ระบบการติดตามและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทั้งหมดทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
11	Cargo tank atmosphere and all position pressure / ไม่เกินค่าขีดจำกัดที่กำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
16	Manning arrangement is effective / การกระจายคนทำงานมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
19	Access to and from the tank is safe / ปลอดภัยเมื่อเข้าและออกจากถัง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
20	Structures and cover are secured / โครงสร้างและฝาปิดของถังได้รับการยึดเหนี่ยวอย่างมั่นคง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
23	General openings in superstructures are covered / ปูผ้าปิดช่องเปิดทั่วไปบนโครงสร้าง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
24	Purgeport ventilation is effective / ระบบระบายอากาศจากถังมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
26	Firefighting is effective / การดับเพลิงมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือพร้อมที่จะเคลื่อนย้ายตามเวลาที่ตกลงกันไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
33	Communications are effective / การสื่อสารระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
35	Supervision and watchkeeping is adequate / การกำกับดูแลและการเฝ้าระวังมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

P. 001-001-001-001-001

หน้า 19

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker repetitive checks during and after transfer												
ឯកសារនេះ គឺជា ការត្រួតពិនិត្យសុវត្ថិភាពប្រព័ន្ធនៅពេលប្រតិបត្តិការ												
Repetitive checks												
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
	Interval time: 2 hours	07:15	09:15	11:15	13:15	15:15	17:15	19:15	21:15	23:15	01:15	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / ឱ្យមាននិយោជិតគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីក្នុងករណីមានបញ្ហា	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ប្រើប្រាស់តាមការកំណត់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់បារី	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
38	Warning light restrictions are complied with / ឱ្យបានតាមការកំណត់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ភ្លើងប្រកាសប្រទះបញ្ហា	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
39	Control of electrical services and equipment in hazardous zones is complied with / ឱ្យបានតាមការកំណត់សម្រាប់តំបន់គ្រោះថ្នាក់	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
40	ឱ្យបានតាមការកំណត់សម្រាប់តំបន់គ្រោះថ្នាក់	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
40A	Emergency response procedures is satisfactory / ការប្រតិបត្តិការត្រួតពិនិត្យសុវត្ថិភាពប្រព័ន្ធនៅពេលប្រតិបត្តិការ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
40B	Electrical isolation of the tank terminal interface is effective / ការបំបាត់ការចូលរួមគ្នារវាងប្រព័ន្ធគ្នា	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
54	ឱ្យបានតាមការកំណត់សម្រាប់តំបន់គ្រោះថ្នាក់	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as Agreed / ឱ្យបានតាមការកំណត់សម្រាប់ប្រព័ន្ធបញ្ចេញខ្នាតបិទ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
85	Individual cargo tank inert gas system settings are as agreed / កំណត់សម្រាប់ប្រព័ន្ធបញ្ចេញខ្នាតបិទ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ឱ្យបានតាមការកំណត់សម្រាប់ប្រព័ន្ធបញ្ចេញខ្នាតបិទ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
87	Cargo tank high level alarms are operational / ឱ្យបានតាមការកំណត់សម្រាប់ប្រព័ន្ធបញ្ចេញខ្នាតបិទ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Total												



Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal PTI SONGKHLA From Tanker MT SRITAI PHET
Company: NATHALIN MANAGEMENT CO. LTD
Sent by (Name Rank): XXXXXXXXXX

Pre-Arrival Information	
1 Ship Name	MT SRITAI PHET
2 Flag	THAI
3 LOA (Length Overall)	77.0 m
4 GRT (Gross Registered Tonnage)	2,700
5 NRT (Net Registered Tonnage)	835
6 DWT (Deadweight Tonnage)	2,998.20
7 Arrival/Departure Displacement	4,526.3 / 480
8 If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	N/A
9 Proposed cargo handling, including grades, sequence quantities and any rate restrictions.	HSD - 1600 Lts - COT NO.1.3 P.S JETA-1 - 1100 Lts - COT No 2.4 P.S
10 ETA (Estimated Time Arrival)	08 JAN 2024 / 1500 hrs
11 Arrival/Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	2.20 m / 40 m
12 Maximum Arrival Draft	4.5 m
13 Maximum Departure Draft (Estimated)	3.6 m
14 Discharge rate per line	650 m3/Hr
15 Number of Pumps available and plan to use	2 PORT & STB
16 Stripping if any, how many hours?	40 - 45 m3/Hr Per line



17 On heated cargoes, average temperature	N/A
18 Maximum Loading Rate	700 m3/Hr
19 Number and size of manifold / reducer planned to use	2 per Side - 12 INC.8 INC
20 Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives	N/A
21 Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H2S) or benzene.	N/A
22 Ballast on board and individual tank quantities	FPT 112.00 m3
23 Mooring wire or rope?	rope 22
24 Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	6 - 6
25 Breaking Strength for Mooring lines	12 TON
26 Is vessel equipped with an inert Gas System?	No
27 If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing.)	N/A
28 COW required? (Only permitted for Crude discharge)	No -
29 Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	Exp 1 May 23
30 Any defects in the hull, machinery or equipment.	N/A
31 Ship Security Level	1
32 Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO).	Marine Department

Remark Send e-mail to ICITY_SK@ptior.com, thunakul@ptior.com



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Port and berth: _____
 Tanker: _____
 Terminal: _____
 Product to be transferred: _____

Part 5A. Tanker and terminal, pre-transfer conference					
ส่วนที่ 5A. เรือบรรทุกน้ำมัน และท่าเทียบเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย					
Item	Checks	Tanker		Remarks	
		status	Terminal status		
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะขนถ่ายน้ำมันตามที่ตกลงกัน (9.11, 21.1.1, 22.5.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Agreed at 15.30pm	
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือสามารถติดต่อทางวิทยุสื่อสารกับท่าเทียบเรือได้ / การสื่อสารทางวิทยุสื่อสารระหว่างเรือกับท่าเทียบเรือได้ (21.1.1, 21.1.2)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
34	Transfer equipment is in safe condition (bolished, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์ขนถ่ายน้ำมันอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัยและไม่มีแรงดัน เช่น มีภาชนะรองรับและระบบการเตือน และทำงานได้ (18.4.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / ภาชนะดูแลการขนถ่ายน้ำมันและพนักงานเฝ้าระวังอยู่ในสภาวะที่เหมาะสม และมีความพร้อมที่จะควบคุมการปฏิบัติงานอย่างเหมาะสมได้ (7.9, 23.11)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จำนวนพนักงานเฝ้าระวังและท่าเทียบเรือมีความรู้เกี่ยวกับวิธีการฉุกเฉิน (3.11.2.2, 23.11)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / ภาชนะกำหนดพื้นที่การสูบบุหรี่และพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่ และให้ระบุพื้นที่การสูบบุหรี่ที่ชัดเจนแล้ว (4.10, 23.11)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
38	Naked light restrictions are established / ภาชนะกำหนดกฎในการใช้ไฟเปลือยที่ห้ามใช้ไฟเปลือยในที่ห้ามใช้ (4.10.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ระบบการอพยพหนีไฟจากทั้งเรือและท่าเทียบเรือได้กำหนดแล้ว (22.5)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
41	Flotrigging equipment is ready for use / อุปกรณ์ไฟไหม้พร้อมในการใช้งาน (24.4.1, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์ทำความสะอาดน้ำมันได้พร้อมแล้ว และพร้อมใช้งานแล้ว (20.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
43	Manifolds are properly connected / แมนนิโฟลด์ได้เชื่อมอย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
44	Sampling and grouping protocols are agreed / วิธีการการเก็บตัวอย่างและการจัดกลุ่มตัวอย่างได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.5)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการขนถ่ายสินค้าและน้ำมันและน้ำบัลลัสได้รับการตกลงกันแล้ว (21.4.1, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการขนถ่ายสินค้าได้รับการตกลงกันแล้ว (12.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

TERMINAL

47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าจะพิจารณาหรือยอมรับตามวิธีการล้างถังสินค้าด้วย น้ำมันดิบ ที่ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.3, 12.5, 21.4, 1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also parts 75/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การดำเนินการระบายแก๊สออกจาก ผลิตภัณฑ์ในถังสินค้าต้องปฏิบัติตามเงื่อนไข (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.) ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนถ่ายน้ำมัน (ต่อ)				
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการถ่ายน้ำมัน สlop ได้ตกลงกันแล้ว (2.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
50	Route for regular checks on cargo temperature are agreed / แผนการตรวจสอบ เป็นระยะตามระยะเวลาที่กำหนดสำหรับการถ่ายน้ำมันที่ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency stoppage and shutdown procedures are agreed / ขั้นตอนฉุกเฉินและ วิธีการปฏิบัติงานหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของ ผลิตภัณฑ์ที่ผู้ถ่ายน้ำมันเรียบร้อยแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตราย จากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ที่ถ่ายน้ำมันจะแลกเปลี่ยนกันล่วงหน้า (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tank/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกัน กระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการ ระบายแก๊สจากถังเรือและวิธีการปฏิบัติงานถ่ายน้ำมันที่ปิดระบบเปิดได้ตกลง กันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / พารามิเตอร์ต่าง ๆ ในการใช้ ท่อส่งไอน้ำกลับได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการ ไหลย้อนกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุด ต่อประจุสินค้าที่ไม่ได้ใช้และจุดต่อประจุของเรือในสถานะเป็นต้นน้ำ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are technically safe / สถานีวิทยุมือถือ VHF/UHF มีคุณภาพดีด้วย (4.12.4, 21.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการนำไนโตรเจนจากท่าเรือมาถ่ายน้ำมันที่เรือแล้ว (2.1, 14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนถ่ายน้ำมัน			
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials
			Terminal Initials

F-003 0033 Rev 01 dated 2

NS-105

32	Tanker maintenance readiness / ความพร้อมของเรือที่จะรับสินค้า	Notice period (maximum) for full readiness to receive cargo: 7 days before arrival Period of disembarkment (if permitted)	10-15 hrs
33	Security protocols / มาตรการรักษา ความปลอดภัย	Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัย	LEVEL 1
33	Effective tank/terminal communication: ระบบการสื่อสารที่ มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า เรือ	Primary system: ระบบการสื่อสารหลัก	VHF CH 11
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการ ปฏิบัติงานและประสิทธิภาพและการ เฝ้าระวัง	Tanker: เรือ	2 hrs
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนด พื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ไฟเปลือย เฉพาะ	Terminal: ท่าเรือ	2 hrs
45	Maximum wind, current and swell criteria or other operational factors / เกณฑ์ ความแรงของลม กระแสน้ำ และ คลื่น หรือปัจจัยอื่นที่ส่งผลต่อการ ปฏิบัติงาน	Stop cargo transfer: หยุดถ่ายน้ำมัน	55 km/Hrs.
45 / 46	Links for cargo, bunkers and ballast handling / วิธีการจัดการ ถ่ายน้ำมัน ถังน้ำมัน และ ถังน้ำจืด	Disconnect: ถอดท่อ	64 km/Hrs.
		Unberth: ถีรสภาพท่า	74 km/Hrs.
		Maximum transfer rates: อัตราการถ่ายน้ำมันสูงสุด	11.3.3.1 12.9.5.1 12.9.5.2 12.9.5.3 12.9.5.4 12.9.5.5 12.9.5.6 12.9.5.7 12.9.5.8 12.9.5.9 12.9.5.10 12.9.5.11 12.9.5.12 12.9.5.13 12.9.5.14 12.9.5.15 12.9.5.16 12.9.5.17 12.9.5.18 12.9.5.19 12.9.5.20 12.9.5.21 12.9.5.22 12.9.5.23 12.9.5.24 12.9.5.25 12.9.5.26 12.9.5.27 12.9.5.28 12.9.5.29 12.9.5.30 12.9.5.31 12.9.5.32 12.9.5.33 12.9.5.34 12.9.5.35 12.9.5.36 12.9.5.37 12.9.5.38 12.9.5.39 12.9.5.40 12.9.5.41 12.9.5.42 12.9.5.43 12.9.5.44 12.9.5.45 12.9.5.46 12.9.5.47 12.9.5.48 12.9.5.49 12.9.5.50 12.9.5.51 12.9.5.52 12.9.5.53 12.9.5.54 12.9.5.55 12.9.5.56 12.9.5.57 12.9.5.58 12.9.5.59 12.9.5.60 12.9.5.61 12.9.5.62 12.9.5.63 12.9.5.64 12.9.5.65 12.9.5.66 12.9.5.67 12.9.5.68 12.9.5.69 12.9.5.70 12.9.5.71 12.9.5.72 12.9.5.73 12.9.5.74 12.9.5.75 12.9.5.76 12.9.5.77 12.9.5.78 12.9.5.79 12.9.5.80 12.9.5.81 12.9.5.82 12.9.5.83 12.9.5.84 12.9.5.85 12.9.5.86 12.9.5.87 12.9.5.88 12.9.5.89 12.9.5.90 12.9.5.91 12.9.5.92 12.9.5.93 12.9.5.94 12.9.5.95 12.9.5.96 12.9.5.97 12.9.5.98 12.9.5.99 12.9.5.100

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.) ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนถ่ายน้ำมัน (ต่อ)			
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุม แรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถัง ถ่ายน้ำมันที่เปิดพร้อมกัน	5/4 hrs
		Tank switching procedure: วิธีการถ่ายน้ำมัน เปลี่ยนถัง	
		Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถัง ถ่ายน้ำมันที่เปิดพร้อมกัน	
		Tank switching procedure: วิธีการถ่ายน้ำมัน เปลี่ยนถัง	
		Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถัง ถ่ายน้ำมันที่เปิดพร้อมกัน	
		Tank switching procedure: วิธีการถ่ายน้ำมัน เปลี่ยนถัง	
		Full load rate: อัตราการถ่ายน้ำมันเต็ม ถัง	
		Topping-off rates: อัตราการถ่ายน้ำมันเติม ถัง	
		Unberth: ถีรสภาพท่า	

F-003 0033 Rev 01 dated 2

Part 7C, Tanker, checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติงานล้างถัง	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> A
--	--------------------------	---------------------------------------

In accordance with the guidance in chapter 25 of SGOTT, we have satisfied ourselves that the ordines we have made are correct to the best of our knowledge and that the anchor and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.












We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSCL, which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

[illegible]

TANKER TANKER	TANKER TANKER	TANKER TANKER
Name ชื่อ Rank ตำแหน่ง Signature ลงนาม Date วันที่	Name ชื่อ Rank ตำแหน่ง Signature ลงนาม Date วันที่	Name ชื่อ Rank ตำแหน่ง Signature ลงนาม Date วันที่
Terminal Terminal	Terminal Terminal	Terminal Terminal

46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและวิธีการขนถ่ายน้ำมันเชื้อเพลิง	Action notice periods ระหว่างสถานที่แจ้งมีกิจกรรม 15 นาที
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / มาตรการขนถ่ายเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการขนถ่าย	Transfer stop procedures เมื่อมีการขนถ่ายหยุด 15 นาที
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Routine transferred quantity checks ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่ส่งเข้ามา (1 ชม.)
55	Tank status system / ระบบการระบายเชื้อเพลิงลงถังน้ำมัน	Transfer สัญญาณ 10-15 วินาที Terminal: ทุกวัน 10-15 วินาทีตามตำแหน่งท่า
55	Closed operations / การขนถ่ายแบบปิด	Procedures วิธีการปฏิบัติงาน PV / valve
55	ระบบปิด	Requirements ข้อกำหนด ระบบปิด
55	Vapour return line / ท่อไอน้ำมัน	Operational parameters ค่าควบคุม
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Maximum flow rate อัตราการไหลสูงสุด Procedure to receive วิธีการรับ Maximum pressure แรงดันสูงสุด Flow rate อัตราการไหล

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจก่อนมาถึง		N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival / using an inert gas system / ตรวจก่อนมาถึง / กรณีใช้ก๊าซเฉื่อย		N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจก่อนมาถึง		<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจขณะผูกเรือเสร็จ		N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจขณะผูกเรือเสร็จ		<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนขนถ่าย		<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เชื้อเหลวขนาดใหญ่ ตรวจก่อนขนถ่าย		<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เชื้อแก๊วเหลว ตรวจก่อนขนถ่าย		N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนขนถ่าย		<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจก่อนขนถ่าย		<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจก่อนขนถ่าย ถ้ามีแผนล้างครูดน้ำมัน		N <input checked="" type="checkbox"/> A



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 02-01-17
Port and berth: 02-01-17
Tanker: Shipbot
Terminal: 02-01-17
Product to be transferred: H.P. Jet A-1

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 1A. เช็ค : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ร้องคำขออนุญาตเข้าเทียบท่าได้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	Intentional shore fire connection is available / วัสดุเชื่อมและสายเชื่อม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้มีคุณสมบัติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลท่าเรือมีการ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ร้องคำขออนุญาตเข้าเทียบท่าได้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นชัก (P/V valves) และ/หรือ ระบบระบายสาดต้น ทิ้งานได้อย่าง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องวัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system			
ส่วนที่ 1B. เช็ค : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง กรณีใช้ก๊าซเฉื่อย			
Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกความดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmosphere's oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้ามีปริมาณน้อยกว่า 8%	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ไม่ถึงระดับลบ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3. เช็ค : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Handing is effective / ระบบนำร่องทำงานมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Moor arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ (22.22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบบน้ำทิ้งและช่องระบายน้ำถูกอุดแน่นมิด มีฝาปิดและจุดเปิดใช้แล้ว (23.7.4.23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าที่ต่อกับทะเล และระบบการสูบน้ำออกนอกถังมีฝาปิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่โหมดส่งกำลังวิทยุต่ำแล้ว (4.11.6.4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบลิ้นชัก ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio equipment are selected / เครื่องวิทยุระบบ MF/HF วิทยุตั้งตามข้อกำหนด (4.11.4.4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แคมป์บรรพชาศักดิ์ภายในที่จัดไว้สำหรับเรือมีแรงดันบวก/ความดัน (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are in place / แผนดับเพลิง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER:

Date and time: _____
 Port and berth: _____
 Tanker: _____
 Terminal: _____
 Product to be transferred: _____

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A เช็กรวบรวมก่อนขนถ่าย			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ภาชนะน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีสิ่งกีดขวางที่ผิด (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วการปิดระบบก๊าซเฉื่อยในถังน้ำมันที่ถูกปิด (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบการส่งก๊าซเฉื่อยที่มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับน้ำถังสินค้าทำงานถูกต้อง (12.1.6.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ภาชนะสินค้า น้ำballast และถังน้ำมันเชื้อเพลิงทั้งหมดถูกปิดอย่างเหมาะสม (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B เช็กรวบรวมก่อนขนถ่าย ในกรณีกำหนดล้างด้วยน้ำมันดิบ			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิทินตามภาคการขนส่งน้ำมันดิบที่จัดทำขึ้นล่วงหน้าถูกส่งไปยังบริษัท และนำมาใช้ให้เข้าตัวถัง (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklist for use before loading and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบก่อนและหลังการล้างน้ำมันดิบพร้อมอยู่ในที่ พร้อมใช้ก่อนขนถ่าย และหลังจากขนถ่ายเสร็จแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังน้ำมันจากท่าเทียบเรือแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานขจัดระบบในถังสินค้าจากท่าเทียบเรือแล้ว (12.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังผลิตภัณฑ์ได้ตกลงและเห็นชอบร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้า ขั้นตอนการลงถังสินค้า	<input type="checkbox"/> Yes	
95	Stop reception facilities and requirements are confirmed / การรับถังสินค้า-รถบรรทุกคันที่เข้าจอดรับถังสินค้า (21.2, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	

TANKER-

© 2003 Cambridge University Press

[illegible]

Repetitive checks

Repetitive rhymes

[illegible]

To Terminal SONGKHLA-PTOR From Tanker SRI PHUKET

Company: Nathalin Management Co., Ltd.

Sent by: Name Rank

[illegible][illegible]

For a more detailed discussion of the literature on the effects of the 1997-1998 Asian crisis on the Latin American economies, see, for example, [IMF \(2000\)](#), [IMF \(2001\)](#), [IMF \(2002\)](#), [IMF \(2003\)](#), [IMF \(2004\)](#), [IMF \(2005\)](#), [IMF \(2006\)](#), [IMF \(2007\)](#), [IMF \(2008\)](#), [IMF \(2009\)](#), [IMF \(2010\)](#), [IMF \(2011\)](#), [IMF \(2012\)](#), [IMF \(2013\)](#), [IMF \(2014\)](#), [IMF \(2015\)](#), [IMF \(2016\)](#), [IMF \(2017\)](#), [IMF \(2018\)](#), [IMF \(2019\)](#), [IMF \(2020\)](#), [IMF \(2021\)](#), [IMF \(2022\)](#), [IMF \(2023\)](#), [IMF \(2024\)](#), [IMF \(2025\)](#), [IMF \(2026\)](#), [IMF \(2027\)](#), [IMF \(2028\)](#), [IMF \(2029\)](#), [IMF \(2030\)](#), [IMF \(2031\)](#), [IMF \(2032\)](#), [IMF \(2033\)](#), [IMF \(2034\)](#), [IMF \(2035\)](#), [IMF \(2036\)](#), [IMF \(2037\)](#), [IMF \(2038\)](#), [IMF \(2039\)](#), [IMF \(2040\)](#), [IMF \(2041\)](#), [IMF \(2042\)](#), [IMF \(2043\)](#), [IMF \(2044\)](#), [IMF \(2045\)](#), [IMF \(2046\)](#), [IMF \(2047\)](#), [IMF \(2048\)](#), [IMF \(2049\)](#), [IMF \(2050\)](#), [IMF \(2051\)](#), [IMF \(2052\)](#), [IMF \(2053\)](#), [IMF \(2054\)](#), [IMF \(2055\)](#), [IMF \(2056\)](#), [IMF \(2057\)](#), [IMF \(2058\)](#), [IMF \(2059\)](#), [IMF \(2060\)](#), [IMF \(2061\)](#), [IMF \(2062\)](#), [IMF \(2063\)](#), [IMF \(2064\)](#), [IMF \(2065\)](#), [IMF \(2066\)](#), [IMF \(2067\)](#), [IMF \(2068\)](#), [IMF \(2069\)](#), [IMF \(2070\)](#), [IMF \(2071\)](#), [IMF \(2072\)](#), [IMF \(2073\)](#), [IMF \(2074\)](#), [IMF \(2075\)](#), [IMF \(2076\)](#), [IMF \(2077\)](#), [IMF \(2078\)](#), [IMF \(2079\)](#), [IMF \(2080\)](#), [IMF \(2081\)](#), [IMF \(2082\)](#), [IMF \(2083\)](#), [IMF \(2084\)](#), [IMF \(2085\)](#), [IMF \(2086\)](#), [IMF \(2087\)](#), [IMF \(2088\)](#), [IMF \(2089\)](#), [IMF \(2090\)](#), [IMF \(2091\)](#), [IMF \(2092\)](#), [IMF \(2093\)](#), [IMF \(2094\)](#), [IMF \(2095\)](#), [IMF \(2096\)](#), [IMF \(2097\)](#), [IMF \(2098\)](#), [IMF \(2099\)](#), [IMF \(2100\)](#), [IMF \(2101\)](#), [IMF \(2102\)](#), [IMF \(2103\)](#), [IMF \(2104\)](#), [IMF \(2105\)](#), [IMF \(2106\)](#), [IMF \(2107\)](#), [IMF \(2108\)](#), [IMF \(2109\)](#), [IMF \(2110\)](#), [IMF \(2111\)](#), [IMF \(2112\)](#), [IMF \(2113\)](#), [IMF \(2114\)](#), [IMF \(2115\)](#), [IMF \(2116\)](#), [IMF \(2117\)](#), [IMF \(2118\)](#), [IMF \(2119\)](#), [IMF \(2120\)](#), [IMF \(2121\)](#), [IMF \(2122\)](#), [IMF \(2123\)](#), [IMF \(2124\)](#), [IMF \(2125\)](#), [IMF \(2126\)](#), [IMF \(2127\)](#), [IMF \(2128\)](#), [IMF \(2129\)](#), [IMF \(2130\)](#), [IMF \(2131\)](#), [IMF \(2132\)](#), [IMF \(2133\)](#), [IMF \(2134\)](#), [IMF \(2135\)](#), [IMF \(2136\)](#), [IMF \(2137\)](#), [IMF \(2138\)](#), [IMF \(2139\)](#), [IMF \(2140\)](#), [IMF \(2141\)](#), [IMF \(2142\)](#), [IMF \(2143\)](#), [IMF \(2144\)](#), [IMF \(2145\)](#), [IMF \(2146\)](#), [IMF \(2147\)](#), [IMF \(2148\)](#), [IMF \(2149\)](#), [IMF \(2150\)](#), [IMF \(2151\)](#), [IMF \(2152\)](#), [IMF \(2153\)](#), [IMF \(2154\)](#), [IMF \(2155\)](#), [IMF \(2156\)](#), [IMF \(2157\)](#), [IMF \(2158\)](#), [IMF \(2159\)](#), [IMF \(2160\)](#), [IMF \(2161\)](#), [IMF \(2162\)](#), [IMF \(2163\)](#), [IMF \(2164\)](#), [IMF \(2165\)](#), [IMF \(2166\)](#), [IMF \(2167\)](#), [IMF \(2168\)](#), [IMF \(2169\)](#), [IMF \(2170\)](#), [IMF \(2171\)](#), [IMF \(2172\)](#), [IMF \(2173\)](#), [IMF \(2174\)](#), [IMF \(2175\)](#), [IMF \(2176\)](#), [IMF \(2177\)](#), [IMF \(2178\)](#), [IMF \(2179\)](#), [IMF \(2180\)](#), [IMF \(2181\)](#), [IMF \(2182\)](#), [IMF \(2183\)](#), [IMF \(2184\)](#), [IMF \(2185\)](#), [IMF \(2186\)](#), [IMF \(2187\)](#), [IMF \(2188\)](#), [IMF \(2189\)](#), [IMF \(2190\)](#), [IMF \(2191\)](#), [IMF \(2192\)](#), [IMF \(2193\)](#), [IMF \(2194\)](#), [IMF \(2195\)](#), [IMF \(2196\)](#), [IMF \(2197\)](#), [IMF \(2198\)](#), [IMF \(2199\)](#), [IMF \(2200\)](#), [IMF \(2201\)](#), [IMF \(2202\)](#), [IMF \(2203\)](#), [IMF \(2204\)](#), [IMF \(2205\)](#), [IMF \(2206\)](#), [IMF \(2207\)](#), [IMF \(2208\)](#), [IMF \(2209\)](#), [IMF \(2210\)](#), [IMF \(2211\)](#), [IMF \(2212\)](#), [IMF \(2213\)](#), [IMF \(2214\)](#), [IMF \(2215\)](#), [IMF \(2216\)](#), [IMF \(2217\)](#), [IMF \(2218\)](#), [IMF \(2219\)](#), [IMF \(2220\)](#), [IMF \(2221\)](#), [IMF \(2222\)](#), [IMF \(2223\)](#), [IMF \(2224\)](#), [IMF \(2225\)](#), [IMF \(2226\)](#), [IMF \(2227\)](#), [IMF \(2228\)](#), [IMF \(2229\)](#), [IMF \(2230\)](#), [IMF \(2231\)](#), [IMF \(2232\)](#), [IMF \(2233\)](#), [IMF \(2234\)](#), [IMF \(2235\)](#), [IMF \(2236\)](#), [IMF \(2237\)](#), [IMF \(2238\)](#), [IMF \(2239\)](#), [IMF \(2240\)](#), [IMF \(2241\)](#), [IMF \(2242\)](#), [IMF \(2243\)](#), [IMF \(2244\)](#), [IMF \(2245\)](#), [IMF \(2246\)](#), [IMF \(2247\)](#), [IMF \(2248\)](#), [IMF \(2249\)](#), [IMF \(2250\)](#), [IMF \(2251\)](#), [IMF \(2252\)](#), [IMF \(2253\)](#), [IMF \(2254\)](#), [IMF \(2255\)](#), [IMF \(2256\)](#), [IMF \(2257\)](#), [IMF \(2258\)](#), [IMF \(2259\)](#), [IMF \(2260\)](#), [IMF \(2261\)](#), [IMF \(2262\)](#), [IMF \(2263\)](#), [IMF \(2264\)](#), [IMF \(2265\)](#), [IMF \(2266\)](#), [IMF \(2267\)](#), [IMF \(2268\)](#), [IMF \(2269\)](#), [IMF \(2270\)](#), [IMF \(2271\)](#), [IMF \(2272\)](#), [IMF \(2273\)](#), [IMF \(2274\)](#), [IMF \(2275\)](#), [IMF \(2276\)](#), [IMF \(2277\)](#), [IMF \(2278\)](#), [IMF \(2279\)](#), [IMF \(2280\)](#), [IMF \(2281\)](#), [IMF \(2282\)](#), [IMF \(2283\)](#), [IMF \(2284\)](#), [IMF \(2285\)](#), [IMF \(2286\)](#), [IMF \(2287\)](#), [IMF \(2288\)](#), [IMF \(2289\)</](#)

2. Setup

Page | - 1 -



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 15/2/2024

Port and berth : JETTY OR # B

Tankar :
SRI PHUKET

Terminal:

Product to be transferred: HSD - G82

Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มงานได้รับการแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (5.5, 21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ร้อยต่อและน้ำดับเพลิงสำหรับต่อท่าดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้แก่พร้อมแล้ว (5.5, 19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่าที่ใช้สำหรับติดกับเรือมีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม. (16.1, 16.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเรือได้รับส่งให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Pre-berting information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มงานได้รับการแลกเปลี่ยนกันแล้ว (21.3, 22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring

ส่วนที่ 4 ทำเรื่อง : ตรวจสอบบัณฑิตรื้อเพื่อเทียบเท่าเสร็จ

Item	Checks	Status	Remarks
25	Fendering is effective / ฐานกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือโยงผูกยึดตามแผนการผูกเรือท่าเทียบเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / การขึ้น-ลงท่าเทียบเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sursums are secure / การระกอบและอุดรั่วซึมดีทั้งบริเวณมีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL :

Remark: Send e-mail to jetty_ski@ptt.or.com, thanawit_c@ptt.or.com

19	Number and size of manifold / reducer planned to use	3 / 8 inch / 8-inch
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives	Slop: 2000 Ltrs
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H2S) or benzene.	Benzene: 634595
22	Ballast on board and individual tank quantities.	Ballast : 395 Tons FPT : 50.0 Tons ; Deep 1C : 150 Tons ; Deep 2P : 5 Tons Deep 2S : 5 Tons ; WBT 1P : 5 Tons ; WBT 1S : 5 Tons WBT 2P : 5 Tons ; WBT 2S : 5 Tons ; APT P : 5 Tons APT S : 5 Tons
23	Mooring wire or rope?	Rope
24	Any mooring lines at main deck fore and aft?	N/A
25	Breaking Strength for Mooring lines	60,000 Tons
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	No
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing).	No
28	COW required? (Only permitted for Crude discharge)	No
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	2-Dec-2023
30	Any defects in the hull, machinery or equipment.	No
31	Ship Security Level	Level:1
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO)	Marine Department

Remark: Send e-mail to jetty_ski@ptt.or.com, thanawit_c@ptt.or.com



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 16/2/2024
Port and berth : JETTY OR # B
Tanker : SRI PHUKET
Terminal : JETTY OR
Product to be transferred: HSD, GB2

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference			
ส่วนที่ 5A เว็และทำเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย			
Item	Tanker status	Terminal status	Remarks
32	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Tanker is ready to move at agree notice period / ยืนยันความพร้อมที่จะขนถ่ายจากท่า ภายในเวลาที่ตกลงกัน (9.1.1, 21.7.1.1, 22.5.4)
33	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Effective tanker and terminal communications are established / เว็และทำเรือได้ ตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่ไม่ใช่เสียงระหว่างกันแล้ว (21.1.1, 21.1.2)
34	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Transfer equipment is in safe condition (isolated, banded, and de-pressured) / อุปกรณ์ขนถ่ายอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัย/ถูกตัดไฟ/ฉีกยาง/แบน/และลดความดันเรียบร้อยแล้ว (18.4.1)
35	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Operation supervision and watchkeeping is adequate / การเฝ้าดูแลการขนถ่ายสินค้าท่าเรือ และท่าเรือมีความรู้ความชำนาญเพียงพอ และเฝ้าระวังการขนถ่ายสินค้าอย่าง เหมาะสมแล้ว (7.8, 23.11)
36	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จำนวนคนท่าเรือเพียงพอที่จะ จัดการในกรณีฉุกเฉินได้ทันทีแล้ว (8.11.2.2, 23.11)
37	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Smoking, fireplaces and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่ การสูบบุหรี่มีแผนแล้ว และพื้นที่สูบบุหรี่มีป้ายเตือนแล้ว (4.10, 23.10)
38	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Naked light resistors are established / กำหนดพื้นที่ความดันในการใช้ไฟแบบเปลือย ไฟให้ปลอดภัยไว้เรียบร้อยแล้ว (4.10.1)
39	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ ไฟฟ้า และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)
40	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Means of emergency escape from each tanker and terminal are established / ช่องทางอพยพหนีไฟฉุกเฉินและท่าเรือมีเส้นทางหนีไฟฉุกเฉินได้กำหนดแล้ว (23.5)
41	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมในการใช้งาน อย่างทันที (5, 19.4, 23.8)
42	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์ทำความสะอาดน้ำมันมีใช้ตลอดเวลาแล้ว และพร้อมใช้งานทันที (20.4)
43	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Manifolds are properly connected / แฉกมีได้ต่อใช้อย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)
44	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Sampling and gauging proceeds are agreed / วิธีการการเก็บตัวอย่างและถ่วง วัดปริมาณสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (23.6.3.2, 23.7.7.5)
45	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Procedures for cargo bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการการขนถ่ายสินค้าและท่าเรือมีขั้นตอนการขนถ่ายสินค้าและท่าเรือ เรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)
46	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการขนถ่าย ควบคุมการขนถ่ายสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (12.1)
47	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนด การทำความสะอาดถังสินค้าและเรือจะแจ้งให้กันทำ รวมถึงการล้างถังสินค้าด้วยน้ำดับ ไฟได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.3, 12.5, 21.4.1)
48	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบบปล่อยแก๊สของ ผลิตภัณฑ์ในถังสินค้าจะแจ้งให้ตกลงกันแล้ว (12.4)

F-ทส.-1009 ประกาศใช้ครั้งที่ 1

หน้า 2/6

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)

ส่วนที่ 5A เว็และทำเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)

Item	Tanker status	Terminal status	Remarks
49	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / จัดกำหนดการขนถ่ายถัง สลิป ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)
50	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจถ่วง เป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการขนถ่ายสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)
51	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและ วิธีการปฏิบัติการฉุกเฉินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)
52	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัย ผลิตภัณฑ์ที่ขนถ่ายได้พร้อมแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)
53	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อภิปราย จากคุณสมบัติของสินค้าที่จะขนถ่ายเกี่ยวกับอันตราย (1.2, 1.4)
54	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกัน กระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.9.5, 17.4, 18.2.14)
55	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการ ระบายแก๊สหรือถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติการปิดระบบได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (1.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)
56	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมตัวต่างๆในการให้ หรือรับกลับได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)
57	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยง ไม่ให้ย้อนกลับของสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (12.1.13.7)
58	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุด ต่อของสินค้าและท่าเรือที่เชื่อมต่อหรือเชื่อมต่อในสถานะเป็นปกติ (23.7.1, 23.7.6)
59	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / วิทยุเคลื่อนที่ความถี่สูงและวิทยุความถี่สูงมีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)
60	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือถึงถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1, 14.1.9)

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer

ส่วนที่ 6 เว็และทำเรือ : ข้อตกลงก่อนการขนถ่าย

Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver from anchorage will be agreed / ระยะเวลาที่เรือจะพร้อมเคลื่อนตัว ออกจากท่าเรือ (ถ้าได้รับอนุญาต)		15 นาที
		Period of disembarkment (if permitted)		5 นาที

F-ทส.-1009 ประกาศใช้ครั้งที่ 1

หน้า 3/6

45	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการการส่งผ่านสินค้า	Action notice periods:ระยะเวลาการแจ้งเบาะแสการแจ้งอาชญากรรม	แจ้งอาชญากรรม 15 นาที
		Transfer stop protocols:มาตรการหยุดการส่งผ่านสินค้า	แจ้งอาชญากรรม 15 นาที
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / มาตรการตรวจสอบเป็นประจำ	Routine transferred quantity checks:การตรวจสอบปริมาณที่ส่งผ่าน	2 ชั่วโมง
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: ภัยพิบัติ 10 5 + 10 5 + 10 5 Terminal: ภัยพิบัติ 10 5 + 10 5 + 10 5	
55	Tank venting system / ระบบการระบายแก๊ส	Procedure:วิธีการปฏิบัติ	PV Valve
55	Closed operations / การปฏิบัติงานแบบปิด	Requirement:ข้อกำหนด	แบบปิด
56	Vapour return line / ท่อไอน้ำกลับ	Operational parameters:ตัวควบคุม	
60	Nitrogen supply from terminal / การส่งผ่านไนโตรเจนจากท่า	Maximum flow rate:อัตราการไหลสูงสุด	
		Procedure to receive:วิธีการรับ	
		Maximum pressure:แรงดันสูงสุด	
		Flow rate:อัตราการไหล	

Declaration / การออกถ้อยคำ

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

เราและทำเรื่องได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและเซ็นชื่อเหนือรายการข้างนี้ไว้ ดังนี้

	Tanker /	Terminal /	signed	signed	Terminal /	signed
Part 1A. Tanker checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนมาถึง กรณีใช้ระบบแก๊สเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการส่งผ่าน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals Checks pre-transfer / ตรวจสอบสารเคมี: ตรวจสอบก่อนส่งผ่าน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas Checks pre-transfer / ตรวจสอบแก๊สเหลว: ตรวจสอบก่อนส่งผ่าน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนส่งผ่าน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนส่งผ่าน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนส่งผ่านหากมีการล้างน้ำมันดิบด้วยน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนทำความสะอาดถังและ/หรือการระบายแก๊สในถัง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

33	Security protocols / มาตรการรักษาความปลอดภัย	Security level:ระดับความมั่นคงปลอดภัยของเรือ	LEVEL 1
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Local requirements:ข้อกำหนดด้านความปลอดภัย	VHF CH 11
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการปฏิบัติงานและการเฝ้าระวัง	Backup system:ระบบสำรองการสื่อสาร	081-8029253
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked light restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ห้ามใช้ไฟเปลือย	Tanker: 3 คน	2 นาย
45	Maximum wind, current and seaswell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความแรงสูงสุดของลม กระแสน้ำ และสภาวะแวดล้อมอื่น	Terminal: 10 คน	55 Km/Hrs
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการส่งผ่านสินค้า, ถังน้ำมัน และน้ำบัลลัส	Disconnect:การตัดการเชื่อมต่อ	64 Km/Hrs
		Unberth:การออกจากท่า	74 Km/Hrs
		Maximum transfer rates:อัตราการไหลสูงสุด	800,000
		Maximum manifold pressure:แรงดันสูงสุดที่จุดต่อ	300,000
		Maximum marifoid pressure:แรงดันสูงสุดที่จุดต่อ	5 Bar
		Cargo temperature:อุณหภูมิของสินค้า	
		Other limitations:ข้อจำกัดอื่น ๆ	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)			
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งผ่าน (ต่อ)			
Item	Agreement	Tanker initials	Terminal initials
45 / 46	Pressure surge control / ควบคุมความดันกระชาก		
	Minimum number of cargo tanks open:จำนวนถังส่งผ่านที่เรือเปิดพร้อมกัน		1
	Tank switching protocols:มาตรการการเปลี่ยนถัง		1 → 2
	Minimum number of cargo tanks open:จำนวนถังเปิดพร้อมกัน		1
	Tank switching protocols:มาตรการการเปลี่ยนถัง		แจ้งอาชญากรรม 15 นาที
	Full load rate:อัตราการไหลสูงสุด		800,000
	Topping-off rate:อัตราการเติมเต็มสูงสุด		300,000
	Closing time of automatic valves:เวลาที่ปิดวาล์วอัตโนมัติ		120 วินาที

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanner and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL:

which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

other party.

ตามแนวทางกา ปฏิบัติงานวันที่ 25 ในคมีจความปลอดภัยระหว่างประเทศลำรับเรือบรรทุกน้ำมันและพาเรือ (SGOTT)

ผู้เรียนจะได้รู้ถึงสาเหตุของปัญหาที่เกิดขึ้น และมีความรู้ความเข้าใจถึงสาเหตุของปัญหาที่เกิดขึ้น

และส่วนแรกเลย เมื่อจะปฏิบัติวิถียานนี้แล้วจะต้องได้เป็นผู้สวดที่รู้คำเป็นภาษาบาลีจำตามภาษาใน ส่วนที่ ๑ และส่วนที่ ๒

[illegible][illegible][illegible][illegible]

Tender		Terminal	
Name ชื่อ		Name ชื่อ	
Rank		Position	
ตำแหน่ง		ตำแหน่ง	
Signature		Signature	
ลายเซ็น		ลายเซ็น	
Date วันที่		Date วันที่	15/2/2024
Time เวลา	04:30	Time เวลา	09:30

Part 3: Terminal operation checks during and after launch												
ส่วนที่ 3: ขั้นตอนการปฏิบัติงานระหว่างและหลังการปล่อย												
Item No.	Check Point/การตรวจสอบ	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Item No.	Check Point/การตรวจสอบ	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
18	Morning arrangement is effective / การเตรียมการเช้านี้มีประสิทธิภาพ	11:30	12:30	13:30	14:30	15:30	16:30	17:30	18:30	19:30	20:30	
19	Access to and from the terminal is safe / การเข้า-ออกสถานีปลอดภัย	12:30	13:30	14:30	15:30	16:30	17:30	18:30	19:30	20:30	21:30	
20	Feeding is effective / การป้อนอาหารมีประสิทธิภาพ	13:30	14:30	15:30	16:30	17:30	18:30	19:30	20:30	21:30	22:30	
21	Staff commitment and loyalty are secure / การทุ่มเทและความจงรักภักดีของพนักงานมีความมั่นคง	14:30	15:30	16:30	17:30	18:30	19:30	20:30	21:30	22:30	23:30	
33	Communications are effective / การสื่อสารมีความมีประสิทธิภาพ	15:30	16:30	17:30	18:30	19:30	20:30	21:30	22:30	23:30	24:30	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / การเฝ้าระวังและการเฝ้าระวังมีความเหมาะสม	16:30	17:30	18:30	19:30	20:30	21:30	22:30	23:30	24:30	25:30	
36	Sufficient personnel are available to deal with emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการกับเหตุฉุกเฉิน	17:30	18:30	19:30	20:30	21:30	22:30	23:30	24:30	25:30	26:30	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด	18:30	19:30	20:30	21:30	22:30	23:30	24:30	25:30	26:30	27:30	
38	Height light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการจำกัดความสูงไฟ	19:30	20:30	21:30	22:30	23:30	24:30	25:30	26:30	27:30	28:30	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous areas is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าในพื้นที่อันตราย	20:30	21:30	22:30	23:30	24:30	25:30	26:30	27:30	28:30	29:30	
40	Emergency response procedures are satisfactory / การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินมีความพึงพอใจ	21:30	22:30	23:30	24:30	25:30	26:30	27:30	28:30	29:30	30:30	
41	Security measures are adequate / มาตรการรักษาความปลอดภัยมีความเหมาะสม	22:30	23:30	24:30	25:30	26:30	27:30	28:30	29:30	30:30	31:30	
42	Task setting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบการตั้งค่าและขั้นตอนการปฏิบัติงานที่ตกลงกันไว้	23:30	24:30	25:30	26:30	27:30	28:30	29:30	30:30	31:30	32:30	
43	Control of electrical devices and equipment in hazardous areas is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าในพื้นที่อันตราย	24:30	25:30	26:30	27:30	28:30	29:30	30:30	31:30	32:30	33:30	
44	Emergency response procedures are satisfactory / การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินมีความพึงพอใจ	25:30	26:30	27:30	28:30	29:30	30:30	31:30	32:30	33:30	34:30	
45	Task setting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบการตั้งค่าและขั้นตอนการปฏิบัติงานที่ตกลงกันไว้	26:30	27:30	28:30	29:30	30:30	31:30	32:30	33:30	34:30	35:30	
46	Control of electrical devices and equipment in hazardous areas is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าในพื้นที่อันตราย	27:30	28:30	29:30	30:30	31:30	32:30	33:30	34:30	35:30	36:30	
47	Emergency response procedures are satisfactory / การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินมีความพึงพอใจ	28:30	29:30	30:30	31:30	32:30	33:30	34:30	35:30	36:30	37:30	
48	Task setting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบการตั้งค่าและขั้นตอนการปฏิบัติงานที่ตกลงกันไว้	29:30	30:30	31:30	32:30	33:30	34:30	35:30	36:30	37:30	38:30	
49	Control of electrical devices and equipment in hazardous areas is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าในพื้นที่อันตราย	30:30	31:30	32:30	33:30	34:30	35:30	36:30	37:30	38:30	39:30	
50	Emergency response procedures are satisfactory / การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินมีความพึงพอใจ	31:30	32:30	33:30	34:30	35:30	36:30	37:30	38:30	39:30	40:30	
51	Task setting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบการตั้งค่าและขั้นตอนการปฏิบัติงานที่ตกลงกันไว้	32:30	33:30	34:30	35:30	36:30	37:30	38:30	39:30	40:30	41:30	
52	Control of electrical devices and equipment in hazardous areas is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าในพื้นที่อันตราย	33:30	34:30	35:30	36:30	37:30	38:30	39:30	40:30	41:30	42:30	
53	Emergency response procedures are satisfactory / การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินมีความพึงพอใจ	34:30	35:30	36:30	37:30	38:30	39:30	40:30	41:30	42:30	43:30	
54	Task setting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบการตั้งค่าและขั้นตอนการปฏิบัติงานที่ตกลงกันไว้	35:30	36:30	37:30	38:30	39:30	40:30	41:				

Date and time :	15/2/2024
Port and berth :	JETTY OR
Tanker :	SRI PHUKER
Terminal :	JETTY OR
Product to be transferred:	HSD GP2

Port and berth : JETTY OR # 8
Tacker : SRI PHUKET
Terminal : JETTY OR
Product to be transrad: HSD, GP2

Product to be transferred:

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival ส่วนที่ 1A เรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มภารกิจ			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเริ่มต้นภารกิจแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อย (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / เชื่อมและหาสายโยง International shore fire connection ใช้ได้พร้อมกันเรียบร้อย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / สลักหัวฉีดเชื่อมต่อที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Transfer hoses are of suitable construction / สลักหัวฉีดเชื่อมต่อที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเริ่มต้นภารกิจแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อย (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Transfer hoses are of suitable construction / สลักหัวฉีดเชื่อมต่อที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเริ่มต้นภารกิจแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อย (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
8	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเริ่มต้นภารกิจแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อย (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเริ่มต้นภารกิจแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อย (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
10	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเริ่มต้นภารกิจแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อย (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเริ่มต้นภารกิจแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อย (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

พ.ร.บ. - 1009 พ.ร.บ. 1009/1009

7/1 1/4

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring

Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Moorng arrangement is effective / ระบบการผูกมัดมีประสิทธิภาพ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scoopers and sweeps are plugged / ระบบนำออกทั้งสก็อปปี้และกวาดน้ำทะเลจะนำมันน้ำมันไว้และปิดตามข้อกำหนด (23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสายลำเลียงกับท่อน้ำทะเล และระบบการปล่อยนอกตัวเรือ ได้ปิดเรียบร้อยแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transmitters are set to low power mode / เครื่องส่งคลื่นวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดส่งกำลังต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.5.4, 13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบเปิดปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศปั๊มสวาททำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศวิทยุ ระบบ MF-HF ถูกตัดการเชื่อมต่อแล้ว (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / เฟอร์นิเจอร์ภายในห้องพักอาศัยมีแรงดันบวก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนดับเพลิงพร้อมใช้โดยง่าย (13.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER:

หน้า 24

checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 15/2/2024
Port and berth : JETTY OR # B
Tanker : SRI PHUKET
Terminal : JETTY OR
Product to be transferred: MSD, G82

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A เช็ : ตรวจสอบก่อนถ่ายน้ำมัน			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและมีลิ้นปิดกั้นที่แน่นหนา (21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank man gas supply valves are secured for cargo place / วาล์วแก๊สสำหรับจ่ายแก๊สในถังน้ำมันถูกปิดกั้น (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับน้ำถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.8.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า ถังน้ำมัน ถังบัลลาสต์ และถังน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือ ปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B เช็ : ตรวจสอบก่อนถ่ายน้ำมันดิบหากวางแผนที่จะล้างถังน้ำมันดิบ			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิบัติตามมาตรการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างถังน้ำมันดิบ ตามที่ระบุไว้ในคู่มือและสำเนาให้เจ้าหน้าท่า (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklist for G82 delivered during last slot crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบ ถังน้ำมันดิบ และหลักฐานการล้างถังน้ำมันดิบ ได้เตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว ตามที่กำหนดไว้ในคู่มือ (12.5.2, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C เช็ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยแก๊สในถัง			
Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับอนุญาตให้ปฏิบัติการล้างถังน้ำมันดิบเรียบร้อยแล้ว (21.2.3, 21.4, 21.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับอนุญาตให้ปฏิบัติการระบายไอระเหยแก๊สในถังน้ำมันดิบเรียบร้อยแล้ว (12.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังน้ำมันดิบได้ตกลงและยืนยันร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังน้ำมันดิบ ขั้นตอนการลงถังน้ำมันดิบได้รับการตกลงเรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
95	Stop reception facilities and requirements are confirmed / การรับรองถังน้ำมันดิบได้รับการยืนยันเรียบร้อยแล้ว (12.4, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER :

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker repetitive checks during and after transfer													
ส่วนที่ 8. การตรวจสอบซ้ำระหว่างการถ่ายเท													
No ref	Check	Interval time: 2 hours		Time		Time		Time		Time		Time	
		03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00
8	Inert gas system pressure and oxygen monitoring operational / ตรวจวัดความดันและออกซิเจนระบบแก๊สเฉื่อยทำงานปกติ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบแก๊สเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานปกติ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
11	Cargo tank atmosphere are at positive pressure / บรรยากาศในถังสินค้าคงเป็นบวก	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
16	Moorings arrangement is effective / การผูกเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
19	Access to and from the tanker is safe / การขึ้นลงเรือปลอดภัย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
20	Scuppers and saw-alls are plugged / ระบายน้ำและตาข่ายปิดกั้นเรือ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
23	External openings in superstructure are closed / ประตูระบายน้ำบนเรือปิด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
24	Purge/ventilation is effective / ระบบระบายอากาศมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
26	Firefighting is effective / ระบบดับเพลิงมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
30	Tanker is ready to move at agreed release period / เรือพร้อมที่จะปล่อยจากท่าจอดเรือ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
31	Communications are effective / ระบบสื่อสารมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
35	Supervision and watchkeeping is Adequate / การเฝ้าระวังและเฝ้าระวังเรือ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

Form 1009 (continued 1)

หน้า 112

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker repetitive checks during and after transfer													
ส่วนที่ 8. การตรวจสอบซ้ำระหว่างการถ่ายเท													
No ref	Check	Interval time: 2 hours		Time		Time		Time		Time		Time	
		03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการเหตุฉุกเฉิน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อจำกัดการสูบบุหรี่	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
38	Fixed light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อจำกัดการติดตั้งไฟ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous areas is complied with / ควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์ในเขตอันตราย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
40	Emergency response procedures are satisfactory / แผนการตอบสนองเหตุฉุกเฉินน่าพอใจ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
41	Electrical insulation of the tanker terminal interface is effective / ส่วนต่อประสานกับเรือมีฉนวนไฟฟ้าที่มีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
45	Tank venting system and closed operation procedures are as Agreed / ระบบระบายอากาศและขั้นตอนการปิดการทำงาน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
46	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / ค่าตั้งของวาล์วแก๊สเฉื่อยในถังสินค้าคงเป็นไปตามที่ตกลง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
48	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / การส่งแก๊สเฉื่อยคงที่ต่ำกว่า 5% ออกซิเจน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
49	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงในถังสินค้าคงทำงานปกติ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

Form 1009 (continued 1)

หน้า 113



Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal: PTI OR SONGKHA From Tanker: SRL-KUJRI-CHAD

Company: Natralin Management Co., LTD

Sent by (Name/Rank):

Pre-Arrival Information

1	Ship Name	Sri Khin Chai
2	Flag	Thai
3	LOA (Length Overall)	99.56 m
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	4,058 Tons
5	NRT (Net Registered Tonnage)	1,518 Tons
6	DWT (Deadweight Tonnage)	4,988 Tons
7	Arrival/Departure Displacement	7,180 MT / 4,303 MT
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	LOAD : HSD : 4,968,583 M3
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	HSD: COT 1,2,3,4,5 WING
10	ETA (Estimated Time Arrival)	19/1000 LT.
11	Arrival / Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	2.70 M. / 5.00 M
12	Maximum Arrival Draft	6.30 M
13	Maximum Departure Draft (Estimated)	5.00 M
14	Discharge rate per line	500M3/hr
15	Number of Pumps available and plan to use	2 Pump (Pump 1 or Pump 2) can use



16	Stripping, if any, how many hours?	YES, about 1.5 - 2 Hr.
17	On heated cargoes, average temperature	N/A
18	Maximum Loading Rate	700 m3/hr
19	Number and size of manifold / reducer planned to use	8 / 6 inch & 8 / 12 inch
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives	Slop : 40.37 m3
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H2S) or benzene	Nil
22	Ballast on board and individual tank quantities.	Ballast : 403.3 Tons FPT : 91.20 Tons Deep P : 17.4 Tons Deep S : 17.4 Tons WBT IP : 140 Tons WBT IS : 90 Tons
23	Mooring wire or rope?	Rope
24	Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	Nil
25	Breaking Strength for Mooring lines	12.00 Tons
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	Yes
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior to berthing)	Yes
28	COW required? (Only permitted for Crude discharge)	Yes
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	24-JUL-2023
30	Any defects in the hull, machinery or equipment	Nil

ส่วนที่

เลขที่



กรมเจ้าท่า

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้เพื่อแสดงว่าได้อนุญาตให้

เรือชื่อ SRI KHIRI CHAO /

ทำการ ☒ ขนถ่ายสิ่งของที่ย่างท่าให้เกิดอันตราย

ขึ้นได้ 1203

40x3,000 Ton

- ☐ เคื่อน้ำมันเรือออกจากท่า
☐ เคื่อน้ำมันในเขตท่าเรือ
☐ จอดเรือยกพลขึ้นบกหรือทำการท่าเรือแห่งประเทศไทย

ณ ลำดับที่ ทำเรื่องลงชื่อ (24SGS10)

ตั้งแต่วันที่ 19/03/2024

ถึงวันที่ 23/03/2024

ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดพระราชบัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย และบทกฎหมายอื่นอันเกี่ยวกับการนี้ กับต้องรับผิดชอบในความเสียหายอันอาจบังเกิดขึ้นจากอุบัติเหตุ หรือเหตุใดๆ อันเนื่องจากการกระทำนี้ด้วย

ออกให้ไว้ ณ วันที่ 18/03/2024

Digitally signed by CHAYO MATIKONG
SONGKHLA BRANCH
MARINE DEPARTMENT
TAXID 0994000162316
Signed Date 18/03/2024 14:07:53



PDF/A-3 Signature
Signed: matikong
2024-03-18T14:07



31	Ship Security Level	Level 1
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO)	Marine Department

Remark - Send e mail to jetty_skj@pttor.com,thanawet@pttor.com



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 10/03/2024 / 15:55.4

Port and berth : OR-JETTY-B

Tanker : SSKHURCHAD

Terminal : PTOR

Product to be transferred : HSD

Part 2. Terminal : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนมาถึงได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / หัวต่อและน้ำดับเพลิงพร้อมใช้งาน (6.5, 19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / อุปกรณ์ถ่ายเทมีความเหมาะสม (16.1, 16.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet is distributed to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเรือได้ส่งให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (16.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-breathing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเชื้อเพลิงมาให้ได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring			
ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเชือกตามแผนการผูกเชือกของท่าเรือ (22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sums are secure / ภาชนะและอุปกรณ์กักเก็บรั่วซึมมีความพร้อมใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL :



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Port and berth :

Tanker :

Terminal :

Product to be transferred :

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนถ่ายเท				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed release period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (8.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Agree at 15:55
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่ปลอดภัย (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressured) / อุปกรณ์ถ่ายเทอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัย (แยก, ระบาย, และลดความดัน) (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervisor and watchkeeping is adequate / เจ้าหน้าที่ปฏิบัติการและเฝ้าระวังมีความเหมาะสม (7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จำนวนบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการในกรณีฉุกเฉิน (9.11, 2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด (4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ห้ามใช้ไฟเปลือยที่กำหนด (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / ควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / หนทางหนีไฟฉุกเฉินจากทั้งเรือและท่าเรือ (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	Fighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมใช้งาน (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์ทำความสะอาดน้ำมันมีพร้อมใช้งาน (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Van folds are properly connected / ม้วนผ้าพับได้ต่อเชื่อมอย่างเหมาะสม (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรฐานการเก็บตัวอย่างและวัดปริมาณได้ตกลงกัน (23.6.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการถ่ายเทสินค้า, เชื้อเพลิง และน้ำบัลลาสต์ได้ตกลงกัน (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
46	Cargo transfer management controls are agreed / มาตรการจัดการการถ่ายเทสินค้าได้ตกลงกัน (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

47	Cargo tank cleaning requirements including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังเก็บน้ำมันของเรือจะปฏิบัติตามหรือไม่ (12.3, 12.5, 21.4.1) ได้หรือไม่ (12.3, 12.5, 21.4.1)	Yes	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การกำจัดแก๊สในถังเก็บน้ำมัน หรือการระบายแก๊สในถังเก็บน้ำมัน (12.4)	Yes	See also part 7C

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)			
ส่วนที่ 5A. เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนถ่ายน้ำมัน (ต่อ)			
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการเก็บน้ำมัน สลิป น้ำมันทั้งจากเรือและท่าเรือ (12.1, 21.2, 21.4)	Yes	See also part 7C
50	Route for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบน้ำมัน ประจำการถ่ายน้ำมันระหว่างเรือและท่าเรือ (23.7.2)	Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและ วิธีการปฏิบัติงานฉุกเฉิน (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ อยู่ด้วยหรือไม่ (1.4.4, 20.1, 21.4)	Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตราย จากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ที่จะถ่ายน้ำมัน (1.2, 1.4)	Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกัน กระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการ ระบายแก๊สและขั้นตอนการปฏิบัติงานปิดระบบ (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / กำหนดค่าต่างๆ ในการใช้ ท่อไอน้ำกลับ (11.5, 18.3, 23.7.7)	Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการป้องกันการเติมกลับที่เสี่ยงภัย ได้หรือไม่ (12.1.13.7)	Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของท่อส่ง น้ำมันและท่อส่งน้ำมันที่ไม่ได้ใช้งาน (23.7.1, 23.7.6)	Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / วิทยุสื่อสารความถี่สูงและวิทยุสื่อสารความถี่สูงมากมีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการ ปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือเพื่อถ่ายน้ำมัน (12.1.14.8)	Yes	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer			
ส่วนที่ 6. เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนถ่ายน้ำมัน			
Part 5 Item	Agreement	Details	Terminal Initials

Page 2/6

F-001-0001 Standard 2

32	Tanker manovering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเปลี่ยนทิศทาง	Notice period (maximum) for full readiness to manoeuvring: เรือจะพร้อมที่จะเปลี่ยนทิศทาง เต็มที่ในเวลาไม่เกิน: 15 นาที
33	Security protocols / มาตรการรักษา ความปลอดภัย	Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัย: Level 1
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มี ประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่าเรือ	Loss: ความพร้อม: ระดับความมั่นคงปลอดภัย: LEVEL 1 Primary system: ระบบการสื่อสารหลัก: VHF CH 11 Backup: ระบบการสื่อสารสำรอง: 0818028253
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการปฏิบัติงาน และการเฝ้าระวัง	Tanker: 3 คน Terminal: 2 คน
37 / 38	Dedicated smoking areas and related lights restrictions / พื้นที่ สูบบุหรี่ที่กำหนดและข้อกำหนดเกี่ยวกับ ไฟ	Tanker: Smoking room Terminal: ห้ามสูบบุหรี่
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ ความเร็วลม กระแสน้ำ และ สภาวะแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer: หยุดการถ่ายน้ำมัน: 55 Km/ Hrs. Discovered: ตรวจพบ: 64 Km/ Hrs. Unsettled: ไม่แน่นอน: 74 Km/ Hrs. Maximum transfer rates: อัตราการถ่ายน้ำมันสูงสุด: 750 m³/h.
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดในการขนถ่าย สินค้า	Topping off rates: อัตราการเติมเต็มสินค้า: 900 m³/h. Maximum manifold pressure: ความดันสูงสุดที่จุดต่อ: 9.0 bar. Cargo temperature: อุณหภูมิของสินค้า: 90.0 °C. Other: Intake: อัตราการเติมเต็ม: -

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)			
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนถ่ายน้ำมัน (ต่อ)			
Part 5 Item	Agreement	Details	Terminal Initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุม แรงดันกระชาก	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถัง ถ่ายน้ำมันที่เปิด: 1 ถัง	
		Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถัง ถ่ายน้ำมัน: - 15 นาที - 15 นาที - 15 นาที	
		Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถัง ถ่ายน้ำมันที่เปิด: 1 ถัง	
		Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถัง ถ่ายน้ำมัน: 15 นาที	
		Full load rate: อัตราการถ่ายน้ำมันสูงสุด: 700 m³/h.	
	Topping-off rates: อัตราการเติมเต็มสินค้า: 900 m³/h.		

F-001-0001 Standard 2

	Coasting time of automatic valves (เวลาที่ใช้สำหรับ) อัตโนมัติ	40 วินาที
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและ วิธีการขนถ่ายสินค้าในตู้	
	Transfer stop procedures (เวลาการหยุดขนถ่าย)	
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการ ตรวจสอบเป็นประจำระหว่างขนถ่าย	
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: กระจกสีส้ม / สัญญาณฉุกเฉิน
55	Tank venting system / ระบบการ ระบายแก๊สจากถัง	Terminal: กระจกสีส้ม / สัญญาณฉุกเฉิน
55	Closed operations / การปฏิบัติงานแบบ ปิด	Procedure วิธีการปฏิบัติงาน PV valve
	Requirements (ข้อกำหนด)	Requirements ข้อกำหนด
56	Vapour return line / ท่อไอน้ำกลับ	Operational parameters (พารามิเตอร์) Maximum flow rate (อัตราการไหลสูงสุด)
60	Mixing supply from terminal / การ ผสมจากท่า	Procedure to receive (วิธีการรับ) Maximum pressure (แรงดันสูงสุด) Flow rate (อัตราการไหล)

Declaration / การกล่าว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:
 ที่ลงนามข้างล่างนี้ ได้ตรวจสอบรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และทำเครื่องหมายและลงชื่อในส่วนที่เกี่ยวข้องดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนมาถึงโดยใช้แก๊สเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเทียบเรือ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเทียบเรือ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal pre-transfer conference / ประชุมก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เก็บรวมสารเคมีเหลว	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เก็บรวมแก๊สเหลว	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนขนถ่ายหากมีการล้างครูดน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนทำความสะอาดถังและ/หรือระบายแก๊ส	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
--	-------------------------------------	-------------------------------------

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 5 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางปฏิบัติในบทที่ 25 ในคู่มือการเดินเรือระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและแก๊ส (ISGOTT) เราได้ตรวจสอบแล้วว่าข้อมูลที่เราระบุไว้มีความถูกต้องตามความรู้ความเข้าใจของเรา และทั้งเรือและท่าเรือยินยอมที่จะดำเนินการขนถ่าย

Tanker	Terminal
Name / ชื่อ	Name / ชื่อ
Rank / ตำแหน่ง	Rank / ตำแหน่ง
Signal / สัญญาณ	Signal / สัญญาณ
Date / วันที่	Date / วันที่
Time / เวลา	Time / เวลา



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 19-09-27
Port and berth: OR-8
Tanker: Sriyuthkul
Terminal: OR SCL
Product to be transferred: HFO

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลเป็นงานร่วมกันครบถ้วน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / รั้วท่อและหัวแป้นเชื่อม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อส่งน้ำมันที่แข็งแรง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet provided / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลเป็นงานร่วมกันครบถ้วน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure vacuum valves and/or high velocity vents are operational / วาล์วสุญญากาศและ/หรือ วาล์วความเร็วสูงทำงานได้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers are operational / เครื่องวัดออกซิเจน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและความดันออกซิเจน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmosphere oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในบรรยากาศของถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmosphere is at positive pressure / บรรยากาศในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks during tanker Ship/Shore Safety Checklist

Part 1B. Tanker : checks during and after transfer											
Item	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
18	Manning arrangement is effective / การปฏิบัติงานมีประสิทธิภาพ	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	
19	Access to and from the terminal is safe / การเข้าถึงและออกจากท่าเรือปลอดภัย	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	
20	Fencing is effective / รั้วความปลอดภัยมีประสิทธิภาพ	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	
21	Spot contamination and source are secure / การปนเปื้อนและแหล่งกำเนิดได้รับการควบคุม	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	
22	Communications are effective / การสื่อสารมีประสิทธิภาพ	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	
23	Supervision and watchkeeping is adequate / การดูแลและเฝ้าระวังมีประสิทธิภาพ	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	
24	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอเพื่อจัดการกับเหตุฉุกเฉิน	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	
25	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อจำกัดการสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	
26	Hazard light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อจำกัดการใช้ไฟอันตราย	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	
27	Group of electrical devices and equipment in hazardous zones is completed with / กลุ่มอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์ในเขตอันตราย	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	
28	Emergency response procedures is satisfactory / การปฏิบัติตามขั้นตอนการตอบสนองมีประสิทธิภาพ	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	
29	Emergency response procedures are effective / การปฏิบัติตามขั้นตอนการตอบสนองมีประสิทธิภาพ	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	
30	Electrical insulation of the tanker terminal surface is effective / การฉนวนไฟฟ้าของพื้นผิวท่าเรือมีประสิทธิภาพ	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	
31	Lock, warning system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามขั้นตอนการปิดระบบและแจ้งเตือน	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	
32	Manning arrangement is effective / การปฏิบัติงานมีประสิทธิภาพ	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C เรือ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติงานทำความสะอาดถังและก๊าซฟรีนิก			
Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานทำความสะอาดถังเรียบร้อยแล้ว (21.2, 21.4, 25.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายก๊าซฟรีนิกเรียบร้อยแล้ว (21.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ระเบียบการปฏิบัติงานทำความสะอาดถังได้ตกลงแล้ว (21.2, 21.4, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้า ขั้นตอนการเข้าถังได้ตกลงกับท่าแล้ว	<input type="checkbox"/> Yes	
95	Scop receptor facilities and requirements are confirmed / ภาชนะรองรับน้ำมันได้ยืนยันแล้ว (21.4, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	

TANKER

Checks during transfer Ship/Driver Safety Checklist

Repetition checks

Part 8. Tanker: repetition checks during and after transfer											
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการถ่ายโอน											
Item ref	Check	Time		Time		Time		Time		Time	
		Interval time: 2 hours		Interval time: 2 hours		Interval time: 2 hours		Interval time: 2 hours		Interval time: 2 hours	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและระบบบันทึกออกซิเจนทำงานอย่างถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานอย่างถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
11	Cargo tank atmosphere is at positive pressure / ไม่พบก๊าซเฉื่อยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
18	Manning arrangement is effective / การแบ่งคนทำงานมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
19	Access to and from the tanker is safe / เข้าถึงและออกจากเรืออย่างปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
20	Scrapers and saws are tagged / อุปกรณ์ขูดและเลื่อยได้รับการติดป้ายเตือน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
22	External openings in superstructures are controlled / ประตูเปิดในโครงสร้างภายนอกได้รับการควบคุม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องสูบน้ำมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
28	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือพร้อมที่จะเคลื่อนย้ายตามระยะเวลาที่กำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
33	Communications are effective / ระบบสื่อสารมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
35	Supervision and watchkeeping is Adequate / มีการควบคุมและเฝ้าระวังอย่างเพียงพอ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No

F-104-003 Rev-04/2017

หน้า 12



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 14/01/2024
Port and berth : OR-JETTY-B
Tanker : BIG SEA 9
Terminal : PTOR
Product to be transferred : HSDULG



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 14/01/2024
Port and berth : OR-JETTY-B
Tanker : BIG SEA 9
Terminal : PTOR
Product to be transferred : HSDULG

Part 2. Terminal : checks pre-arrival		
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มนำถึง		
Item	Checks	Status
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนมาถึงแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
13	International shore fire connection is available / ขั้วต่อและสายไฟนานาชาติพร้อมใช้งาน (6.5.19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
14	Transfer equipment is of suitable construction / อุปกรณ์ถ่ายเทมีความเหมาะสม (19.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเรือส่งถึงเรือ (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
16	Pre-birth information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มนำถึงแลกเปลี่ยนกันแล้ว (21.3.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring		
ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าแล้ว		
Item	Checks	Status
28	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
29	Tanker is moved according to the terminal mooring plan / เรือถูกเคลื่อนย้ายตามแผนการผูกเรือของท่าเรือ (22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้นลงท่าเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและถังเก็บน้ำมันที่รั่วมี ความพร้อมใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

TERMINAL :

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference			
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการถ่ายเท			
Item	Checks	Tanker status	Terminal status
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่า ภายในเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ ติดตั้งระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพเรียบร้อยแล้ว (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressured) / อุปกรณ์ถ่ายเทอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัย (ตัดวงจร, ระบาย, และลดความดัน) (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
35	Operation supervision and watchkeeping is established / การปฏิบัติการควบคุม และเฝ้าระวังการเดินเรือได้รับการจัดตั้งเรียบร้อยแล้ว (7.9, 23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จำนวนลูกเรือเพียงพอที่จะรับมือกับเหตุฉุกเฉิน (8.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนด พื้นที่สูบบุหรี่และการห้ามสูบบุหรี่ในพื้นที่ที่กำหนดเรียบร้อยแล้ว (4.1, 4.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
38	Navigation restrictions are established / กำหนดพื้นที่เดินเรือในท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.1, 4.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / หนทางออกฉุกเฉินจากทั้งเรือและท่าเรือได้ตกลงกันแล้ว (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
41	Freighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ขนถ่ายสินค้าพร้อมใช้งานเรียบร้อยแล้ว (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์ทำความสะอาดน้ำมันมีพร้อมใช้งานแล้ว (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
43	Manifolds are properly connected / สายเชื่อมต่อได้ติดตั้งอย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
44	Sampling and gauging protocols are agreed / วิธีการการสุ่มตัวอย่างและการวัดปริมาณได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานถ่ายเทสินค้า, เชื้อเพลิง และน้ำบัลลาสต์ได้ตกลงกันแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการถ่ายเทสินค้าได้รับการตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

	Closing time of automatic valves in the tank ปิดวาล์ว	10 ชั่วโมง
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและวิธีการถ่ายโอนสินค้า	14 ชั่วโมง
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระบบถ่ายโอนสินค้า	15 ชั่วโมง
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	1 ชั่วโมง
54	Tank washing system / ระบบการทำความสะอาดถังสินค้า	1 ชั่วโมง
55	Closed operations / การปฏิบัติงานแบบปิด	1 ชั่วโมง
56	Vapour return line / ไลน์ไอน้ำกลับ	1 ชั่วโมง
60	Nitrogen supply from terminal / การจัดหาไนโตรเจนจากท่า	1 ชั่วโมง

Declaration / การประกาศ

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below.
 เราและผู้ลงนามด้านล่างได้ตรวจสอบและลงนามในส่วนที่ 1 ถึง 7 ดังต่อไปนี้

Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	Terminal	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนมาถึงถ้าใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	Terminal	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	Terminal	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเทียบเรือ	<input checked="" type="checkbox"/>	Terminal	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเทียบเรือ	<input checked="" type="checkbox"/>	Terminal	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนถ่ายโอน	<input checked="" type="checkbox"/>	Terminal	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / ตรวจสอบสารเคมีเหลวปริมาณมากก่อนถ่ายโอน	<input checked="" type="checkbox"/>	Terminal	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / ตรวจสอบก๊าซอัดเหลวก่อนถ่ายโอน	<input checked="" type="checkbox"/>	Terminal	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนถ่ายโอน	<input checked="" type="checkbox"/>	Terminal	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนถ่ายโอน	<input checked="" type="checkbox"/>	Terminal	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนถ่ายโอนถ้ามีการวางแผนล้างถังน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	Terminal	<input checked="" type="checkbox"/>

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning or for gas freeing / ตรวจสอบก่อนทำความสะอาดถัง	<input checked="" type="checkbox"/>	Terminal	<input checked="" type="checkbox"/>
---	-------------------------------------	----------	-------------------------------------

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 2 hours for the tanker and not more than 2 hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามข้อกำหนดในบทที่ 25 ในคู่มือการปฏิบัติงานระหว่างประเภทยานพาหนะบรรทุกน้ำมันและก๊าซ (ISGOTT) เราได้ตรวจสอบแล้วว่าข้อมูลที่เราระบุไว้ถูกต้องตามความรู้ความเข้าใจ และทั้งยานพาหนะบรรทุกน้ำมันและก๊าซ (SGOTT) และท่าเทียบเรือ (Terminal) ได้ตกลงที่จะดำเนินการตรวจสอบซ้ำตามรายการใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 ของ ISGOTT SSSCL ซึ่งควรดำเนินการซ้ำที่ช่วงเวลาไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับยานพาหนะบรรทุกน้ำมันและก๊าซ (SGOTT) และไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับท่าเทียบเรือ (Terminal) หากข้อมูลใด ๆ เปลี่ยนแปลง เราจะแจ้งฝ่ายที่เกี่ยวข้องทันที

Tanker		Terminal	
Name ชื่อ		Name ชื่อ	
Rank ตำแหน่ง		Position ตำแหน่ง	
Signature ลายเซ็น		Signature ลายเซ็น	
Date วันที่		Date วันที่	
Time เวลา		Time เวลา	

Date and time: 14/04/20
Port and berth: PHRY B
Tanker: Pig Sea 7
Terminal: PHRY
Product to be transferred: H2O, ULS

Part 1A, Tanker : checks pre-arrival
ส่วนที่ 1A, เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง

Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลเข้ามาก่อนเรือเข้าท่าได้ แลกเปลี่ยนข้อมูลเข้าท่า (6.5.2.1.2) Informational shore fire connection is available / รัดต่อและพร้อมแลกเปลี่ยน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	สำหรับระบบดับเพลิงระหว่างเรือเข้าท่าได้แก่ระบบที่ใช้กับรถบรรทุก Transfer hoses are of suitable constructor / ท่อที่พร้อมผลิต/ทนไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	โครงสร้างและอุปกรณ์ดับเพลิงบนเรือ (10.2) Tactical information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลรถดับเพลิง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	ทวนหาเรือขึ้นเรือบรรทุก (15.2.2) Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลเข้าในการขึ้นเรือบรรทุก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	เห็นท่าให้แลกเปลี่ยนข้อมูลเข้าท่าเรือบรรทุก (21.3.22.3) Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นหัวใจ (PV valves) และหัวฉีด ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่างถูกต้องจนกว่าที่จะถูกปลด (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องมือวัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	ปริมาณออกซิเจนบนเรือบรรทุกและบนเรือถึงท่างานได้อย่างถูกต้อง (2.4) Part 10. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system ส่วนที่ 10 เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของเครื่องบันทึกเขียน ทำงานได้ปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้ปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังเก็บสินค้ามีปริมาณน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres' are at positive pressure / ไม่ถึงกับมีแรงดันมากกว่าความดัน (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	

Decks during Transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

ation checks during and after transfer

Part 8: Terminal: repetitive checks during and after transfer											
ส่วนที่ 8: เครื่องหมาย: ตรวจสอบซ้ำระหว่างการขนถ่าย											
Item	Item	Check	Time		Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
			Interval time								
18	Moving arrangement is effective / การขนถ่ายมีประสิทธิภาพ		15.30	16.30	15.30						
19	Access to and from the terminal is safe / การขึ้นลงมีความปลอดภัย		16.30	17.30	16.30						
20	Fencing is effective / รั้วป้องกันมีประสิทธิภาพ		17.30	18.30	17.30						
21	Clear containment and secure / การกักกันและปลอดภัย		18.30	19.30	18.30						
22	Communications are effective / การสื่อสารมีประสิทธิภาพ		19.30	20.30	19.30						
23	Operation and watchkeeping is adequate / การปฏิบัติงานและเฝ้าระวังเหมาะสม		20.30	21.30	20.30						
24	Qualified personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรที่มีคุณสมบัติเหมาะสมเพื่อจัดการกับเหตุฉุกเฉิน		21.30	22.30	21.30						
25	Working restrictions and designated smoking zones are complied with / ปฏิบัติตามข้อจำกัดการทำงานและพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด		22.30	23.30	22.30						
26	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าและเครื่องมือในเขตอันตราย		23.30	24.30	23.30						
27	Emergency response procedures are satisfactory / การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ		24.30	25.30	24.30						
28	Structural resilience of the terminal operational interfaces is effective / ความยืดหยุ่นของระบบปฏิบัติการมีประสิทธิภาพ		25.30	26.30	25.30						
29	Term, voting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบการลงคะแนนและขั้นตอนการปิดการทำงาน		26.30	27.30	26.30						
30	Moving arrangement is effective / การขนถ่ายมีประสิทธิภาพ		27.30	28.30	27.30						

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C เรือ ตรวจสอบก่อนปฏิบัติงานล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า			
Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับความอนุญาต ไม่ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าจากทางท่าเทียบเรือแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับความอนุญาตให้ ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังสินค้าจากทางท่าเทียบเรือแล้ว (2.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถัง ผลิตภัณฑ์ได้ตกลงและเห็นชอบร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	
34	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้าด้วย ขั้นตอนการตกลงลงถังสินค้า กับท่าเทียบเรือแล้ว (12.4, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	
95	Stop reception facilities and requirements are confirmed / การรับส่งถัง สินค้าได้รับการยืนยันจากท่าเทียบเรือแล้ว (12.4, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	

TANKER:

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer													
ส่วนที่ 8 เรือ ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการถ่ายโอน													
Item ref	Check	Time		Time		Time		Time		Time		Time	
		Interval time: 2 hours		Interval time: 15 min		Interval time: 15 min		Interval time: 15 min		Interval time: 15 min		Interval time: 15 min	
8	inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อยทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	11:40	<input checked="" type="checkbox"/>	12:15	<input checked="" type="checkbox"/>	12:45	<input checked="" type="checkbox"/>	13:20	<input checked="" type="checkbox"/>	13:55	<input checked="" type="checkbox"/>	14:30
9	inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	11:40	<input checked="" type="checkbox"/>	12:15	<input checked="" type="checkbox"/>	12:45	<input checked="" type="checkbox"/>	13:20	<input checked="" type="checkbox"/>	13:55	<input checked="" type="checkbox"/>	14:30
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันบวกที่เพียงพอ	<input checked="" type="checkbox"/>	11:40	<input checked="" type="checkbox"/>	12:15	<input checked="" type="checkbox"/>	12:45	<input checked="" type="checkbox"/>	13:20	<input checked="" type="checkbox"/>	13:55	<input checked="" type="checkbox"/>	14:30
16	Mooring arrangement is effective / ระบบผูกทุ่นมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	11:40	<input checked="" type="checkbox"/>	12:15	<input checked="" type="checkbox"/>	12:45	<input checked="" type="checkbox"/>	13:20	<input checked="" type="checkbox"/>	13:55	<input checked="" type="checkbox"/>	14:30
19	Access to and from the tanker is safe / การขึ้นลงเรือมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/>	11:40	<input checked="" type="checkbox"/>	12:15	<input checked="" type="checkbox"/>	12:45	<input checked="" type="checkbox"/>	13:20	<input checked="" type="checkbox"/>	13:55	<input checked="" type="checkbox"/>	14:30
20	Scuppers and seawater are plugged / ระบายน้ำทิ้งและน้ำทะเลถูกปิดกั้นอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	11:40	<input checked="" type="checkbox"/>	12:15	<input checked="" type="checkbox"/>	12:45	<input checked="" type="checkbox"/>	13:20	<input checked="" type="checkbox"/>	13:55	<input checked="" type="checkbox"/>	14:30
23	External openings in superstructure are controlled / ประตูเปิดปิดภายนอกโครงสร้างควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	11:40	<input checked="" type="checkbox"/>	12:15	<input checked="" type="checkbox"/>	12:45	<input checked="" type="checkbox"/>	13:20	<input checked="" type="checkbox"/>	13:55	<input checked="" type="checkbox"/>	14:30
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องสูบน้ำมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	11:40	<input checked="" type="checkbox"/>	12:15	<input checked="" type="checkbox"/>	12:45	<input checked="" type="checkbox"/>	13:20	<input checked="" type="checkbox"/>	13:55	<input checked="" type="checkbox"/>	14:30
26	Feeding is effective / ระบบการป้อนเชื้อเพลิงมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	11:40	<input checked="" type="checkbox"/>	12:15	<input checked="" type="checkbox"/>	12:45	<input checked="" type="checkbox"/>	13:20	<input checked="" type="checkbox"/>	13:55	<input checked="" type="checkbox"/>	14:30
32	Tanker is ready to receive at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะรับถ่ายโอนสินค้าตามเวลาที่ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/>	11:40	<input checked="" type="checkbox"/>	12:15	<input checked="" type="checkbox"/>	12:45	<input checked="" type="checkbox"/>	13:20	<input checked="" type="checkbox"/>	13:55	<input checked="" type="checkbox"/>	14:30
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าเทียบเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	11:40	<input checked="" type="checkbox"/>	12:15	<input checked="" type="checkbox"/>	12:45	<input checked="" type="checkbox"/>	13:20	<input checked="" type="checkbox"/>	13:55	<input checked="" type="checkbox"/>	14:30
35	Supervision and watchkeeping is adequate / มีการกำกับดูแลและเฝ้าระวังอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	11:40	<input checked="" type="checkbox"/>	12:15	<input checked="" type="checkbox"/>	12:45	<input checked="" type="checkbox"/>	13:20	<input checked="" type="checkbox"/>	13:55	<input checked="" type="checkbox"/>	14:30

F-ns-0003 Rev.001/2014-02

หน้า 12

To Terminal SONGKHLA-PTTOR From Tanker SEL PHUKET

Company: Nathalin Management Co., Ltd

Sent by (Name/Rank):

Pre-Arrival Information		
1	Ship Name	Sri Phulket
2	Flag	Thailand
3	LOA (Length Overall)	103.22
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	2995
5	NRT (Net Registered Tonnage)	1551
6	DWT (Deadweight Tonnage)	4999
7	Arrival Departure Displacement	6250/3200
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties	Discharging MSD: 5.030,633 Lit./@30°C
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	MSD: COT 1W-4W
10	ETA (Estimated Time Arrival)	1E-AMV-2024@2200LT
11	Arrival / Departure Freeboard Water Level Line to Center Manifold)	3.90/6.70
12	Maximum Arrival Draft	6.20/6.20
13	Maximum Departure Draft (Estimated)	2.5/4.6
14	Discharge rate per line	700 m3/hr ,max pressure 7kg/cm3
15	Number of Pumps available and plan to use	2 Pumps
16	Stripping if any, how many hours?	1Hr
17	On heated cargoes, average temperature	N/A
18	Maximum Loading Rate	700m3/hrs

Part 8 - Taster, repetitive checks during and after transfer									
ส่วนที่ 8 การทดสอบซ้ำระหว่างการถ่ายโอน									
No ref	Check การตรวจสอบซ้ำ	Infernal time เวลาภายใน	Time 0971	Time 0972	Time 0981	Time 0982	Time 0983	Time 0984	Remarks
		2 hours							
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะดำเนินการฉุกเฉิน		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดในการสูบบุหรี่ที่กำหนดไว้		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
38	All exit fire warnings are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดในการปฏิบัติตามสัญญาณเตือนภัยไฟไหม้ทุกจุด		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
39	Control of mechanical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดทางอุปกรณ์ควบคุมในเขตอันตราย		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
40	Emergency response preparations is satisfactory / การเตรียมการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
41	Functional isolation of the tank-internal interface is effective / ระบบกั้นกั้นภายในถังทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
42	Tank venting system and closed operation procedures are as approved / ปฏิบัติตามระบบระบายอากาศและขั้นตอนการทำงานปิดสนิทตามที่อนุมัติ		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
43	Individual cargo tank inert gas valves settings are as approved / ค่าตั้งของวาล์วแก๊สเฉื่อยสำหรับแต่ละถังสินค้าเป็นไปตามที่อนุมัติ		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
44	inert gas delivery maintained at not more than 1% oxygen / ปริมาณการส่งมอบแก๊สเฉื่อยคงที่ไม่เกิน 1%		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
45	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงของถังสินค้าทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	



19	Number and size of manifold / reducer planned to use	3 / 4 inch / 8-6inch
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives	Slop: 1020 Ltrs
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H2S) or benzene.	N/A
22	Ballast on board and individual tank quantities	Ballast: 185 Tons FPT: 50.0 Tons ; Deep 1C: 150 Tons ; Deep 2P: 5 Tons Deep 2S: 5 Tons ; WBT 1P: 5 Tons ; WBT 1S: 5 Tons WBT 2P: 5 Tons ; WBT 2S: 5 Tons ; APT P: 5 Tons APT S: 5 Tons
23	Mooring wire or rope?	Rope
24	Any mooring lines at main deck fore and aft?	N/A
25	Breaking Strength for Mooring lines	60.80 Tons
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	No
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing)	No
28	COW required? (Only permitted for Crude discharge)	No
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	25-Apr-2024
30	Any defects in the hull, machinery or equipment	No
31	Ship Security Level	Level 1
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO)	Marine Department

Remark: Send e-mail to jetty_ssi@pttor.com, thanawit.t@pttor.com

Watcharanon Sriwat

From: KAMPANAT.T@PTTOR.COM
Sent: 16 May 2024 15:47
To: fuel_qc@ptplc.com; Kampanat Thumtatsana; Phut Sangaram; Weera Klumsritong; Thanawit Kantan; Roengchai Sirirapawat; Watcharanon Sriwat; Sathit Chalprathuanggul; Jirayut Saet; Kittisak Krutini; Boonlert Saorakon; Thanawit Tewayurang; Itsarawut Kongnuan; Nirawat Lomajit; Weera Suwannachote; Nareumon Kheawoun
Subject: Request No. RT-24/04130 Product : High Speed Diesel (EURO V)

Message from Lab Record ::
This following Product is On Spec

Product : High Speed Diesel (EURO V)

Certificate No.: T-24/09767-Demo
Sample Lab: ET-HSD-24/09831
Customer/Supplier: Song Khla Petroleum
Sample Location: SRPHUKET
Sample Condition: Normal
Product Source: Refinery-REF-G
Date Test: 16 May 2024
Date of Sampling: 17 May 2024

TEST ITEM	TEST METHOD	LIMIT	RESULT
Appearance,	Visual	Clear & Bright	
API Gravity @60 °F °API	ASTM D 4052-18a	Report	40.7 ✓
Specific Gravity 15.6/15.6 °C,	ASTM D 4052-18a	0.81-0.87	0.8216 ✓
Density @ 15 °C g/ml,	ASTM D 4052-18a	Report	0.8212 ✓
Calculated Cetane Index,	ASTM D 976-06	Min. 50	57.2 ✓
Total Sulfur Content,mg/kg	ASTM D 2622-16	Max. 10	5.0 ✓
Flash Point (P.M.), °C	ASTM D 93-20 (Procedure A)	Min. 52	68.0 ✓
Distillation, Automated Method : IBP °C	ASTM D 86-20b	Report	170.3
Distillation, Automated Method : 10 %vol, Recovered °C	ASTM D 86-20b	Report	200.2
Distillation, Automated Method : 50 %vol, Recovered °C	ASTM D 86-20b	Report	267.0
Distillation, Automated Method : 90 %vol, Recovered °C	ASTM D 86-20b	Max. 357	352.4 ✓
ASTM Color,	ASTM D 1500-07	Max. 4.0	1.0.5 ✓
Electrical Conductivity,pS/m	ASTM D 2624-22	Min. 50	18 ✓

Remark : * Test marked "Not TISI Accredited" in this Certificate are not included in the TISI Accreditation Schedule for our Laboratory
Test Item : Electrical Conductivity : is tested at temperature 29°C , limit is less than Additive standard Electrical Conductivity 200 (0.1 to 0.5 uS/cm) (5-50 pS/m)



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 18/5/2024
Port and berth : JETTY OR # B
Tanker : SRIPUKET
Terminal : PTIOR TERMINAL
Product to be transferred : HSD

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference			
ส่วนที่ 5A เชื้อเพลิงท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย			
Item	Checks	Tanker status	Terminal status
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (19.11, 21.7.1.1, 22.6.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
33	Effective tanker and terminal communications are established / เชื้อเพลิงท่าเรือได้ตกลงที่จะปฏิบัติตามการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกันแล้ว (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์ขนถ่ายอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัย/ปิดสนิท/ถูกปล่อยความดันแล้ว (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / การควบคุมการขนถ่ายและเฝ้าระวังการปฏิบัติงานมีความเหมาะสมและเพียงพอต่อการขนถ่าย (11.2.2, 23.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จำนวนคนท่าเรือและท่าเรือเพียงพอในการจัดการเหตุฉุกเฉิน (6.11.2.2, 23.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนดไว้ (4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ห้ามใช้ไฟเปลือย (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / มาตรการทางความปลอดภัยจากเหตุฉุกเฉินจากเรือและท่าเรือได้ถูกกำหนดไว้ (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมใช้งาน (6.19.4, 23.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
42	Oil spill clean-up materials are available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันมีพร้อมแล้ว (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
43	Manifolds are properly connected / แมนนิโฟลด์ได้ใช้กันอย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการขนถ่ายสินค้า/น้ำมันเชื้อเพลิงและน้ำบัลลัสได้รับการตกลงกันแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
46	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการทำความสะอาดถังน้ำมัน รวมถึงการล้างคราบน้ำมันดิบได้ตกลงกันแล้ว (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายไอระเหยของผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

F-no. -1009 ประกาศใช้ไฟล์ 1

หน้า 26

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)

ส่วนที่ 5A เชื้อเพลิงท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)

Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
49	Cargo and bunker stop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการขนถ่ายและหยุดขนถ่ายได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / มาตรการตรวจเช็คเป็นประจำตามระยะเวลาในการขนถ่ายสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปิดการทำงานฉุกเฉินได้ตกลงกันแล้ว (1.6.3, 18.5, 21.1.2)		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยพร้อมใช้ (1.4.4, 20.1, 21.4)		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / คุณสมบัติอันตรายของผลิตภัณฑ์ที่จะขนถ่ายได้ถูกหารือกันแล้ว (1.2, 1.4)		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ (19.5.5, 17.4, 19.2.4)		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายไอระเหยจากถังและขั้นตอนการปฏิบัติงานปิดสนิทได้ตกลงกันแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
56	Vapour/return line operational parameters are agreed / ค่าพารามิเตอร์ต่างๆในการใช้ท่อไอระเหย/ท่อกลับได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 13.7)		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุดต่อที่ว่างเปล่าของถังและท่อจ่ายน้ำมันเชื้อเพลิงจึงอยู่ในสภาวะที่น่าพอใจ (23.7.1, 23.7.5)		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intercomically safe / ตัวเครื่องวิทยุมือถือ VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
60	Procedures for receiving cargo from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานขนถ่ายสินค้าจากท่าเรือถึงถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 14.3)		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer

ส่วนที่ 6 เชื้อเพลิงท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนการขนถ่าย

Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker manouvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนที่จากท่าเรือ	Notice period (maximum for full readiness to manouver) (maximum for full readiness to manouver) (maximum for full readiness to manouver)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
	Period of disembarkment (if permitted)		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

F-no. -1009 ประกาศใช้ไฟล์ 1

หน้า 26

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 2... hours for the tanker and not more than 2... hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแบบทางการปฏิบัติงานที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเภศลำกับเรือบรรทุกน้ำมันและก๊าซ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการที่ระบุไว้ด้วยความดี ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความเข้าใจและยอมรับซึ่งกันและกัน และจะดำเนินการ เพื่อให้การปฏิบัติงานเป็นระเบียบและปลอดภัย ไม่ก่อให้เกิดอันตรายหรือความเสียหายแก่คนใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 ของ ISGOTT SSSCL ซึ่งจะต้องดำเนินการซ้ำกันเป็นระยะตามเวลาที่ระบุไว้ และหากมีการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ของรายการใด ๆ ที่ระบุไว้ เราจะต้องแจ้งให้ฝ่ายที่เกี่ยวข้องทราบทันที

Tanker		Terminal	
Name		Name	
Age		Age	
Rank		Rank	
ตำแหน่ง		ตำแหน่ง	
Signal		Signal	
ลำนำสี		ลำนำสี	
Date	16/05/2024	Date	16/05/2024
วันที่	16/05/2024	วันที่	16/05/2024
Time	07:45	Time	08:45
เวลา	07:45	เวลา	08:45

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Negative checks											
Part 9: Terminal inspection checks during and after transfer											
ส่วนที่ 9: ท่าเรือ ตรวจสอบระหว่างและหลังการถ่ายโอน											
Check											
ตรวจสอบ											
Item											
รายการ											
No. of											
จำนวน											
Time											
เวลา											
Remarks											
หมายเหตุ											
1) Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ											
2) Access to and from the terminal is safe / การเข้าถึงท่าเรือปลอดภัย											
3) Fueling is effective / ระบบการจ่ายน้ำมันมีประสิทธิภาพ											
4) Spot containment and surges are secure / การกักเก็บและควบคุมการรั่วไหลมีประสิทธิภาพ											
5) Communications are effective / ระบบการสื่อสารมีประสิทธิภาพ											
6) Supervision and watchkeeping is adequate / การเฝ้าระวังและรักษาความปลอดภัยมีประสิทธิภาพ											
7) Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอเพื่อจัดการกับเหตุฉุกเฉิน											
8) Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการสูบบุหรี่											
9) Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการเปลือยแสง											
10) Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าในเขตอันตราย											
11) Emergency response procedures are satisfactory / การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินมีประสิทธิภาพ											
12) Electrical insulation of the tankage and equipment is effective / การฉนวนไฟฟ้าของถังและอุปกรณ์มีประสิทธิภาพ											
13) Tank washing system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการล้างถังและปิดการทำงาน											
14) Wind Speed (knots) / ความเร็วลม (โหนด)											
Initials											

checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: _____
Port and berth: _____
Tanker: _____
Terminal: _____
Product to be transferred: _____

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A ชื่อ : ตรวจสอบก่อนถ่ายน้ำมัน			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable dip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันถูกวางตำแหน่งและไม่มีสิ่งสกปรก (23.7.5)	Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วที่จ่ายก๊าซเฉื่อยแต่ละถังถูกปิดในแผนถ่ายน้ำมัน (12.1.13.4)	Yes	
86	Inert gas system delivery inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อยมีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับน้ำมันสูงในถังทำงานได้ถูกต้อง (12.1.6.8.1)	Yes	054, 081.
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า น้ำมันท่าเรือ และถังน้ำมันเชื้อเพลิงถูกปิดสนิทอย่างเหมาะสม (23.3)	Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B ชื่อ : ตรวจสอบก่อนถ่ายน้ำมันดิบหากวางแผนที่จะล้างถังด้วยน้ำมันดิบ			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ใบเช็คตรวจสอบการทำความสะอาดถังด้วยน้ำมันดิบที่แนบมาในคู่มือล้างถังด้วยน้ำมันดิบถูกถ่ายโอนไปยังท่าเรือ (12.5.2, 21.2.3)	Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / แบบตรวจสอบการทำความสะอาดถังด้วยน้ำมันดิบที่ใช้ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังด้วยน้ำมันดิบมีพร้อมใช้ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถัง (12.5.2)	Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C ชื่อ : ตรวจสอบก่อนทำความสะอาดถังและ/หรือการระบายแก๊ส			
Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed / ได้รับความอนุญาตให้ทำความสะอาดถังเรียบร้อยแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	Yes	
92	Permission for gas freeing operations is confirmed / ได้รับความอนุญาตให้ระบายแก๊สในถังเรียบร้อยแล้ว (12.4.3)	Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการทำความสะอาดถังได้ตกลงแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องมีการเข้าถึงถังด้วย ขั้นตอนการถ่ายน้ำมันดิบได้ตกลงกับท่าเรือ	Yes	
95	Stop reception facilities and requirements are confirmed / การรับรองสถานที่รับถ่ายน้ำมันดิบได้รับการยืนยันแล้ว (12.4, 21.2, 21.4)	Yes	

TANKER: _____

Reactive checks

Part 8. Tanker negative checks during and after transfer												
ตอนที่ 8. การตรวจสอบเชิงลบระหว่างการถ่ายโอน												
Item ref	Check รายการตรวจสอบ	Interval time: 2 hours	Time							Remarks		
			08:45	11:45	14:45	17:45	20:45	23:45	01:45			
8	Test gas system pressure and oxygen recording operational / ตรวจสอบเครื่องและระบบการบันทึกก๊าซออกซิเจน		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK			
9	Test gas system and all associated equipment are operational / ระบบท่อและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานปกติ		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK			
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / น้ำหนักในถังบรรทุกเป็นบวก		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK			
18	Manning arrangement is effective / การจัดการคนประจำเรือมีประสิทธิภาพ		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK			
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้นลงเรือปลอดภัย		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK			
20	Scoopers and saw-alls are plugged / ระบบดูดน้ำมันและเครื่องมือตัดถูกปิดสนิท		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK			
23	External stoppage is superintended as controls / things which are prohibited during cargo operations		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK			
24	Purponem ventilation is effective / ระบบระบายอากาศมีประสิทธิภาพ		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK			
26	Fecding is effective / ระบบให้อาหารมีประสิทธิภาพ		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK			
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือพร้อมที่จะออกจากท่าตามเวลาที่กำหนด		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK			
33	Communications are effective / ระบบสื่อสารระหว่างเรือและท่าเรือมีความปลอดภัยและมีประสิทธิภาพ		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK			
35	Supervision and watchkeeping is adequate / มีการกำกับดูแลและเฝ้าระวังอย่างเหมาะสมและเพียงพอ		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK			
36	NO 33001 33031		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK			

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 105–112

From these data, the following can be concluded:

2005

Reactive checks

Item ref	Check การตรวจสอบ	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks หมายเหตุ
	Invent time: 2 hours	08:45	09:45	10:45	11:45	12:45	13:45	
26	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการภาวะฉุกเฉิน	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
27	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการสูบบุหรี่	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
28	Hazard risk reactions are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการตอบสนองต่ออันตราย	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
29	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าในพื้นที่อันตราย	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
30	Emergency response procedures are satisfactory / แผนการตอบสนองภาวะฉุกเฉินเป็นที่พอใจ	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
31	Electrical insulation of the tank-thermal interface is effective / การฉนวนกันความร้อนที่รอยต่อถังมีประสิทธิภาพ	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
32	Tank venting system and closed operation procedures are as Agreed / ปฏิบัติตามระบบระบายอากาศและขั้นตอนการทำงานปิดสนิทตามที่ตกลงกัน	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
33	Individual cargo tank inert gas values readings are as agreed / ค่าการอ่านค่าก๊าซเฉื่อยในถังแต่ละถังตามที่ตกลงกัน	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
34	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ปริมาณการส่งมอบก๊าซเฉื่อยมีออกซิเจนไม่เกิน 5%	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
35	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงในถังทำงานปกติ	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK

1998

Figure 6—continued from opposite page.

2005



Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal: SONGKHLA-PTTOR From Tanker: SRI PHUKET
Company Nathalin Management Co., Ltd

Sent by (Name Rank,)

Pre-Arrival Information		
1	Ship Name	Sri Phuket
2	Flag	Thailand
3	LOA (Length Overall)	105.22
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	2955
5	NRT (Net Registered Tonnage)	1551
6	DWT (Deadweight Tonnage)	4959
7	Arrival/Departure Displacement	6250/3200
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	Discharging: BASE-95 : 1,997,208 Ltrs@30°C HSD: 2,982,101 Ltrs@30°C
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	BASE-95: COT 1.3 W HSD: COT 2W,AW
10	ETA (Estimated Time Arrival)	14-JUN-2024@1330LT
11	Arrival /Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	3.93/6.70
12	Maximum Arrival Draft	6.10/6.10
13	Maximum Departure Draft (Estimated)	2.5/4.5
14	Discharge rate per line	720 m3/hr ,max pressure 7kg/cm3
15	Number of Pumps available and plan to use	2Pumps
16	Stripping If any, how many hours?	1Hr
17	On heated cargoes, average temperature	N/A
18	Maximum Loading Rate	720m3/Hrs



19	Number and size of manifold /reducer planned to use	2 / 8 inch / 8-Ginch
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives.	Slop:- Ltrs.
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H2S) or benzene.	N/A
22	Ballast on board and individual tank quantities.	Ballast: 195 Tons FPT : 5 Tons ,Deep 1C : 150 Tons ,Deep 2P : 5 Tons Deep 2S : 5 Tons,WBT 1P : 5 Tons ,WBT 1S : 5 Tons WBT 2P : 5 Tons,WBT 2S : 5 Tons ; APT P : 5 Tons APT S : 5 Tons
23	Mooring wire or rope?	Rope
24	Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	N/A
25	Breaking Strength for Mooring lines	60.50 Tons
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	No
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing)	No
28	COW required? (Only permitted for Crude discharge)	No
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system	25-Apr- 2024
30	Any defects in the hull, machinery or equipment.	No
31	Ship Security Level	Level:1
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO)	Marine Department

Remark: Send e-mail to jetty_sk@pttor.com,jhanawitt@pttor.com



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 15/6/2024 00.40
Port and berth : JETTY OR # B
Tanker : SR PHUKET
Terminal : JETTY OR
Product to be transferred: HSD , BASE95

Part 2. Terminal : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเข้าเรือ			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนเข้าเรือแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ร้อยต่อและหัวน้ำเชื่อมสำหรับดับเพลิง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / วัสดุที่นำมาใช้เชื่อมต่อท่อต้องมีความแข็งแรงและคุณสมบัติเหมาะสม (18.1.18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเรือส่งถึงเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลก่อนเข้าท่าเรือแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring			
ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ถูกเชื่อมตามแผนการผูกเรือของท่าเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและถังเก็บน้ำมันที่รั่วไหลมีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : 



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 15/6/2024
Port and berth : JETTY OR # B
Tanker : SR PHUKET
Terminal : JETTY OR
Product to be transferred: HSD , BASE95

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference			
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย			
Item	Checks	Tanker status	Terminal status
32	Tanker is ready to move after agree notice period / ใช้เวลานานพอที่จะออกจากท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงใช้ระบบสื่อสารที่มีประสิทธิภาพร่วมกันแล้ว (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์ขนถ่ายอยู่ในสถานะที่ปลอดภัย (ถูกตัด, ระบาย, และลดความดันแล้ว) (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / การเฝ้าระวังการขนถ่ายและเฝ้าระวังการเดินเรือมีความเหมาะสมและเพียงพอ (7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะรับมือกับเหตุฉุกเฉิน (8.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนดไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ห้ามใช้ไฟเปลือย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / ควบคุมการใช้โทรศัพท์มือถือ / ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / หนทางทางออกฉุกเฉินจากทั้งเรือและท่าเรือได้ถูกกำหนดแล้ว (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมในการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันมีให้พร้อมแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
43	Manifolds are properly connected / แมนิโฟลด์ได้เชื่อมต่อย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรฐานการสุ่มตัวอย่างและมาตรวัดได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการขนถ่ายสินค้า, เชื้อเพลิง และน้ำบัลลัสได้ตกลงกันแล้ว (21.4.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการขนถ่ายสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังของเรือและเรือขนถ่าย รวมถึงการล้างถังด้วยน้ำดิบได้ตกลงกันแล้ว (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบบไล่แก๊สของเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)			
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)			
		Yes	No
49	Cargo and bunker stop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการขนถ่ายต้องหยุด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / ข้อกำหนดการตรวจสอบเป็นประจำตามระบบเวลาในการขนถ่ายด้วยผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปฏิบัติการฉุกเฉินได้ตกลงกันแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่ส่งผ่านไว้พร้อมกันแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ที่ให้อธิบายแลกเปลี่ยนกันแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ระบบป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแก๊สและขั้นตอนการปฏิบัติงานการขนถ่ายด้วยผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมต่าง ๆ ในการใช้ท่อไอระเหยได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการทางเทคนิคเพื่อหลีกเลี่ยงการให้อิทธิพลย้อนกลับกันที่ได้อธิบายไว้แล้ว (12.1, 13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุดต่อผลิตภัณฑ์และท่อให้น้ำมันที่เหลือของเรืออยู่ในสถานะเป็นที่น่าพอใจ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / ตัวเครื่องวิทยุเคลื่อนที่ VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานการรับไนโตรเจนจากท่าเรือถึงถังบรรทุกได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1, 14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer			
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย			
Item	Agreement	Details	Terminal initials
32	Tanker manueuvring readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนย้าย	Notice period (maximum) for full readiness to manoeuvre:ระยะเวลาสูงสุดที่เรือจะพร้อมเคลื่อนย้าย	15 นาที
	Period of disablement (if permitted)		5 นาที

F-1009-1009 บทกฏข้อ 1

หน้า 3/5

Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัย (L.V.)			
33	Local requirements for security level	Local requirements for security level	LEVEL 1
33	Primary system: ระบบการสื่อสารหลัก	Primary system: ระบบการสื่อสารหลัก	VHF CH 11
33	Backup system: ระบบการสื่อสารสำรอง	Backup system: ระบบการสื่อสารสำรอง	081-5029263
35	Tanker: เรือ	Tanker: เรือ	2
35	Terminal: ท่าเรือ	Terminal: ท่าเรือ	2
37/38	Tanker: เรือ	Tanker: เรือ	2
45	Terminal: ท่าเรือ	Terminal: ท่าเรือ	2
45	Stop cargo transfer: หยุดการขนถ่ายผลิตภัณฑ์	Stop cargo transfer: หยุดการขนถ่ายผลิตภัณฑ์	55 Km/Hrs.
45	Disconnect: ตัดการเชื่อมต่อ	Disconnect: ตัดการเชื่อมต่อ	64 Km/Hrs.
45	Unberth: เรือออกจากท่า	Unberth: เรือออกจากท่า	74 Km/Hrs.
45	Maximum transfer rates: อัตราการขนถ่ายสูงสุด	Maximum transfer rates: อัตราการขนถ่ายสูงสุด	200,000
45	Maximum manifold pressure: แรงดันสูงสุดที่จุดต่อ	Maximum manifold pressure: แรงดันสูงสุดที่จุดต่อ	6.5 Bar
45	Cargo temperature: อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์	Cargo temperature: อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์	Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)			
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย (ต่อ)			
Item	Agreement	Details	Terminal initials
45	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังที่เปิด	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังที่เปิด	1
45	Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถัง	Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถัง	1 → 2
45	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังที่เปิด	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังที่เปิด	1
45	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว	แจ้งก่อน 15 นาที
45	Full load rate: อัตราการขนถ่ายสูงสุด	Full load rate: อัตราการขนถ่ายสูงสุด	800,000
45	Topping off: อัตราการขนถ่ายเมื่อเริ่มรับผลิตภัณฑ์	Topping off: อัตราการขนถ่ายเมื่อเริ่มรับผลิตภัณฑ์	300,000
45	Closing time of automatic valve: เวลาที่ลิ้นชักปิด	Closing time of automatic valve: เวลาที่ลิ้นชักปิด	120 วินาที

F-1009-1009 บทกฏข้อ 1

หน้า 4/5

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ดำเนินการตรวจสอบร่วมกันแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความเข้าใจอย่างดีที่สุด เห็นชอบ และพร้อมกัน เพื่อการปฏิบัติงานและท่าเรือ ได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจสอบจากตามรายการในส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 ของ ISGOTT SSSCL ซึ่งจะต้องดำเนินการซ้ำเป็นช่วงตามไม่เกิน _____ ชั่วโมง สำหรับเรือและท่าเรือ _____ ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ

ในการตรวจสอบร่วมกันแล้วพบว่า ในรายการตรวจสอบข้างต้นสถานะเปลี่ยนแปลง จะไม่ได้แจ้งให้กันทันที

Tanker		Terminal	
Name ชื่อ	Name ชื่อ	Position ตำแหน่ง	Signature ลายเซ็น
Rank ตำแหน่ง	Position ตำแหน่ง	Signature ลายเซ็น	Date วันที่
Signature ลายเซ็น	Signature ลายเซ็น	Date วันที่	Time เวลา
Date วันที่	Date วันที่	Time เวลา	Time เวลา

Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการการถ่ายเทสินค้า	Action notice periods:ระยะเวลาแจ้งแจ้งกิจกรรม	แจ้งก่อน 15 นาที
46	Transfer stop protocolsมาตรฐานการหยุดถ่ายเท	แจ้งก่อน 15 นาที
50	Routine transferred quantity checks:ตรวจสอบปริมาณการถ่ายเทเป็นประจำ	2 ชั่วโมง
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	
55	Tank venting system / ระบบการระบายแก๊สจากถัง	
55	Closed operations / การปฏิบัติงานปิด	
56	Vapour return line / ท่อไอน้ำกลับ	
60	Nitrogen supply from terminal / การจัดหาไนโตรเจนจากท่า	

Declaration / การประกาศ

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

เราและผู้ลงนามได้ตรวจสอบรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อให้ครบถ้วนดังต่อไปนี้

Part 1A. Tanker checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง	Tanker /	Terminal /	signed /
Part 1B. Tanker checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนมาถึงถ้าใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Part 2. Terminal checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง			
Part 3. Tanker checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบแล้ว			
Part 4. Terminal checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบแล้ว			
Part 5A. Tanker and terminal pre-transfer conference / ประชุมก่อนถ่ายเท			
Part 5B. Tanker and terminal bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / ตรวจสอบสารเคมี			
ตรวจสอบก่อนถ่ายเท			
Part 5C. Tanker and terminal liquefied gas. Checks pre-transfer / ตรวจสอบก๊าซ			
Part 6. Tanker and terminal agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนถ่ายเท			
Part 7A. General tanker checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนถ่ายเท			
Part 7B. Tanker checks pre-transfer if crude oil washing is claimed / ตรวจสอบก่อนถ่ายเทถ้าอ้างการล้างน้ำมันดิบ			
Part 7C. Tanker checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนทำความสะอาดถังและหรือการระบายไอน้ำ			



Date and time :

JETTY OR # B

SRI PHUKET

JETTY OR

HSD BASE95

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival
วันที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง

Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนถึงขบวนรถไฟ International shore fire connection is available / วัสดุต่อประสานขบวน International shore fire connection is available / วัสดุต่อประสานขบวน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	คำนำหน้า - ต้นหลังรถหัวรถจักรและตู้สินค้าได้เชื่อมไว้เรียบร้อยแล้ว [Transfer hoses are of suitable construction / หัวรถจักรและตู้สินค้าได้เชื่อมไว้เรียบร้อยแล้ว]	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	ใบส่งทางและรายการเดินรถ (18.2) [Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลรถทางวิ่งมีการ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	ทบทวนข้อมูลรถทางวิ่ง (15.2.2) Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลก่อนขึ้นรถทางวิ่ง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	เชื่อมต่อสายสัญญาณไฟฟ้าขบวนรถไฟ (21.3.22.3) Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational /	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	วาล์วสัญญาณ (PV valves) และหัวรถจักรขบวนรถเดินขบวนรถไฟ [ชุดสัญญาณหัวรถจักรขบวนรถไฟ (11.1.5)]	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers are operational / เครื่องมือวัด ปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบมือถือ ทำงานได้อย่างดี (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 1B: Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system
ส่วนที่ 1B: เรือบรรทุกน้ำมัน: การตรวจสอบก่อนถึงขบวนรถไฟ

Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้อย่างดี (11.1.5.2.11.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซ เฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้อย่างดี (11.1.5.2.11.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmosphere's oxygen content is less than 8% / ปริมาณ ออกซิเจนในบรรยากาศของถังบรรทุกน้ำมันต่ำกว่า 8% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดัน มากกว่าบรรยากาศ (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Reconitive checks

Part 8: Terminal: negative checks during and after transfer									
ส่วนที่ 8: ท่าอากาศยาน: การตรวจสอบทั้งก่อนและหลังการถ่ายโอน									
Item no	Item	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
	Elapsed time: 2 hours		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
18	Moving management is effective / การจัดการการเคลื่อนย้ายมีประสิทธิภาพ		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
19	Access to and from the terminal is safe / การเข้า-ออกที่ท่าอากาศยานปลอดภัย		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
20	Handling is effective / การจัดการการเคลื่อนย้ายมีประสิทธิภาพ		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
21	Clear communication and simple and secure / การสื่อสารที่ชัดเจนและปลอดภัย		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
22	Communications are effective / การสื่อสารมีประสิทธิภาพ		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
23	Supervision and safety measures are adequate / การดูแลความปลอดภัยที่เหมาะสม		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
24	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการกับเหตุฉุกเฉิน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
25	Security restrictions and designated working zones are complete and clear / ข้อกำหนดด้านความปลอดภัยและพื้นที่ทำงานที่กำหนดชัดเจน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
26	Fixed electrical functions are complete and clear / ระบบไฟฟ้าคงที่ทำงานอย่างสมบูรณ์และชัดเจน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
27	Control of electrical devices and equipment in hazardous areas is complete and clear / การควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์ในบริเวณอันตราย		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
28	Emergency response procedures are satisfactory / การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินเป็นที่พอใจ		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
29	Electrical installation of the terminal terminal surface is effective / การติดตั้งระบบไฟฟ้าของพื้นผิวที่ท่าอากาศยานมีประสิทธิภาพ		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
30	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
31	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
32	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
33	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
34	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
35	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
36	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
37	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
38	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
39	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
40	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
41	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
42	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
43	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
44	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
45	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
46	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
47	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
48	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
49	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
50	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	
51	Work warning system and closed operation procedures are in place / ระบบเตือนภัยและขั้นตอนการปิดการทำงาน		07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	07:30	

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 นี้คือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / การขึ้นลงเรือมีความปลอดภัยดี (18.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Supports and stay-alls are secured / ทุ่นและสายยึดทุ่นถูกตรึงและระบบสายยึดทุ่นถูกตรึงอย่างมีประสิทธิภาพและถูกต้องตามข้อกำหนด (23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overhead discharges are secured / ระบบการเชื่อมต่อสายกับทะเล และระบบการปล่อยน้ำออกบนดาดฟ้าเรือ ได้ปลอดภัย (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ถูกปรับให้อยู่ในโหมดส่งกำลังต่ำ (4.11.6, 4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ภายนอกเรือทุกช่องว่างที่มีการควบคุมต้องมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องปั๊มทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศวิทยุทุกระบบ MF/HF ไม่ถูกตัดแยกกับเรือแล้ว (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แอร์ในห้องพักอาศัยในห้องอยู่ดีและมีแรงดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับเพลิงได้ทันทีในบริเวณที่ระบุไว้ในแผนผัง (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	both side Access

Blank

TANKER

Date and time : 15/5/2024
Port and berth : JETTY OR # B
Tanker : SRI PHUKET
Terminal : JETTY OR
Product to be transferred : HSD , BASE95

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A นี้คือ : ตรวจสอบก่อนขนถ่าย			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีสิ่งกีดขวางที่ผิดปกติ (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจุถังสินค้าถูกปิดอย่างแน่นหนาเพียงพอ (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้าทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	05-7, 08-1.
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า น้ำมันเชื้อเพลิง และถังเก็บน้ำจืดถูกปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B นี้คือ : ตรวจสอบก่อนขนถ่าย ในกรณีวางแผนล้างถังด้วยน้ำมันดิบ			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิทินที่ดำเนินการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ตามที่ระบุไว้ในคู่มือ และส่งมาให้ท่าเรือแล้ว (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before during and after cargo oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ได้เตรียมไว้พร้อมใช้งานแล้ว ตามที่กำหนดไว้ในคู่มือ (12.5.2, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C เรือ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติงานล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า			
Item	Checks	Status	Remarks
81	Permission for tank cleaning operations is confirmed / ได้รับความอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าจากท่าเทียบเรือ (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
82	Permission for gas freeing operations is confirmed / ได้รับความอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังสินค้าจากท่าเทียบเรือ (12.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
83	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังสินค้าได้รับการยอมรับร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
84	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้า ขั้นตอนการลงถังสินค้าได้รับการยอมรับร่วมกันแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Stop reception facilities and requirements are confirmed / การรับรองท่าเทียบเรือ (12.4, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER

Part 8. Tanker: routine checks during and after transfer
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบระหว่างและหลังการขนถ่าย

Part B Tanker reaction to a flag and after transfer											
ส่วนที่ B : การตอบสนองต่อธงและหลังการถ่ายโอน											
No.	Ref.	Check	Time		Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
			Transfer start								
		Interval time: 2 hours	07:30		09:30	07:30	09:30	07:30	09:30	07:30	09:30
8		Test gas system pressure and oxygen recording operational / ตรวจสอบความดันและปริมาณออกซิเจนในระบบก๊าซ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9		Test gas system and all associated equipment are operational / ตรวจสอบระบบและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องในระบบก๊าซ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11		Cargo tank atmosphere test at positive pressure / ไม่ได้รับอนุญาตให้เข้าทำงานในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18		Mooring arrangement is effective / ระบบผูกเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19		Access to and from the tanker is safe / การขึ้นลงเรือมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20		Scuppers and lance/s are plugged / ระบายน้ำทิ้งและสายฉีดน้ำดับเพลิงถูกปิดกั้น	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23		External openings in superstructure are controlled / 1122 ผนังห้องบนเรือปิดสนิท	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24		Purge/ventilation is effective / ระบบระบายอากาศมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26		Firefighting is effective / ระบบดับเพลิงมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30		Tanker is ready to receive at agreed rate/period / เรือพร้อมที่จะขนถ่ายสินค้าตามอัตราที่กำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33		Communication is effective / การสื่อสารระหว่างเรือและท่าเทียบเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35		Supervision and watchkeeping is adequate / มีการควบคุมดูแลและเฝ้าระวังอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
หน้า 1 จาก 2 หน้า											

F-mca-1009 Rev.01/01/11

Page 12

เอกสารแนบที่ 6

ตัวอย่างแบบตรวจสอบความปลอดภัยระหว่างการขนถ่ายน้ำมัน
และ LPG ระหว่างเดือน ม.ค.-มิ.ย. 67

แบบตรวจสอบการรับ-จ่ายน้ำมัน - ก๊าซ LPG ทางเรือ ที่ท่าเรือ คลังปิโตรเลียมสงขลา

แผนกเทคนิคคลังและท่าเรือ

วันที่ 17 เดือน 1 ปี 67

รายการที่ต้องตรวจสอบ	มาตรฐาน	วิธีการตรวจ	ปกติ	ไม่ปกติ	รายละเอียดเพิ่มเติม						
1. LOADING ARM OIL & GAS											
1.1 FIX COUPLING (อยู่ด้านปลายสุดของ LOADING ARM)	OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาบ	✓								
1.2 COUPLING (หน้าแปลนต่อ ระหว่างท่อเรือ-กับ LOADING ARM)	OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาบ	✓								
1.3 สายจารบี	ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาบ	✓								
1.4 กระบอกจารบี/วาล์ว	มีพอยท์อยู่ในช่วงที่ SET	คาบ		✗	ท่าเรือ						
1.5 VENT & DRAIN VALVE ต่างๆ และ SWIVAL JOINT STYLE	OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาบ		✗	ตรวจสอบ 4077						
2. XV-VALVE											
2.1 โครงสร้าง, ข้อต่อ (BODY)	OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาบ	✓								
2.2 ดึงเก็บลม, สายลม	ไม่ชำรุด ลมไม่รั่วไหล	คาบ	✓								
2.3 PRESSURE GAUGE	แสดงผลในช่วงที่ SET	คาบ	✓								
3. พื้นที่ท่าเทียบเรือ JETTY AREA											
3.1 RUBBER FENDER	ไม่ฉีกขาด	คาบ		✗	ตรวจสอบ 4077						
3.2 ท่อผูกเรือ	ไม่ชำรุด	คาบ	✓								
3.3 ไฟแสงสว่าง NAVIGATION AIDS	มีแสงเมื่อใช้งาน	คาบ	✓								
3.4 WIN DIRECT SPEED	ไม่ชำรุด	คาบ	✓								
3.5 SHOWER, ที่ล้างตา	ไม่ชำรุด	เปิด-ปิด	✓								
3.6 ตรวจสอบวิทยุสื่อสาร VHF UHF บน Office JETTY	ทดสอบ รับ-ส่งปกติ	กด KEY	✓								
3.7 ตรวจสอบ Bun wall ป้องกันการรั่วไหล มีปลั๊กอุดทุกตัว	ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาบ	✓								
3.8 Fix Boom, ได้ Jetty	ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาบ	✓								
4. อุปกรณ์ และอื่นๆ ก่อน-ระหว่าง-หลังการปฏิบัติงานประจำวัน											
4.1 เอกสาร INVOICE/ใบ LAB ของ ปตท.	มีครบทุกเที่ยว	ขอเอกสาร	✓								
4.2 การ FILL LINE ก่อนรับ/หลังรับ	ต้องไม่มีน้ำมันในถัง	บันทึก	✓								
4.3 มีการรั่วไหลของน้ำมันหรือไม่	ต้องไม่มีคราบน้ำมัน	คาบ/มือสัมผัส	✓								
4.4 มีการกลายตัวของน้ำหรือไม่	ต้องชัดเจน	คาบ	✓								
4.5 ระบบลม PUMP โดยแอมป์ รั่ว/มีชำรุดหรือไม่	ต้องไม่รั่วซึม/ใช้งานได้	คาบ/มือสัมผัส	✓								
4.6 ทางเดินพื้น สะพาน สะอาด ไม่มีคราบน้ำมัน	ต้องไม่มีคราบน้ำมัน	คาบ	✓								
4.7 มีเครื่องดับเพลิงพร้อมใช้งาน	เช็คทุกเดือน	คาบ	✓								
4.8 อุปกรณ์ OIL SPILL มีสภาพพร้อมใช้งาน	ใช้งานได้	คาบ	✓								
4.9 สภาพดีต่อทางเรือ/ไม่ก่อมลพิษหรือไม่	ไม่มีสนิม	คาบ	✓								
4.11 LOADING ARM ทุกตัวอยู่ในตำแหน่งที่กำหนด (หันหน้าเข้าในท่า)	เก็บตามตำแหน่ง	คาบ	✓								
4.12 ตรวจสอบท่อ, วาล์วตั้งแต่ท่าเรือถึงคอสะพานระหว่างสูบน้ำ	ไม่รั่วซึม	คาบ	✓		ระยะเวลา 04.06						
4.13 หลังรับเรือเสร็จบริเวณหน้าที่ไม่มีการรั่วไหล (OIL SPILL)	ไม่มีคราบน้ำมัน	คาบ	✓								
4.14 มีการปรับปรุงและเปลี่ยนแปลง ซ่อมแซมในพื้นที่โดยใคร	ตรวจสอบความปลอดภัย	ปตท.									
	โดยมี WORK PERMIT	ผู้รับเหมา									
4.15 วาล์ว Drain บ่อเก็บน้ำ FILL LINE	ต้องปิดตลอด	มือหมุน	✓								
4.16 การจัดเก็บสายยางสูบน้ำ	ต้องอยู่ในบ่อเก็บ	คาบ	✓								
ชื่อเรือ	ผลิตภัณฑ์ของเรือ	ชนิดน้ำมัน	ปริมาณน้ำมัน (ลิตร)	เวลาเริ่มสูบน้ำ	เวลา	เวลา	FLOW/RATE ลิตร/ชั่วโมง	PRESSURE ขณะสูบ	API จากการวัด	PRESSURE FILLINE ก่อน	PRESSURE FILLINE หลัง
P50	Tank	LPG	103,423	07.05	15.25	15.25	250000	10.0	-	-	-
		B7	14000	10.00	10.15	10.15	59000	5.0	38.2	-	-

เรือรับเชิอก STANDBY วันที่ 17/1/17 เวลา 06.25 ชื่อเรือ P 50

เรือรับเชิอก STANDBY วันที่ เวลา ชื่อเรือ

เรือรับเชิอก STANDBY วันที่ เวลา ชื่อเรือ

หมายเหตุ (การซ่อม/เปลี่ยนแปลง/สส.)

พ.จ.แผนกเทคนิคคลังและท่าเรือ

ลงชื่อผู้ตรวจสอบ

แบบตรวจสอบการรับ-จ่ายน้ำมัน - ก๊าซ LPG ทางเรือ ที่ท่าเรือ คลังปิโตรเลียมสงขลา

แผนกเทคนิคคลังและท่าเรือ

วันที่ 14 เดือน ก.พ ปี 67

รายการที่ต้องตรวจเช็ค					มาตรฐาน	วิธีการตรวจ	ปกติ	ไม่ปกติ	รายละเอียดเพิ่มเติม	
1. LOADING ARM OIL & GAS										
1.1 FIX COUPLING (อยู่ด้านปลายสุดของ LOADING ARM)					OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาสุ	/			
1.2 COUPLING (หน้าแปลนต่อ ระหว่างท่อเรือ-กับ LOADING ARM)					OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาสุ	/			
1.3 สายจารบี					ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาสุ	/			
1.4 กระบอกจารบี/วาล์ว					มีพอย์อยู่ในช่วงที่ SET	คาสุ		X	ทำ 11 50 ชั่วโมง	
1.5 VENT & DRAIN VALVE ต่างๆ และ SWIVAL JOINT STYLE					OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาสุ		X	ทำ 11 50 ชั่วโมง	
2. XV-VALVE										
2.1 โครงสร้าง, ข้อต่อ (BODY)					OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาสุ	/			
2.2 ตัวเก็บลม, สายลม					ไม่ชำรุด หมดไม่รั่วไหล	คาสุ	/			
2.3 PRESSURE GAUGE					แสดงผลในช่วงที่ SET	คาสุ	/			
3. พื้นที่ท่าเทียบเรือ JETTY AREA										
3.1 RUBBER FENDER					ไม่ฉีกขาด	คาสุ		X	ทำ 11 50 ชั่วโมง	
3.2 ท่อผูกเรือ					ไม่ชำรุด	คาสุ	/			
3.3 ไฟแสงสว่าง NAVIGATION AIDS					มีแสงเมื่อใช้งาน	คาสุ	/			
3.4 WIN DIRECT SPEED					ไม่ชำรุด	คาสุ	/			
3.5 SHOWER ที่ล้างตา					ไม่ชำรุด	เปิด-ปิด	/			
3.6 ตรวจสอบวิทยุสื่อสาร VHF UHF บน Office JETTY					ทดสอบ รับ-ส่งปกติ	กด KEY	/			
3.7 ตรวจสอบ Bun wall ป้องกันการรั่วไหล มีปลั๊กอุดทุกตัว					ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาสุ	/			
3.8 Fix Boom ใต้ Jetty					ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาสุ	/			
4. อุปกรณ์ และอื่นๆ ก่อน-ระหว่าง-หลังการปฏิบัติงานประจำวัน										
4.1 เอกสาร INVOICE/ใบ LAB ของ ปตท.					มีครบทุกเที่ยวลำ	ขอลูกเอกสาร	/			
4.2 การ FILL LINE ก่อนรับ/หลังรับ					ต้องไม่มีน้ำมันในถัง	บันทึก	/			
4.3 มีการรั่วไหลของน้ำมันหรือไม่					ต้องไม่มีคราบน้ำมัน	คาสุ/มือสัมผัส	/			
4.4 มีการละลายตัวของน็อคหรือไม่					ต้องขั้บแน่น	คาสุ	/			
4.5 ระบบลม PUMP โคอะแฟรม รัง/มีชำรุดหรือไม่					ต้องไม่รั่วซึม//ใช้งานได้	คาสุ/มือสัมผัส	/			
4.6 ทางเดินพื้น สะพาน สะอาด ไม่มีคราบน้ำมัน					ต้องไม่มีคราบน้ำมัน	คาสุ	/			
4.7 มีเครื่องดับเพลิงพร้อมใช้งาน					เช็คทุกเดือน	คาสุ	/			
4.8 อุปกรณ์ OIL SPILL มีสภาพพร้อมใช้งาน					ใช้งานได้	คาสุ	/			
4.9 สภาพดีต่อทางดูไหม้อยู่เสมอหรือไม่					ไม่มีสนิม	คาสุ	/			
4.11 LOADING ARM ทุกตัวอยู่ในตำแหน่งที่กำหนด (หันหน้าเข้าในท่า)					เก็บตามตำแหน่ง	คาสุ	/			
4.12 ตรวจสอบท่อ, วาล์วตั้งแต่ท่าเรือถึงคอสะพานระหว่างสูบถ่าย					ไม่รั่วซึม	คาสุ	/		ระยะเวลา 08.15	
4.13 หลังรับเรือเสร็จบริเวณหน้าท่าที่ไม่มีคราบน้ำมัน (OIL SPILL)					ไม่มีคราบน้ำมัน	คาสุ	/			
4.14 มีการปรับปรุงและเปลี่ยนแปลง ซ่อมแซมในพื้นที่ใดโดยใคร					ตรวจสอบความปลอดภัย	ปตท.				
					โดยมี WORK PERMIT	ผู้รับเหมา				
4.15 วาล์ว Drain บ่อกักน้ำถัง FILL LINE					ต้องปิดตลอด	มือหมุน	/			
4.16 การจัดเก็บสายยางสูบน้ำมัน					ต้องอยู่ในบ่อกัก	คาสุ	/			
ชื่อเรือ	ผลิตภัณฑ์ของเรือ	ชนิดน้ำมัน	ปริมาณน้ำมัน(ลิตร)	เวลาเริ่มสูบถ่าย	เวลาสูบถ่ายเสร็จ	FLOW/RATE ลิตร/ชั่วโมง	PRESSURE ขณะสูบ	API จากการ์ด	PRESSURE FILL LINE ก่อน หลัง	
SC CHARUETTE	EP	B0	35000	07.35	10.30	99000	3.5	38.7		
TC VIGOUR	EP	B7	59000	11.55	19.38	90000	3.5	38.3		
PLATON	OR	LPR	103031	20.15	02.50	85000	10.0	-		

เรือรับเชิอก STANDBY วันที่ 14/2/67 เวลา 06.00 ชื่อเรือ SC CHARUETTE
 เรือรับเชิอก STANDBY วันที่ 14/2/67 เวลา 10.00 ชื่อเรือ TC VIGOUR
 เรือรับเชิอก STANDBY วันที่ 14/2/67 เวลา 19.40 ชื่อเรือ PLATON

หมายเหตุ (การซ่อม/เปลี่ยนแปลง/สส.)

ผ.แผนกเทคนิคคลังและท่าเรือ

ลงชื่อผู้ตรวจสอบ

แบบตรวจสอบการรับ-จ่ายน้ำมัน - ก๊าซ LPG ทางเรือ ที่ท่าเรือ คลังปิโตรเลียมสงขลา

แผนกเทคนิคคลังและท่าเรือ

วันที่ 08 เดือน ธันวาคม ปี 2567

รายการที่ต้องตรวจเช็ค					มาตรฐาน	วิธีการตรวจ	ปกติ	ไม่ปกติ	รายละเอียดเพิ่มเติม	
1. LOADING ARM OIL & GAS										
1.1 FIX COUPLING (อยู่ด้านปลายสุดของ LOADING ARM)					OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาด	✓			
1.2 COUPLING (หน้าแปลนต่อ ระหว่างท่อเรือ-กับ LOADING ARM)					OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาด	✓			
1.3 สายจารบี					ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาด	✓			
1.4 กระบอกจารบี/วาล์ว					มีพอเพียงอยู่ในช่วงที่ SET	คาด		X	ทาสี ฟอร์จิโร	
1.5 VENT & DRAIN VALVE ต่างๆ และ SWIVAL JOINT STYLE					OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาด		X	ทาสี Joint 40 Vapn	
2. XV-VALVE										
2.1 โครงสร้าง, ข้อต่อ (BODY)					OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาด	✓			
2.2 ดัดเก็บลม, สายลม					ไม่ชำรุด ลมไม่รั่วไหล	คาด	✓			
2.3 PRESSURE GAUGE					แสดงผลในช่วงที่ SET	คาด	✓			
3. พื้นที่ท่าเทียบเรือ JETTY AREA										
3.1 RUBBER FENDER					ไม่ฉีกขาด	คาด		X	A3, B3, B6	
3.2 ทุกลูกเรือ					ไม่ชำรุด	คาด	✓			
3.3 ไฟแสงสว่าง NAVIGATION AIDS					มีแสงเมื่อใช้งาน	คาด	✓			
3.4 WIN DIRECT SPEED					ไม่ชำรุด	คาด	✓			
3.5 SHOWER ที่ถังดรา					ไม่ชำรุด	เปิด-ปิด	✓			
3.6 ตรวจสอบวิทยุสื่อสาร VHF UHF บน Office JETTY					ทดสอบ รับ-ส่งปกติ	กด KEY	✓			
3.7 ตรวจสอบ Bun wall ป้องกันการรั่วไหล มีปลั๊กอุดทุกตัว					ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาด	✓			
3.8 Fix Boom ใต้ Jetty					ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาด	✓			
4. อุปกรณ์ และอื่นๆ ก่อน-ระหว่าง-หลังการปฏิบัติงานประจำวัน										
4.1 เอกสาร INVOICE/ใบ LAB ของ ปตท.					มีครบทุกเที่ยว	ขอเอกสาร	✓			
4.2 การ FILL LINE ก่อนรับ/หลังรับ					ต้องไม่มีน้ำมันในถัง	บันทึก	✓			
4.3 มีการรั่วไหลของน้ำมันหรือไม่					ต้องไม่มีคราบน้ำมัน	คาด/มือสัมผัส	✓			
4.4 มีการกลายตัวของน็อตหรือไหม					ต้องขันแน่น	คาด	✓			
4.5 ระบบลม PUMP โต๊ะแพรม รังไม่ชำรุดหรือไม่					ต้องไม่รั่วซึม/ใช้งานได้	คาด/มือสัมผัส	✓			
4.6 ทางเดินพื้น สะพาน สะดวก ไม่มีคราบน้ำมัน					ต้องไม่มีคราบน้ำมัน	คาด	✓			
4.7 มีเครื่องดับเพลิงพร้อมใช้งาน					เช็กทุกเดือน	คาด	✓			
4.8 อุปกรณ์ OIL SPILL มีสภาพพร้อมใช้งาน					ใช้งานได้	คาด	✓			
4.9 สภาพพื้นที่ทางเดินไม่ลื่นหรือมีสิ่งกีดขวาง					ไม่มีสิ่งกีดขวาง	คาด	✓			
4.11 LOADING ARM ทุกตัวอยู่ในตำแหน่งที่กำหนด (หันหน้าเข้าในท่า)					เก็บตามตำแหน่ง	คาด	✓			
4.12 ตรวจสอบท่อ, วาล์วตั้งแต่ท่าเรือถึงคอสะพานระหว่างสูบถ่าย					ไม่รั่วซึม	คาด	✓		ระยะเวลา 08.10	
4.13 หลังรับเรือเสร็จบริเวณหน้าท่าที่ไม่มีคราบน้ำมัน (OIL SPILL)					ไม่มีคราบน้ำมัน	คาด	✓			
4.14 มีการปรับปรุงและเปลี่ยนแปลง ซ่อมแซมในพื้นที่ใดโดยใคร					ตรวจสอบความปลอดภัย	ปตท.				
					โดยมี WORK PERMIT	ผู้รับเหมา				
4.15 วาล์ว Drain ป้องกันน้ำแข็ง FILL LINE					ต้องปิดตลอด	มือหมุน	✓			
4.16 การจัดการสายยางสูบน้ำมัน					ต้องอยู่ในบ่อพัก	คาด	✓			
ชื่อเรือ	ผลิตภัณฑ์ของเรือ	ชนิดน้ำมัน	ปริมาณน้ำมัน (ลิตร)	เวลาเริ่มสูบถ่าย	เวลาสูบถ่ายเสร็จ	FLOW/RATE ลิตร/ชั่วโมง	PRESSURE ขณะสูบ	API จากการวัด	PRESSURE FILLINE ก่อน หลัง	
TC Royal	LP	B7	350,000	04.20	11.20	80,000	4.5	38.6		
PLUG 50	LP	LP6	60,000	17.10	00.50	25,000	10.0	-		
PLUG 50	SPRC	HS1	300,694	00.40	04.40	82,000	6.0	38.9		
		HS1	300,797	23.15	04.20	60,000	4.8	56.9		

เรือรับเชิอก STANDBY วันที่ 08/03/67 เวลา 06.00 ชื่อเรือ TC Royal

เรือรับเชิอก STANDBY วันที่ 08/03/67 เวลา 15.00 ชื่อเรือ PLUG 50

เรือรับเชิอก STANDBY วันที่ 8/3/67 เวลา 20.00 ชื่อเรือ HS 1 HEFH A

หมายเหตุ (การซ่อม/เปลี่ยนแปลง/ส.ต.)

ผจ.แผนกเทคนิคคลังและท่าเรือ

ลงชื่อผู้ตรวจสอบ

แบบตรวจสอบการรับ-จ่ายน้ำมัน - ก๊าซ LPG ทางเรือ ที่ท่าเรือ คลังปิโตรเลียมสงขลา

แผนกเทคนิคคลังและท่าเรือ

วันที่ 29 เดือน เมษายน ปี 67

รายการที่ต้องตรวจเช็ค		มาตรฐาน	วิธีการตรวจ	ปกติ	ไม่ปกติ	รายละเอียดเพิ่มเติม				
1. LOADING ARM OIL & GAS										
1.1 FIX COUPLING (อยู่ด้านปลายสุดของ LOADING ARM)		OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาสุ	/						
1.2 COUPLING (หน้าแปลนต่อ ระหว่างท่อเรือกับ LOADING ARM)		OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาสุ	/						
1.3 สายจารบี		ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาสุ	/						
1.4 กระบอกจารบี/วาสลีน		มีพอเพียงอยู่ในช่วงที่ SET	คาสุ		✓	ตัว A 150827				
1.5 VENT & DRAIN VALVE ต่างๆ และ SWIVAL JOINT STYLE		OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาสุ		✓	ตัว A 15160 8550				
2. XV-VALVE										
2.1 โครงสร้าง, ข้อต่อ (BODY)		OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาสุ	/						
2.2 ถังเก็บลม, สายลม		ไม่ชำรุด ลมไม่รั่วไหล	คาสุ	/						
2.3 PRESSURE GAUGE		แสดงผลในช่วงที่ SET	คาสุ	/						
3. พื้นที่ท่าเทียบเรือ JETTY AREA										
3.1 RUBBER FENDER		ไม่ฉีกขาด	คาสุ	/						
3.2 ทุบกู้เรือ		ไม่ชำรุด	คาสุ	/						
3.3 ไฟแสงสว่าง NAVIGATION AIDS		มีแสงเมื่อใช้งาน	คาสุ	/						
3.4 WIN DIRECT SPEED		ไม่ชำรุด	คาสุ	/						
3.5 SHOWER, ที่ล้างตา		ไม่ชำรุด	เปิด-ปิด	/						
3.6 ตรวจสอบวิทยุสื่อสาร VHF UHF บน Office JETTY		ทดสอบ รับ-ส่งปกติ	กด KEY	/						
3.7 ตรวจสอบ Bun wall ป้องกันการรั่วไหล มีปลั๊กอุดทุกตัว		ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาสุ	/						
3.8 Fix Boom ใต้ Jetty		ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาสุ	/						
4. อุปกรณ์ และอื่นๆ ก่อน-ระหว่าง-หลังการปฏิบัติงานประจำวัน										
4.1 เอกสาร INVOICE/ใบ LAB ของ ปลท.		มีครบทุกเที่ยวลำ	ขอเอกสาร	/						
4.2 การ FILL LINE ก่อนรับ/หลังรับ		ต้องไม่มีน้ำมันในถัง	บันทึก	/						
4.3 มีการรั่วไหลของน้ำมันหรือไม่		ต้องไม่มีคราบน้ำมัน	คาสุ/เมื่อสัมผัส	/						
4.4 มีการกลายตัวของน้ำหรือไม่		ต้องจับแน่น	คาสุ	/						
4.5 ระบบลม PUMP โละแแฟรม รังมีชำรุดหรือไม่		ต้องไม่รั่วซึม/ใช้งานได้	คาสุ/เมื่อสัมผัส	/						
4.6 ทางเดินพื้น สะพาน สะอาด ไม่มีคราบน้ำมัน		ต้องไม่มีคราบน้ำมัน	คาสุ	/						
4.7 มีเครื่องดับเพลิงพร้อมใช้งาน		เช็คทุกเดือน	คาสุ	/						
4.8 อุปกรณ์ OIL SPILL มีสภาพพร้อมใช้งาน		ใช้งานได้	คาสุ	/						
4.9 สภาพเสื่อทางดูใหม่/อยู่สมควรหรือไม่		ไม่มีสนิม	คาสุ	/						
4.11 LOADING ARM ทุกตัวอยู่ในตำแหน่งที่กำหนด (หันหน้าเข้าในท่า)		เก็บตามตำแหน่ง	คาสุ	/						
4.12 ตรวจสอบท่อ, วาล์วตั้งแต่ท่าเรือถึงคอสะพานระหว่างสูบน้ำ		ไม่รั่วซึม	คาสุ	/		ระยะเวลา 08:00				
4.13 หลังรับเรือเสร็จบริเวณหน้าที่ไม่มีคราบน้ำมัน (OIL SPILL)		ไม่มีคราบน้ำมัน	คาสุ	/						
4.14 มีการปรับปรุงและเปลี่ยนแปลง ซ่อมแซมในพื้นที่โดยใคร		ตรวจสอบความปลอดภัย	ปลท.							
		โดยมี WORK PERMIT	ผู้รับเหมา							
4.15 วาล์ว Drain บ่อกักน้ำถึง FILL LINE		ต้องปิดตลอด	มือหมุน	/						
4.16 การจัดเก็บสายยางสูบน้ำมัน		ต้องอยู่ในบ่อกัก	คาสุ	/						
ชื่อเรือ	ผลิตภัณฑ์ ของเรือ	ชนิดน้ำมัน	ปริมาณ น้ำมัน (ลิตร)	เวลาเริ่ม สูบน้ำ	เวลา สูบน้ำเสร็จ	FLOW/RATE ลิตร/ชั่วโมง	PRESSURE ขณะสูบ	API จากการวัด	PRESSURE FILLINE	
B.P. Phet	EP	BT	1000	12.52	15:55	90000	8.8	38.7	-	-
Oil 150827	OK	LP2	619,003	18:05	24:10	250,000	10.2	-	-	-
BS 15160	OK	HSD	301,955	20:30	24:15	839,000	6.2	38.7		
		Basoas	3004,551	19:45	23:45	650,000	4.9	52.6		
		B7	45,000	16:40	17:15	84000	3.5	38.0	-	-

เรือรับเชิอก STANDBY วันที่ 29/4/67 เวลา 12:15 ชื่อเรือ Boubon PHET
 เรือรับเชิอก STANDBY วันที่ 29/4/67 เวลา 16:00 ชื่อเรือ BS TAPHA
 เรือรับเชิอก STANDBY วันที่ 29/4/67 เวลา 12:00 ชื่อเรือ Oil 15160

หมายเหตุ (การซ่อม/เปลี่ยนแปลง/5ต.)

ผ.แผนกเทคนิคคลังและท่าเรือ

ลงชื่อผู้ตรวจสอบ

แบบตรวจสอบการรับ-จ่ายน้ำมัน - ก๊าซ LPG ทางเรือ ที่ท่าเรือ คลังปิโตรเลียมสงขลา

แผนกเทคนิคคลังและท่าเรือ

วันที่ 24 เดือน พฤษภาคม ปี 2567

รายการที่ต้องตรวจเช็ค	มาตรฐาน	วิธีการตรวจ	ปกติ	ไม่ปกติ	รายละเอียดเพิ่มเติม					
1. LOADING ARM OIL & GAS										
1.1 FIX COUPLING (อยู่ด้านปลายสุดของ LOADING ARM)	OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาสุ	✓							
1.2 COUPLING (หน้าแปลนค้ำ ระหว่างท่อเรือ-กับ LOADING ARM)	OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาสุ	✓							
1.3 สายจารบี	ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาสุ	✓							
1.4 กระบอกจารบี/วาสลีน	มีพอเพียงอยู่ในช่วงที่ SET	คาสุ		✗						
1.5 VENT & DRAIN VALVE ต่างๆ และ SWIVAL JOINT STYLE	OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาสุ		✗						
2. XV-VALVE										
2.1 โครงสร้าง, ข้อต่อ (BODY)	OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาสุ	✓							
2.2 ดึงเก็บลม, สายลม	ไม่ชำรุด รมไม่รั่วไหล	คาสุ	✓							
2.3 PRESSURE GAUGE	แสดงผลในช่วงที่ SET	คาสุ	✓							
3. พื้นที่ท่าเทียบเรือ JETTY AREA										
3.1 RUBBER FENDER	ไม่ฉีกขาด	คาสุ	✓							
3.2 ทูคูกเรือ	ไม่ชำรุด	คาสุ	✓							
3.3 ไฟแสงสว่าง NAVIGATION AIDS	มีแสงเมื่อใช้งาน	คาสุ	✓							
3.4 WIN DIRECT SPEED	ไม่ชำรุด	คาสุ	✓							
3.5 SHOWER, ที่ล้างตา	ไม่ชำรุด	เปิด-ปิด	✓							
3.6 ตรวจสอบวิทยุสื่อสาร VHF UHF บน Office JETTY	ทดสอบ รับ-ส่งปกติ	กด KEY	✓							
3.7 ตรวจสอบ Buoy wall ป้องกันการรั่วไหล มีปลั๊กอุดทุกตัว	ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาสุ	✓							
3.8 Fix Boom, ใต้ Jetty	ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาสุ	✓							
4. อุปกรณ์ และอื่นๆ ก่อน-ระหว่าง-หลังการปฏิบัติงานประจำวัน										
4.1 เอกสาร INVOICE/ใบ LAB ของ ปลต.	มีครบทุกเที่ยวลำ	ขออนุญาต	✓							
4.2 การ FILL LINE ก่อนรับ/หลังรับ	ต้องไม่มีน้ำมันในถัง	บันทึก	✓							
4.3 มีการรั่วไหลของน้ำมันหรือไม่	ต้องไม่มีคราบน้ำมัน -	คาสุ/มือสัมผัส	✓							
4.4 มีการกลายตัวของน้ำหรือไม่	ต้องชัดเจน	คาสุ	✓							
4.5 ระบบลม PUMP โละแฟรม รังมีชำรุดหรือไม่	ต้องไม่รั่วซึม/ใช้งานได้	คาสุ/มือสัมผัส	✓							
4.6 ทางเดินพื้น สะพาน สะอาด ไม่มีคราบน้ำมัน	ต้องไม่มีคราบน้ำมัน	คาสุ	✓							
4.7 มีเครื่องดับเพลิงพร้อมใช้งาน	เช็คทุกเดือน	คาสุ	✓							
4.8 อุปกรณ์ OIL SPILL มีสภาพพร้อมใช้งาน	ใช้งานได้	คาสุ	✓							
4.9 สภาพสีทาสีทาสีใหม่/ซ่อมแซมหรือไม่	ไม่มีสนิม	คาสุ	✓							
4.11 LOADING ARM ทุกตัวอยู่ในตำแหน่งที่กำหนด (กันน้ำเข้าในท่า)	เก็บตามตำแหน่ง	คาสุ	✓							
4.12 ตรวจสอบท่อ, วาล์วตั้งแต่ท่าเรือถึงคอสะพานระหว่างสูบถ่าย	ไม่รั่วซึม	คาสุ	✓		ระบุเวลา 08.10					
4.13 หลังรับเรือเสร็จบริเวณหน้าที่ไม่มีคราบน้ำมัน (OIL SPILL)	ไม่มีคราบน้ำมัน	คาสุ	✓							
4.14 มีการปรับปรุงและเปลี่ยนแปลง ซ่อมแซมในพื้นที่โดยใคร	ตรวจสอบความปลอดภัย	ปลต.								
	โดยมี WORK PERMIT	ผู้รับเหมา								
4.15 วาล์ว Drain บ่อเก็บน้ำถัง FILL LINE	ต้องปิดตลอด	มือหมุน	✓							
4.16 การจัดเก็บสายยางสูบน้ำมัน	ต้องอยู่ในบ่อเก็บ	คาสุ	✓							
ชื่อเรือ	ผลิตภัณฑ์ของเรือ	ชนิดน้ำมัน	ปริมาณน้ำมัน (ลิตร)	เวลาเริ่มสูบถ่าย	เวลาสูบถ่ายเสร็จ	FLOW/RATE ลิตร/ชั่วโมง	PRESSURE ขณะสูบ	API จากการวัด	PRESSURE FILLINE ก่อน	PRESSURE FILLINE หลัง
SH 23	IBPC	ETN	140,806	04.20	14.00	310,000	2.3	47.0		
SH 23	OP	87	370,000	12.45	16.35	95,000	3.8	39.2		
P.44	M/1	L170	595,025	18.50		250,000	10.5			

เรือรับเชิอก STANDBY วันที่ 24/05/67 เวลา 03.00 ชื่อเรือ SH-23
 เรือรับเชิอก STANDBY วันที่ 24/05/67 เวลา 12.00 ชื่อเรือ Bourdon Tugham
 เรือรับเชิอก STANDBY วันที่ 24/5/67 เวลา 17.00 ชื่อเรือ PIA ATUS 44

หมายเหตุ (การซ่อม/เปลี่ยนแปลง/สส.)

พ.จ.แผนกเทคนิคคลังและท่าเรือ

ลงชื่อผู้ตรวจสอบ

แบบตรวจสอบการรับ-จ่ายน้ำมัน - แก๊ส LPG ทางเรือ ที่ท่าเรือ คลังปิโตรเลียมสงขลา

แผนกเทคนิคคลังและท่าเรือ

วันที่ 10 เดือน ๑๑ พ.ศ. ๒๕๖๒ ปี ๕๖๒

รายการที่ต้องตรวจเช็ค					มาตรฐาน	วิธีการตรวจ	ปกติ	ไม่ปกติ	รายละเอียดเพิ่มเติม	
1. LOADING ARM OIL & GAS										
1.1 FIX COUPLING (อยู่ด้านปลายสุดของ LOADING ARM)					OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาด	✓			
1.2 COUPLING (หน้าแปลนต่อ ระหว่างท่อเรือ-กับ LOADING ARM)					OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาด	✓			
1.3 สายจารบี					ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาด	✓			
1.4 กระบอกจารบี/วาสลีน					มีพอเพียงอยู่ในช่วงที่ SET	คาด		X	มี 1 For 10	
1.5 VENT & DRAIN VALVE ต่างๆ และ SWIVAL JOINT STYLE					OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาด		X	มี 1 Joint 40 Vapour	
2. XV-VALVE										
2.1 โครงสร้าง, ข้อต่อ (BODY)					OIL & GAS LEAK ไม่รั่วไหล	คาด	✓			
2.2 ถังเก็บลม, สายลม					ไม่ชำรุด ลมไม่รั่วไหล	คาด	✓			
2.3 PRESSURE GAUGE					แสดงผลในช่วงที่ SET	คาด	✓			
3. พื้นที่ท่าเทียบเรือ JETTY AREA										
3.1 RUBBER FENDER					ไม่ฉีกขาด	คาด	✓			
3.2 ทุกผูกเรือ					ไม่ชำรุด	คาด	✓			
3.3 ไฟแสงสว่าง NAVIGATION AIDS					มีแสงเมื่อใช้งาน	คาด	✓			
3.4 WIN DIRECT SPEED					ไม่ชำรุด	คาด	✓			
3.5 SHOWER, ที่ล้างลา					ไม่ชำรุด	เปิด-ปิด	✓			
3.6 ตรวจสอบวิทยุสื่อสาร VHF UHF บน Office JETTY					ทดสอบ รับ-ส่งปกติ	กด KEY	✓			
3.7 ตรวจสอบ Bun wall ป้องกันการรั่วไหล มีปลั๊กอุดทุกตัว					ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาด	✓			
3.8 Fix Boom ใต้ Jetty					ไม่ชำรุด/ใช้งานได้	คาด	✓			
4. อุปกรณ์ และอื่นๆ ก่อน-ระหว่าง-หลังการปฏิบัติงานประจำวัน										
4.1 เอกสาร INVOICE/ใบ LAB ของ ปลต.					มีครบทุกเที่ยวลำ	ขออนุญาต	✓			
4.2 การ FILL LINE ก่อนรับ/หลังรับ					ต้องไม่มีน้ำมันในถัง	บันทึก	✓			
4.3 มีการรั่วไหลของน้ำมันหรือไม่					ต้องไม่มีคราบน้ำมัน	คาด/มือสัมผัส	✓			
4.4 มีการคลายตัวของน๊อตหรือไม่					ต้องจับแน่น	คาด	✓			
4.5 ระบบลม PUMP โละแพร่ รัง/ไม่ชำรุดหรือไม่					ต้องไม่รั่วซึม/ใช้งานได้	คาด/มือสัมผัส	✓			
4.6 ทางเดินพื้น สะพาน สะดาด ไม่มีคราบน้ำมัน					ต้องไม่มีคราบน้ำมัน	คาด	✓			
4.7 มีเครื่องดับเพลิงพร้อมใช้งาน					เช็คทุกเดือน	คาด	✓			
4.8 อุปกรณ์ OIL SPILL มีสภาพพร้อมใช้งาน					ใช้งานได้	คาด	✓			
4.9 สภาพพื้นที่ทางเดินไม่ลื่น/ลื่นหรือไม่					ไม่มีสนิม	คาด	✓			
4.11 LOADING ARM ทุกตัวอยู่ในตำแหน่งที่กำหนด (หันหน้าเข้าในท่า)					เก็บตามตำแหน่ง	คาด	✓			
4.12 ตรวจสอบท่อ, วาล์วตั้งแต่ท่าเรือถึงคอสะพานระหว่างสูบถ่าย					ไม่รั่วซึม	คาด	✓		ระยะเวลา	08.10
4.13 หลังรับเรือเสร็จบริเวณหน้าท่าที่ไม่มีคราบน้ำมัน (OIL SPILL)					ไม่มีคราบน้ำมัน	คาด	✓			
4.14 มีการปรับปรุงและเปลี่ยนแปลง ซ่อมแซมในพื้นที่โดยใคร					ตรวจสอบความปลอดภัย	ปลต.				
					โดยมี WORK PERMIT	ผู้รับเหมา				
4.15 วาล์ว Drain บ่อกักน้ำจืด FILL LINE					ต้องปิดล็อค	มือหมุน	✓			
4.16 การจัดเก็บสายยางสูบน้ำมัน					ต้องอยู่ในบ่อเก็บ	คาด	✓			
ชื่อเรือ	ผลิตภัณฑ์ของเรือ	ชนิดน้ำมัน	ปริมาณน้ำมัน (ลิตร)	เวลาเริ่มสูบถ่าย	เวลาสูบถ่ายเสร็จ	FLOW/RATE ลิตร/ชั่วโมง	PRESSURE ขณะสูบ	API จากการวัด	PRESSURE FILLINE ก่อน	หลัง
Bs Japha	SPPE	1450	2002494	09.00	13.20	829,000	5.5	38.5		
		Ex 95	2002496	09.05	12.45	680,000	4.5	37.0		
Bs Phet	GP	B7	2002000	13.15	19.45	95,000	3.7	39.1		
P. 50	M/T	LPG	608093	17.50	01.30	250,000	11.5			

เรือรับเรือ STANDBY วันที่ 10/06/67 เวลา 06.00 ชื่อเรือ Bs Japha
 เรือรับเรือ STANDBY วันที่ 10/06/67 เวลา 12.00 ชื่อเรือ Boushan Phet
 เรือรับเรือ STANDBY วันที่ 10/6/67 เวลา 18.00 ชื่อเรือ P. 50

หมายเหตุ (การซ่อม/เปลี่ยนแปลง/5ต.) /

ผจ.แผนกเทคนิคคลังและท่าเรือ

ลงชื่อผู้ตรวจสอบ

เอกสารแนบที่ 7

แผนงานตรวจสอบ และบำรุงรักษาเครื่องจักรด้วยตนเอง

ประจำปี พ.ศ. 2567

[illegible]

แผนงานการบำรุงรักษาเครื่องจักรอุปกรณ์ด้วยตนเอง ประจำปี 2567

ชื่อกลุ่ม วัสดุ อุปกรณ์				สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.อ.จ		สว.อ.ด		สว.อ.บ		สว.อ.ป		สว.อ.ท		สว.อ.น		สว.อ.ย		สว.อ.ล		สว.อ.อ		สว.อ.ว		สว.อ.อ	
รายการ		สว.อ.ร		สว.อ.ค		สว.อ.ก		สว.																					

1998年12月15日

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]